



MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION
N° 41

IT	ISTRUZIONI E INFORMAZIONI DEL FABBRICANTE	3
EN	MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION	4
DE	ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS	5
FR	INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT	6
ES	INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN DEL FABRICANTE	7
PT	INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE	8
HU	GYÁRTÓI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ	9
SL	NAVODILA IN INFORMACIJE PROIZVAJALCA	10
NL	INSTRUCTIES EN GEGEVENS VAN DE FABRIKANT	11
SV	TILLVERKARENS BRUKSANVISNING OCH INFORMATION	12
NO	INSTRUKSJONER OG INFORMASJON AV PRODUSENTEN	13
DA	FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER	14
FI	VALMISTAJAN OHJEET JA TIEDOT	15
LV	RAŽOTĀJA INSTRUKCIJA UN INFORMĀCIJA	16
IS	LEIÐBEININGAR OG UPPLÝSINGAR FRAMLEIÐANDA	17
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ	18
HR	UPUTE PROIZVOĐAČA I INFORMACIJE	19
PL	INSTRUKCJE I INFORMACJE PRODUCENTA	20
RU	ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	21
BG	ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	22
LT	GAMINTOJO INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA	23
CS	NÁVOD A INFORMACE VÝROBCE	24
RO	INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI ȘI INFORMAȚII	25
TR	ÜRETİCİNİN TALİMATLARI VE BİLGİSİ	26
ET	TOOTJA KASUTUSJUHISED JA TEAVE	27
SR	УПУТСТВО И ИНФОРМАЦИЈЕ ПРОИЗВОЂАЧА	28
SK	POKYNÝ A INFORMÁCIE VÝROBCU	29
AR	تعليمات ومعلومات من الشركة المصنعة	30

ISTRUZIONI E INFORMAZIONI DEL FABBRICANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

Grazie per la preferenza accordataci,

Lei ha scelto una Calzatura di Sicurezza o da Lavoro COFRA.

Questo prodotto non è un marchio, è in quanto conforme a quanto stabilito dal Regolamento UE 2016/425 per DPI (Dispositivi di Protezione Individuale) ed ai requisiti della norma armonizzata EN ISO 20345:2011 o EN ISO 20347:2012.

La conformità di questa calzatura di Sicurezza o da Lavoro è certificata da un organismo europeo accreditato dalla CEE a rilasciare tale attestazione: **ANCLi.Servizi Srl – Sezione CMCAT – via Dotazione 66 – 27029 Vigevano (PV) – Numero di identificazione 046**.

DOTAZIONI PROTETTIVE: queste calzature, se marcate EN ISO 20345:2011 offrono il più alto livello di protezione delle dita dei piedi contro i rischi di tipo meccanico in quanto dotate di puntale che garantisce una resistenza:

- all'urto di 200 joule; altezza residua minima di 14 mm (taglia 42)
- allo schiacciamento con 15 kN (ca. 1,5 ton); altezza residua minima di 14 mm (taglia 42).

SIMBOLO DI PROTEZIONE	CARATTERISTICHE DELLE CALZATURE	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	08	01	02	03
–	Zona del tallone chiusa	0	X	X	X	0	X	X	X
–	Puntale resistente ad un urto di 200J	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Suola con ramponi	–	–	–	X	–	–	–	–
FO	Resistenza agli idrocarburi della suola	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Absorbimento di energia nella zona del tallone	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Penetrazione ed assorbimento d'acqua del tomaio	0	–	X	X	0	–	X	X
P	Resistenza alla perforazione del fondo della calzatura	0	–	–	X	0	–	–	X
A	Calzatura antistatica	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Calzatura conduttiva	0	0	0	0	0	0	0	0
–	Calzatura elettricamente isolante	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Isolamento dal calore del fondo della calzatura	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Isolamento dal freddo del fondo della calzatura	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Calzatura resistente all'acqua	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Protezione metatarsale	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Protezione della caviglia	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Resistenza al taglio del tomaio	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Resistenza al calore per contatto della suola	0	0	0	0	0	0	0	0
SIMBOLO DI PROTEZIONE	REQUISITI ALLO SCHIVAMENTO almeno uno dei 3 requisiti sottostanti deve essere rispettato	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	08	01	02	03
SRA	Resistenza allo schivamento con suolo in ceramica ricoperto di acqua e detergente	0	0	0	0	0	0	0	0
SRB	Resistenza allo schivamento con suolo in acciaio ricoperto di glicerina	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti. La responsabilità della sicurezza e della scelta della calzatura (DPI) adeguata/dovuta è a carico del cliente di lavoro. Perdere è opportuno verificare, PRIMA DELL'USO, l'idoneità delle caratteristiche di questo modello di calzatura alle proprie esigenze. In particolare, si raccomanda di ispezionare accuratamente le calzature prima di ogni impiego al fine di accertarne l'integrità e la funzionalità, e di non impiegarle se dovessero mostrare segni di usura, scuciture, rotture e differenze tra un mezzo paio e l'altro.

In special modo si segnala di verificare:

- la corretta misura della scarpa ed il giusto comfort con una prova di calzata;
- la presenza del puntale di protezione, del dispositivo antiperforazione, della protezione metatarsale e della protezione della caviglia (daddove previsti);
- il corretto funzionamento dei sistemi di chiusura e del sistema di rapido sfilamento (se presente);
- lo spessore della suola e dei rilievi;
- Consigliato l'uso della calzatura con calze e non a piedi nudi.

Bandierina stampata, cucita all'interno della calzatura	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012		nome del fabbricante
	53 SRC	563 FLEX	marcatrice di conformità al Regolamento UE 2016/425
	ODL 12345	BU 42 – UK 8	nome di riferimento
	05/12	05/12	requisiti e/o categoria di sicurezza
	BU 42 – UK 8	05/12	tipo o famiglia di calzatura
			codice articolo
			numero dell'Ordine di Lavorazione Cofra
			numero della misura della calzatura
			data di fabbricazione (mese/anno)
Sulla suola			numero della misura della calzatura

devono essere comprovate da prove a sostegno (test, esperienza). Quando immagazzinate in condizioni normali (di luce, temperatura ed umidità relativa), la data di obsolescenza di una calzatura, è di:

- 10 anni dalla data di produzione per calzature con tomaio in pelle, gomma, materiali termoplastici ed EVA.
- 5 anni dalla data di produzione per calzature in PVC.
- 5 anni dalla data di produzione per calzature in PU e TPU.

Per evitare rischi di deterioramento queste calzature sono da trasportare ed immagazzinare nelle proprie confezioni originali, in luoghi asciutti e non eccessivamente caldi. Se sottoposte alla prova prevista, una calzatura che non rispetti le norme di sicurezza deve essere sostituita o sostituita con una calzatura che rispetti le norme di sicurezza.

INFORMAZIONI PER CALZATURE ESTRAIBILI: se, al momento dell'acquisto, all'interno delle calzature è presente un plantare estraibile fornito dal fabbricante, si garantisce che le prestazioni delle calzature sono state determinate effettuando le prove sulle calzature corredate di tale plantare estraibile. Qualora si rendesse necessaria la sostituzione di tale plantare estraibile, esso deve essere sostituito con uno simile fornito dal fabbricante. Se, al momento dell'acquisto, all'interno delle calzature non è presente un plantare estraibile, si garantisce che le prestazioni delle calzature sono state determinate effettuando le prove sulle calzature sprovviste del plantare estraibile. Qualora sia utilizzato un plantare estraibile diverso da quello fornito originariamente dal fabbricante, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/plantare estraibile.

INFORMAZIONI PER CALZATURE ELETTRICAMENTE ISOLANTI: tali calzature non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche poiché inducono unicamente una resistenza tra il piede ed il suolo ed inoltre la resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa dall'utilizzo, dalla contaminazione e dall'umidità. Tali calzature non devono essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche.

INFORMAZIONI PER CALZATURE ANTISTATICHE: le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche dissipandole, evitando così il rischio di incendio, per esempio di sostanze infiammabili e vapori nei casi in cui il rischio di scosse elettriche provenienti da un apparecchio elettrico o da altri elementi sotto tensione non è stato completamente eliminato. Occorre notare che le calzature antistatiche solo ed esclusivamente per proteggere il portatore dal rischio di incendio e non per indurre unicamente una resistenza tra il piede ed il suolo. Se il rischio di scosse elettriche non è stato completamente eliminato, è essenziale ricorrere a misure aggiuntive. Tali misure, nonché le prove supplementari qui di seguito elencate dovrebbero far parte dei controlli periodici del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro. L'esperienza ha dimostrato che, in tali condizioni, il percorso di scarica attraverso un prodotto di calzatura, una resistenza elettrica minima di 100 MΩ in qualsiasi momento della vita del prodotto. È definito un valore di 100 kΩ come limite inferiore della resistenza del prodotto allo stato nuovo, al fine di assicurare una certa protezione contro scosse elettriche pericolose o contro gli incendi, nel caso in cui un apparecchio elettrico presenti difetti quando funziona con tensioni fino a 250 V. Tuttavia, in certe condizioni, gli utilizzatori dovrebbero essere informati che la protezione fornita dalle calzature potrebbe essere inefficace e che devono essere utilizzati altri mezzi per proteggere il portatore dal rischio di incendio. La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa, dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzature non svolgono la loro funzione se sono indossate ed utilizzate in ambienti umidi. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa protezione durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla ad intervalli frequenti e regolari. Se le calzature sono utilizzate in condizioni di rischio di incendio, la protezione elettrica fornita dalle calzature potrebbe essere inefficace e che devono essere utilizzati altri mezzi per proteggere il portatore dal rischio di incendio. Durante l'uso delle calzature antistatiche, la resistenza del suolo deve essere tale da non annullare la protezione fornita dalle calzature. Durante l'uso, non deve essere introdotto alcun elemento isolante tra il sottopiede della calzatura ed il piede del portatore. Qualora sia introdotta una soletta tra il sottopiede ed il piede, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/soletta.

INFORMAZIONI PER PUNTALI DI PROTEZIONE E LAMINE ANTIPERFORAZIONE: gli elementi di protezione sono studiati, in conformità alla norma vigente, per proteggere le dita dei piedi in caso di caduta accidentale di corpi contundenti dall'alto o la pianta del piede da perforazioni dovute a corpi appuntiti. In caso di un (1) urto e/o di una (1) perforazione, SOSTITUIRE IMMEDIATAMENTE LA CALZATURA CON UNA CALZATURA DI SICUREZZA. Le perforazioni si intendono efficaci solo ed esclusivamente con la calzatura correttamente indossata. La resistenza alla perforazione di questa calzatura è stata valutata in laboratorio con un chiodo con punta tronco conica di diametro 4,5 mm e una forza di 1.100 N. Forza di perforazione più elevata o chiodi di diametro inferiore aumentano il rischio di perforazione. In tali circostanze devono essere considerate misure preventive alternative.

Attualmente sono disponibili per il cliente tre tipi di inserto antiperforazione nelle calzature COFRA. Essi possono essere metallici oppure non metallici. Entrambi i tipi di inserto soddisfanno i requisiti minimi di resistenza alla perforazione prescritti dalla norma indicata su queste calzature ma ciascuno di essi ha diversi vantaggi o svantaggi.

Inserto antiperforazione metallico: la resistenza alla perforazione risente meno della forma del oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita), ma a causa di limitazioni nelle dimensioni necessarie per la produzione delle calzature, esso non copre l'intera superficie della parte inferiore della scarpa.

Inserto antiperforazione non metallico: può essere più leggero, più flessibile e fornire una maggiore area di copertura se confrontato con quello metallico, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente a seconda della forma dell'oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita).

Per ulteriori informazioni sull'inserto antiperforazione utilizzato in queste calzature potete contattare il fabbricante o il distributore indicati in questa nota informativa d'uso.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA DEI PRODOTTI: COFRA S.r.l. applica una garanzia ai suoi prodotti che presentano un difetto di conformità, purché utilizzati correttamente, nel rispetto delle destinazioni d'uso e di quanto previsto dalla Nota Informativa. Al fine di poter usufruire di tale garanzia il cliente deve: in caso di difetto di conformità, contattare i nostri Customer Service che guideranno il cliente nello iter della procedura RESI e RECLAMI, la quale permetterà di analizzare i prodotti e procedere al ripristino della conformità degli stessi.

Saranno esclusi dalla valutazione prodotti:

- non curati regolarmente;
- alterati durante le loro condizioni d'uso;
- con danni esterni;
- non utilizzati per gli scopi idonei;
- consumati e la cui durata d'impiego normale è raggiunta o superata;
- non conservati puliti per l'analisi degli stessi;
- non conservati correttamente presso vostri magazzini e quindi non più idonei all'uso.

A seconda di quanto rilevato dall'analisi sui prodotti che presentano difetto di conformità, COFRA S.r.l. provvederà a comunicare nei brevi tempi l'esito della stessa ed eventuali modalità di ripristino dei prodotti non conformi.

La DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ è disponibile sul sito web www.cofra.it.

Oltre ai Requisiti di Base ne sono previsti altri, come indicato nella tabella seguente.

Il Requisito obbligatorio per la categoria indicata è:

0 = Requisito facoltativo aggiunto a quelli obbligatori, se riportato sulla marcatrice.

La calzatura soddisfa i requisiti prescritti dalla norma relativamente alla resistenza allo scivolamento della suola (vedi tabella precedente). Le calzature nuove possono avere inizialmente una resistenza allo scivolamento inferiore a quanto indicato dal risultato della prova. La resistenza allo scivolamento delle calzature può cambiare, inoltre, a seconda dello stato di usura della suola. La resistenza alle specifiche non garantisce l'assenza di scivolamento in qualsiasi condizione.

N.B.: la calzatura a vostra disposizione può essere marcata con uno o più simboli della tabella ad indicare le caratteristiche aggiuntive ai requisiti di base. Vengono coperti solo i rischi chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti.

L'utilizzo di accessori non previsti all'origine potrebbe alterare le caratteristiche di resistenza e le funzioni di protezione; vi preghiamo quindi di consultare il nostro servizio clienti per informazioni.

IMPEGNI CONSIGLIATI: EN ISO 20345:2011 (con puntale antiscivolo/antiscivolo), protezione, tra gli altri, contro rischi meccanici, resistenza allo scivolamento, rischi termici e comportamento ergonomico.

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antiscivolo/antiscivolo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antiscivolo/antiscivolo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antiscivolo/antiscivolo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antiscivolo/antiscivolo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antiscivolo/antiscivolo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antiscivolo/antiscivolo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antiscivolo/antiscivolo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antiscivolo/antiscivolo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antiscivolo/antiscivolo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antiscivolo/antiscivolo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antiscivolo/antiscivolo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antiscivolo/antiscivolo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti.

Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).


EN MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION - READ CAREFULLY BEFORE USE

Thank you for choosing our shoes.
You have chosen a COFRA safety or occupational shoe. This product is marked "CE" in compliance with the 2016/25 EU Regulation for PPE (Personal Protective Equipment), as well as with the European harmonized standards EN ISO 20345:2011 or EN ISO 20347:2012. This safety or occupational shoe's compliance has been certified by an EEC notified body. A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/B - 27029 Vigevano (PV) Identification number 0465.
PROTECTION FEATURES: since these shoes are safety equipment they provide the highest degree of protection against mechanical risk; this applies particularly to the steel toe cap (only EN ISO 20345:2011) for foot protection which ensures the toe-foot resistance:
- to impacts up to 200 Joule at the tip, with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42);
- to crushing forces rated up to 15 kN (ca. 1.5 ton), with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42) In addition to Basic safety requirements others are adopted as indicated in the table below.

ADDITIONAL SYMBOLS	ADDITIONAL SAFETY REQUIREMENTS	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Closed seat region	S8 S1 S2 S3 08 01 02 03	0 X X X X 0 X X X X
-	Toe cap resistant to 200 Joule	X X X X X - - - -	X X X X X 0 - - - -
-	Sole with crampons	- - - - - X - - - -	- - - - - X - - - -
FO	Resistance to fuel oil	0 X X X X 0 X 0 0 0	0 X X X X 0 X 0 0 0
E	Energy absorption in the heel region	0 X X X X 0 X 0 X X	0 - X X X 0 - X X X
WRU	Water resistant upper	0 - X X X 0 - X X X	0 - - - - - - - - -
P	Penetration resistance	0 - - - - - X 0 - - -	0 - - - - - X 0 - - -
A	Anti-static footwear	0 X X X X 0 X 0 X X	0 - - - - - - - - -
C	Conductive footwear	0 - - - - - 0 0 0 0 0	0 - - - - - 0 0 0 0 0
-	Electrically insulating footwear	0 - - - - - 0 0 0 0 0	0 - - - - - 0 0 0 0 0
HI	Heat insulation	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
CI	Cold insulation (tested at -20 >0)	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
WR	Water resistant footwear	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
M	Foot arch protection footwear	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
AN	Ankle protection footwear	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
CR	Cut resistance upper	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
HRO	Heat resistance of outer sole (at 300 °C for 1 min.)	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
MARKING SYMBOL	SLIP RESISTANCE	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
	One of the three um. requirements shall be met	S8 S1 S2 S3 08 01 02 03	0 X X X X X X X X X
SRA	Slip resistance on ceramic tile floor with water and cleanser (SLS)		
SRB	Slip resistance on steel floor with glycerol		
SRC	SRA + SRB		

X = Compulsory for the relevant category;
0 = Optional, applicable in addition to the compulsory requirements if marked.
If the footwear meets the sole slip resistance standard requirements (see table above). New shoes may initially have a slip resistance less than that indicated by the test result. Footwear slip resistance may change, also, depending on the state of wear of the sole. The test specifications do not guarantee the absence of slippage in any condition.
N.B.: your shoes may be marked with one or more of the symbols in the table, indicating the additional features to the basic requirements. The risks covered are only those indicated with the relevant symbol.
The use of unapproved accessories may alter the protective capacity and the protection functions. Please consult our Customer Service for further details.
RECOMMENDED USE: (with reinforced toe-cap) protection, among others, against mechanical risks, slip resistance, thermal risks and ergonomic design. Specific risks are established by complementary work-related regulations (e.g. firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against chainsaw injuries, protection against chemical risks, molten metal splashes, protection for motorcyclists).
EN ISO 20347:2012 (without reinforced toe-cap) Protection for activities that do not expose the end user to mechanical risks (impact or compression). Specific risks are covered by complementary work-related regulations (e.g. firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against

chain saw injuries, protection against chemicals and molten metal splashes, protection for motorcyclists).
In identification and choice of suitable shoe (PPE) is the employer's. We, therefore, recommend checking, PRIOR TO USE, whether the chosen model's characteristics are appropriate for the specific needs.
In particular, it is recommended to carefully inspect the shoes before each use to ensure integrity and functionality, and not to use them if they show any signs of wear, un-stitching, tears and differences between one another.
In particular we point out to verify:
- the correct size of the shoe and the right comfort with a fit test;
- the presence of toe protection, anti-puncture device, the metatarsal protection and the protection of the ankle (where applicable);
- the proper functioning of the closing and rapid extraction systems (if any);
- the thickness of the sole and relief's;
- recommended the use of footwear with socks, not barefooted.

Marking on the upper		Marking on the upper
	CE	Marking of compliance with the EU 2016/425 Regulation
	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Standard reference
	S3 SRC	Requirements and/or protection category
Marking on the sole	563	Type of footwear
	ODL 12345	Cofra batch number
	EU 42 - UK 8	Date of production (month/year)
	05/12	Size
	EU 42 - UK 8	Size

CARE AND MAINTENANCE OF PRODUCT: To assure a long lifetime of product it is necessary to clean always the footwear after each use, take care of removing all residuals of mud, soil or of other substances by using soft bristle brush. In case of upper made of leather use suitable products containing grease or wax. Do not use aggressive substances such as petrol, acids, solvents etc. Dry the footwear in ventilated areas away from heat sources.
THE LIFETIME: the definition of footwear lifetime by the manufacturer depends on the use, the environment and use. It is the manufacturer's responsibility to define all factors that may influence the time of use or the level of protection (e.g. radiations, heat, cold, water, salt, temporal factors of material properties, etc.). Longer expiry dates have to be proven by supporting evidence (test experience). When footwear are stored under normal conditions (of light, temperature and relative humidity), the expiry

date is:
- 10 years from the production date for footwear with uppers made of leather, rubber, thermoplastic materials and EVA.
- 5 years from the production date for PVC footwear.
- 5 years from the production date for PU and TPU footwear.
The said any risk of damage, these shoes are to be transported and stored in their original packaging, in a dry place that is not too hot. If subject to the proposed care, the shoes will have a normal lasting life (as indicated here above), without premature wear of soles, uppers and stitching.
NOTES ON REMOVABLE PLANTARS: On the point of buying there is a removable plantar inside, provided by the manufacturer, it is guaranteed that the service life of these safety shoes was settled by carrying out tests on the shoes furnished with a removable plantar of such a kind. In case it is necessary to replace the removable plantar, it has to be replaced by a similar one, supplied by the manufacturer. If on the point of buying there is no removable plantar inside, one can be assured that the service life of the safety shoes was settled by carrying out tests on shoes having no removable plantars. In case you use a removable plantar different from that supplied by manufacturer, it is necessary to check up on the electrical combination of footwear and removable plantar.
NOTES ON ELECTRICALLY INSULATING FOOTWEAR: these safety shoes cannot guarantee an adequate protection against electrical shock since they only induce resistance between the foot and the sole and, moreover, the electrical resistance of such shoes can be modified in significant utilization, contamination and humidity measure. These shoes cannot be used when it is necessary to reduce to minimum the accumulation of electrostatic charges.
ANTISTATIC SHOE INFORMATION: antistatic footwear should be used when it is necessary to minimize the accumulation of electrostatic charge dissipating them, thus avoiding the risk of fire, for example of flammable substances and vapours in cases where the risk of electric shock from an electric device or from other live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear can no longer guarantee adequate protection against electric shock because they only induce a resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, it is important to use additional measures. These measures, as well as the additional tests listed below should be part of regular checks of the prevention of accidents in the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should have, under normal conditions, an electrical resistance less than 1,000 Mohm any time during the life of the product. A value of 100 kΩ is defined as the lower limit of resistance of the new product in order to ensure a certain protection against dangerous electrical shock or fire, in the case where an electrical device presents to be defective when it works with voltages up to 250 V. However, under certain conditions, users should be informed that the protection provided by the shoes might be ineffective and that the method of use must be used to protect the wearer at any time. The electrical resistance of any type of footwear can be modified significantly by soiling, bending, contamination or moisture. This type of footwear will not carry out their function if worn and used in humid environments. Consequently, you must ensure that the product is able to perform its function to dissipate electrostatic charges and to provide specific protection throughout its life. We recommend that the user perform a spot test of electrical resistance and use it for frequent and regular intervals. If the shoes are used in conditions as such that the material constituting the soles is contaminated, the bearers must always verify the electrical properties of the footwear before entering into a zone at risk. During the use of the antistatic shoes, the resistance of the sole must be such as to not cancel the protection provided by the shoes. During their use, no insulating element should be introduced between the insole of the shoe and the foot of the wearer. If an insole is introduced between the shoe insole and the foot, the electrical properties of the shoe / insole combination need to be verified.
INFORMATION FOR TOE CAPS AND PENETRATION RESISTANT INSOLES: the protection components are designed to comply with current regulations to protect the toes against impact of heavy weights and the foot plantar surface against penetration of sharp objects.N.B. In case of either experience of impact or penetration it is important for the footwear to be replaced. The type of penetration resistant insert provided is PPE Footwear. Protection is ensured only when footwear is correctly worn and laced up. The bearers has been evaluated in the laboratory with a nail with a truncated tip of 4.5 mm diameter and a force of 1,100 N. Stronger drilling forces or using nails of smaller diameter increase the risk of puncture. In such circumstances the use of alternative preventive measures must be considered.
The generic type of penetration resistant insert available is PPE Footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following:
Metal is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.
Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness).
For more information on the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions.
INFORMATION ON COFRA PRODUCTS WARRANTY: COFRA products having a lack of conformity are covered by warranty, only if they have been properly used, in compliance with the intended use and with the regulations of the instructions for use. In order to be able to use COFRA guarantee, the customer has to contact our Customer service in case of lack of conformity to be informed and instructed about RETURNS and COMPLAINTS procedures, to analyze the faulty products and proceed with their restoration. We will not analyze the products:
- not regularly maintained;
- spoiled during the use;
- with external damages;
- not used for appropriate purposes;
- worn out and whose normal lifetime is reached or exceeded;
- delivered undeclared for analysis;
- not properly stored in your warehouses and therefore no longer suitable for use.
According to the analysis of products with a lack of conformity, COFRA s.r.l. will communicate the result in a short time and any possible way to restore non-compliant products. The DECLARATION OF CONFORMITY is available on the website www.cofra.it.

DE ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS – Vor Gebrauch bitte sorgfältig durchlesen!

Wir danken Ihnen dafür, einen COFRA-Sicherheitsschuh für berufliche Zwecke gewählt zu haben. Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung, da es den Bestimmungen der EU-Verordnung 2016/425 für PSA (Persönliche Schutzausrüstungen) entspricht. Dieses Produkt ist für den europäischen Markt nach EN ISO 20345:2011 oder EN ISO 20347:2012 zertifiziert. Die Übereinstimmung dieser Sicherheitsschuhe wird durch einen von der EEC akkreditierten Organismus bestätigt: ANCI, Servitz Srl – **Sezione CIMAC** – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV). **Identifikationsnummer 0465.**

SCHUTZAUSSTÄTUNG: Dieses Produkt ist ein individueller Sicherheitsschuh der den höchst vorgesehenen Schutz gegen mechanische Risiken bietet, was besonders im Zehenbereich durch die Stahlkappe (EN ISO 20345:2011) garantiert wird:

- Stoßfestigkeit von Jule mit 14 mm Mindesthöhe Schutzspitzenbereich mit 14 mm Mindeststöße (Größe 42);
- Druckfestigkeit mit 15 kN (ca. 1,5 t) mit 14 mm Mindesthöhe (Größe 42) Neben den Grundanforderungen für weitere, wie in der folgenden Tabelle angeführt, vorgesehen:

Sicherheitskategorie-symbole	SICHERHEITSANFORDERUNG	EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3	O4	O5	O6	O7
–	geschlossener Fersenbereich	O	X	X	X	O	X	X	X	X			
–	200 J Schutzkappe	X	X	X	X	–	–	–	–	–			
–	Sohle mit Steigeisen	–	–	–	X	–	–	–	–	X			
FO	Kohlenwasserstofffestigkeit	O	X	X	X	X	O	O	O	O			
E	Energieabsorption im Fersenbereich	O	X	X	X	O	X	X	X	X			
WRU	Gegen Wasser resistentes Obermaterial	O	–	X	X	O	–	X	X				
P	Durchtrittsicherheit – keine Sohle	O	–	–	–	X	O	–	–	–			
A	Antistatischer Schuh	O	X	X	X	O	X	X	X	X			
C	Leitender Schuhzeug	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
HI	Warmeisoliierung	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
CI	Kälteisoliierung des Schuhs (Probe bei –20°C)	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
WR	Gegen Wasser resistenter Schuh	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
M	Schuh mit Mittelfußschutz	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
AN	Fussknöchelschutz	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
CR	Schnittfestigkeit des Oberleders	O	O	O	O	O	O	O	O	O			
HO	Wärmebeständigkeit der Sohle (bei 300 °C für min)	O	O	O	O	O	O	O	O	O			

Sicherheitskategorie-symbole	RUTSCHFESTIGKEIT mindestens eine der u.g. Merkmale müssen erfüllt werden	EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3	O4	O5	O6	O7
SRA	Rutschfestigkeit auf Keramikboden mit Wasser und Reinigungsmittel bedeckt	X	X	X	X	X	X	X	X	X			
SRB	RRutschfestigkeit auf Stahlböden mit Glycerin bedeckt												
SRC	SRA + SRB												

isoliierende Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Verletzungen durch Kettenansagen, Schutz gegen Chemikalien und geschmolzene Metallschmelzen, Schutz gegen mechanische Einwirkungen, Rutschfestigkeit, thermische Risiken und das ergonomische Verhalten. Besondere Risiken sind durch eine von nicht vorgesehenen für den Arbeitsbereich abgedeckt (zum Beispiel Schuhwerk für Feuerwehrleute, elektrisch isolierende Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Verletzungen durch Chemikalien und geschmolzene Metallschmelzen, Schutz für Motorradfahrer).

EN ISO 20347:2012 mit Schutzkappe für die Zehen; Schutz für Tätigkeiten, die keine mechanischen Gefahren (Stoß oder Kompression) nach sich ziehen. Besondere Risiken sind durch ergänzende Regelungen für den Arbeitsbereich abgedeckt (zum Beispiel Schuhwerk für Feuerwehrleute, elektrisch isolierende Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Verletzungen durch Chemikalien und geschmolzene Metallschmelzen, Schutz für Motorradfahrer).

EN ISO 20347:2012 mit Schutzkappe für die Zehen; Schutz für Tätigkeiten, die keine mechanischen Gefahren (Stoß oder Kompression) nach sich ziehen. Besondere Risiken sind durch ergänzende Regelungen für den Arbeitsbereich abgedeckt (zum Beispiel Schuhwerk für Feuerwehrleute, elektrisch isolierende Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Verletzungen durch Chemikalien und geschmolzene Metallschmelzen, Schutz für Motorradfahrer).

Die Wahl der geeigneten (richtigen) Schuhe (PSA) fällt zu Lasten des Arbeitgebers. Deshalb ist es angebracht, VOR DEM KAUF ALLE CH die Eigenschaften der Schuhe (PSA) zu prüfen, die die eigenen Anforderungen zu prüfen, es wird besonders empfohlen, die Schuhe vor der Verwendung gründlich zu prüfen, um den ordnungsgemäßen Zustand und die richtige Funktion zu garantieren. Die Schuhe sollten nicht verwendet werden, wenn Anzeichen von Verschleiß, offene Nähte oder Risse zu erkennen sind oder wenn die Schuhe Unterschiede aufweisen. Vor allem empfehlen wir eine Prüfung folgender Punkte:

- Die richtige Größe des Schuhs und der richtige Komfort durch einen Anpassungsstest;
- Das Vorhandensein eines Zehenschutz, einer Anti-Einstichvorrichtung, des Mittelfußschutzes und des Sprunggelenkschutzes (falls zutreffend);
- Die ordnungsgemäße Funktion der Verschlüsse- und Schnellschnellsysteme (falls vorhanden);
- Die Dicke der Sohle und der Einlagen;
- Wir empfehlen, des Schuhs mit Strümpfen und nicht barfuß zu tragen.

gedrucktes, gefaltetes, gefaltetes innerhalb des Schuhzeuges	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	CE		Bezeichnung des Herstellers
		S3 SRC	FLEX	
	563			Konformitätskennzeichnung nach EU-Verordnung 2016/425
	ODL 12345			Sicherheitsvorschrift
	EU 42 – UK 8			Zeichensystemformel- und/oder Klasse
	05/12			Schuhsorte oder Gruppe
	EU 42 – UK 8			Schrift des Artikels
				Nummer des CoFra Verarbeitungsauftrages
				Nummer des Schuhmasses
				Herstellungsdatum (Monat/Jahr)
unten auf der Sohle				Nummer des Schuhmasses

Lebensdauer (beträgt das Verfallsdatum des Schuhs:

- 10 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk mit Oberbel aus Leder, Gummi, thermoplastischen Materialien und EVA.
- 5 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk aus PU.
- 3 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk aus TPU.

Um jedes Risiko einer Verschlechterung auszuschließen, sollten die Schuhe in der Originalverpackung an einem trockenen und nicht zu heißen Ort transportiert und aufbewahrt werden; Falls die ordnungsgemäße Sorgfalt angewendet wird und die Schuhe in der angegebenen Arbeitsumgebung verwendet sowie an einem trockenen und belüfteten Ort aufbewahrt werden, haben die Schuhe eine Lebensdauer von mindestens 10 Jahren. Es ist zu beachten, dass ein vorzeitiger Verschleiß der Sohlen, der Obermaterialien und der Nähte auftritt.

HINWEISE ZU AUSZIEHBAREN SCHUHEN: Wenn es beim Kaufmoment innerhalb der Schuhe eine ausziehbare vom Hersteller ausgestattete Sohle eingelegt hat, gewährleistet man, dass die Leistungen der Schuhe bestimmt worden sind, indem man die Prüfung der mit diesen ausziehbaren Sohlen versehenen Schuhe durchgeführt hat. Falls ein Ausweis dieser ausziehbaren Sohle eingelegt wurde, sollte man die Prüfung der Schuhe mit diesen ausziehbaren Sohlen durchführen. Wenn es beim Kaufmoment innerhalb der Schuhe keine ausziehbare Sohle eingelegt hat, gewährleistet man, dass die Leistungen der Schuhe bestimmt worden sind, indem man die Prüfung der mit der ausziehbaren Sohle nicht versehenen Schuhe durchgeführt hat. Falls eine ausziehbare Sohle eingelegt wurde, die anders ist als eine ursprünglich vom Hersteller ausgestattete Sohle, muss man die elektrischen Eigenschaften der Zusammenstellung von Schuhzeug und ausziehbare Sohle überprüfen.

HINWEISE ZU ELEKTROISOLIERENDEN SCHUHEN: Diese Schuhe können gegen die elektrischen Schläge keinen angemessenen Schutz garantieren, weil sie ausschließlich zwischen Fuß und Boden eine Festigkeit bewahren; außerdem kann die elektrische Festigkeit dieser Schuhe in bedeutenden Mass durch die Benutzung, die Verseuchung und die Feuchtigkeit verändert werden. Solche Schuhe müssen nicht verwendet werden, wenn es nötig ist, die Ableitung elektrostatischer Aufladungen klein zu stellen.

INFORMATIONEN FÜR ANTISTATISCHE SCHUHE: Antistatische Schuhe sollten dann verwendet werden, wenn es notwendig ist, die Ansammlung elektrostatischer Aufladung durch eine Ableitung zu minimieren und damit das Risiko von Bränden zu verhindern – beispielsweise durch entflammende Stoffe und Gase, falls die Gefahr besteht, dass ein elektrischer Schlag von einem elektrischen Gerät oder anderen spannungsführenden Teilen nicht vollständig ausgeschlossen ist. Es sollte jedoch angemerkt werden, dass antistatische Schuhe keinen angemessenen Schutz gegen einen elektrischen Schlag bieten kann, da es lediglich einen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden induziert. Falls die Gefahr eines elektrischen Schlags nicht vollständig ausgeschlossen wurde, ist es wichtig, zusätzliche Schutzmaßnahmen anzuwenden. Diese Maßnahmen sowie die zusätzlichen, unten aufgeführten Tests sollten Bestandteil aller regelmäßigen Prüfungen hinsichtlich der Unfallverhütung am Arbeitsplatz sein. Die Erfahrung hat gezeigt, dass antistatische Zwecke durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produkts einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert O als den unteren Grenzwert des Widerstands des neuen Produkts, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V zerlegt sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darauf bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen (z.B. um den Träger jederzeit zu schützen). Der elektrische Widerstand dieser Schuhe kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei der Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands einen Mindestwert von 1000 MΩ festlegt und diesen Wert in regelmäßigen Abständen wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht wirksam zu machen und die Gefahr auszuschließen, dass die Schuhe einen Widerstand von unter 1000 MΩ haben. Falls der Widerstand der Sohle gemessen wird, muss die elektrische Widerstand des Fußes eine Einlage eingelegt wird, müssen die elektrischen Eigenschaften der Kombination aus Schuh und Einlage zuerst einmal geprüft werden.

INFORMATIONEN FÜR ZEHENSCHUTZKAPPEN UND DURCHTRITTSCHUHE ZWISCHENSÖHLEN: gemäß aktuellen Normen werden die Schutzfunktionen entwickelt, um die Fußzehen und -Sohle vor mechanischen Verletzungen zu schützen. Falls eine (A) eine (B) eine (C) eine (D) eine (E) eine (F) eine (G) eine (H) eine (I) eine (J) eine (K) eine (L) eine (M) eine (N) eine (O) eine (P) eine (Q) eine (R) eine (S) eine (T) eine (U) eine (V) eine (W) eine (X) eine (Y) eine (Z) eine (AA) eine (AB) eine (AC) eine (AD) eine (AE) eine (AF) eine (AG) eine (AH) eine (AI) eine (AJ) eine (AK) eine (AL) eine (AM) eine (AN) eine (AO) eine (AP) eine (AQ) eine (AR) eine (AS) eine (AT) eine (AU) eine (AV) eine (AW) eine (AX) eine (AY) eine (AZ) eine (BA) eine (BB) eine (BC) eine (BD) eine (BE) eine (BF) eine (BG) eine (BH) eine (BI) eine (BJ) eine (BK) eine (BL) eine (BM) eine (BN) eine (BO) eine (BP) eine (BQ) eine (BR) eine (BS) eine (BT) eine (BU) eine (BV) eine (BW) eine (BX) eine (BY) eine (BZ) eine (CA) eine (CB) eine (CC) eine (CD) eine (CE) eine (CF) eine (CG) eine (CH) eine (CI) eine (CJ) eine (CK) eine (CL) eine (CM) eine (CN) eine (CO) eine (CP) eine (CQ) eine (CR) eine (CS) eine (CT) eine (CU) eine (CV) eine (CW) eine (CX) eine (CY) eine (CZ) eine (DA) eine (DB) eine (DC) eine (DD) eine (DE) eine (DF) eine (DG) eine (DH) eine (DI) eine (DJ) eine (DK) eine (DL) eine (DM) eine (DN) eine (DO) eine (DP) eine (DQ) eine (DR) eine (DS) eine (DT) eine (DU) eine (DV) eine (DW) eine (DX) eine (DY) eine (DZ) eine (EA) eine (EB) eine (EC) eine (ED) eine (EE) eine (EF) eine (EG) eine (EH) eine (EI) eine (EJ) eine (EK) eine (EL) eine (EM) eine (EN) eine (EO) eine (EP) eine (EQ) eine (ER) eine (ES) eine (ET) eine (EU) eine (EV) eine (EW) eine (EX) eine (EY) eine (EZ) eine (FA) eine (FB) eine (FC) eine (FD) eine (FE) eine (FF) eine (FG) eine (FH) eine (FI) eine (FJ) eine (FK) eine (FL) eine (FM) eine (FN) eine (FO) eine (FP) eine (FQ) eine (FR) eine (FS) eine (FT) eine (FU) eine (FV) eine (FW) eine (FX) eine (FY) eine (FZ) eine (GA) eine (GB) eine (GC) eine (GD) eine (GE) eine (GF) eine (GG) eine (GH) eine (GI) eine (GJ) eine (GK) eine (GL) eine (GM) eine (GN) eine (GO) eine (GP) eine (GQ) eine (GR) eine (GS) eine (GT) eine (GU) eine (GV) eine (GW) eine (GX) eine (GY) eine (GZ) eine (HA) eine (HB) eine (HC) eine (HD) eine (HE) eine (HF) eine (HG) eine (HH) eine (HI) eine (HJ) eine (HK) eine (HL) eine (HM) eine (HN) eine (HO) eine (HP) eine (HQ) eine (HR) eine (HS) eine (HT) eine (HU) eine (HV) eine (HW) eine (HX) eine (HY) eine (HZ) eine (IA) eine (IB) eine (IC) eine (ID) eine (IE) eine (IF) eine (IG) eine (IH) eine (II) eine (IJ) eine (IK) eine (IL) eine (IM) eine (IN) eine (IO) eine (IP) eine (IQ) eine (IR) eine (IS) eine (IT) eine (IU) eine (IV) eine (IW) eine (IX) eine (IY) eine (IZ) eine (JA) eine (JB) eine (JC) eine (JD) eine (JE) eine (JF) eine (JG) eine (JH) eine (JI) eine (JJ) eine (JK) eine (JL) eine (JM) eine (JN) eine (JO) eine (JP) eine (JQ) eine (JR) eine (JS) eine (JT) eine (JU) eine (JV) eine (JW) eine (JX) eine (JY) eine (JZ) eine (KA) eine (KB) eine (KC) eine (KD) eine (KE) eine (KF) eine (KG) eine (KH) eine (KI) eine (KJ) eine (KK) eine (KL) eine (KM) eine (KN) eine (KO) eine (KP) eine (KQ) eine (KR) eine (KS) eine (KT) eine (KU) eine (KV) eine (KW) eine (KX) eine (KY) eine (KZ) eine (LA) eine (LB) eine (LC) eine (LD) eine (LE) eine (LF) eine (LG) eine (LH) eine (LI) eine (LJ) eine (LK) eine (LL) eine (LM) eine (LN) eine (LO) eine (LP) eine (LQ) eine (LR) eine (LS) eine (LT) eine (LU) eine (LV) eine (LW) eine (LX) eine (LY) eine (LZ) eine (MA) eine (MB) eine (MC) eine (MD) eine (ME) eine (MF) eine (MG) eine (MH) eine (MI) eine (MJ) eine (MK) eine (ML) eine (MN) eine (MO) eine (MP) eine (MQ) eine (MR) eine (MS) eine (MT) eine (MU) eine (MV) eine (MW) eine (MX) eine (MY) eine (MZ) eine (NA) eine (NB) eine (NC) eine (ND) eine (NE) eine (NF) eine (NG) eine (NH) eine (NI) eine (NJ) eine (NK) eine (NL) eine (NM) eine (NO) eine (NP) eine (NQ) eine (NR) eine (NS) eine (NT) eine (NU) eine (NV) eine (NW) eine (NX) eine (NY) eine (NZ) eine (OA) eine (OB) eine (OC) eine (OD) eine (OE) eine (OF) eine (OG) eine (OH) eine (OI) eine (OJ) eine (OK) eine (OL) eine (OM) eine (ON) eine (OO) eine (OP) eine (OQ) eine (OR) eine (OS) eine (OT) eine (OU) eine (OV) eine (OW) eine (OX) eine (OY) eine (OZ) eine (PA) eine (PB) eine (PC) eine (PD) eine (PE) eine (PF) eine (PG) eine (PH) eine (PI) eine (PJ) eine (PK) eine (PL) eine (PM) eine (PN) eine (PO) eine (PP) eine (PQ) eine (PR) eine (PS) eine (PT) eine (PU) eine (PV) eine (PW) eine (PX) eine (PY) eine (PZ) eine (QA) eine (QB) eine (QC) eine (QD) eine (QE) eine (QF) eine (QG) eine (QH) eine (QI) eine (QJ) eine (QK) eine (QL) eine (QM) eine (QN) eine (QO) eine (QP) eine (QQ) eine (QR) eine (QS) eine (QT) eine (QU) eine (QV) eine (QW) eine (QX) eine (QY) eine (QZ) eine (RA) eine (RB) eine (RC) eine (RD) eine (RE) eine (RF) eine (RG) eine (RH) eine (RI) eine (RJ) eine (RK) eine (RL) eine (RM) eine (RN) eine (RO) eine (RP) eine (RQ) eine (RR) eine (RS) eine (RT) eine (RU) eine (RV) eine (RW) eine (RX) eine (RY) eine (RZ) eine (SA) eine (SB) eine (SC) eine (SD) eine (SE) eine (SF) eine (SG) eine (SH) eine (SI) eine (SJ) eine (SK) eine (SL) eine (SM) eine (SN) eine (SO) eine (SP) eine (SQ) eine (SR) eine (SS) eine (ST) eine (SU) eine (SV) eine (SW) eine (SX) eine (SY) eine (SZ) eine (TA) eine (TB) eine (TC) eine (TD) eine (TE) eine (TF) eine (TG) eine (TH) eine (TI) eine (TJ) eine (TK) eine (TL) eine (TM) eine (TN) eine (TO) eine (TP) eine (TQ) eine (TR) eine (TS) eine (TT) eine (TU) eine (TV) eine (TW) eine (TX) eine (TY) eine (TZ) eine (UA) eine (UB) eine (UC) eine (UD) eine (UE) eine (UF) eine (UG) eine (UH) eine (UI) eine (UJ) eine (UK) eine (UL) eine (UM) eine (UN) eine (UO) eine (UP) eine (UQ) eine (UR) eine (US) eine (UT) eine (UU) eine (UV) eine (UW) eine (UX) eine (UY) eine (UZ) eine (VA) eine (VB) eine (VC) eine (VD) eine (VE) eine (VF) eine (VG) eine (VH) eine (VI) eine (VJ) eine (VK) eine (VL) eine (VM) eine (VN) eine (VO) eine (VP) eine (VQ) eine (VR) eine (VS) eine (VT) eine (VU) eine (VV) eine (VW) eine (VX) eine (VY) eine (VZ) eine (WA) eine (WB) eine (WC) eine (WD) eine (WE) eine (WF) eine (WG) eine (WH) eine (WI) eine (WJ) eine (WK) eine (WL) eine (WM) eine (WN) eine (WO) eine (WP) eine (WQ) eine (WR) eine (WS) eine (WT) eine (WU) eine (WV) eine (WW) eine (WX) eine (WY) eine (WZ) eine (XA) eine (XB) eine (XC) eine (XD) eine (XE) eine (XF) eine (XG) eine (XH) eine (XI) eine (XJ) eine (XK) eine (XL) eine (XM) eine (XN) eine (XO) eine (XP) eine (XQ) eine (XR) eine (XS) eine (XT) eine (XU) eine (XV) eine (XW) eine (XX) eine (XY) eine (XZ) eine (YA) eine (YB) eine (YC) eine (YD) eine (YE) eine (YF) eine (YG) eine (YH) eine (YI) eine (YJ) eine (YK) eine (YL) eine (YM) eine (YN) eine (YO) eine (YP) eine (YQ) eine (YR) eine (YS) eine (YT) eine (YU) eine (YV) eine (YW) eine (YX) eine (YY) eine (YZ) eine (ZA) eine (ZB) eine (ZC) eine (ZD) eine (ZE) eine (ZF) eine (ZG) eine (ZH) eine (ZI) eine (ZJ) eine (ZK) eine (ZL) eine (ZM) eine (ZN) eine (ZO) eine (ZP) eine (ZQ) eine (ZR) eine (ZS) eine (ZT) eine (ZU) eine (ZV) eine (ZW) eine (ZX) eine (ZY) eine (ZZ) eine

FR INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT - LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION

Merci d'avoir montré votre préférence pour nos produits.

Vous avez choisi une Chaussure à usage professionnel COFRA. Le présent produit est marqué CE car conforme aux exigences du Règlement UE 2016/425 pour les EPI (Équipements de Protection Individuelle) ainsi qu'aux caractéristiques requises par la norme européenne harmonisée EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012.

La conformité de cette chaussure à usage professionnel a été certifiée par un organisme européen habilité par la CEE à délivrer une telle certification: ANCLC Servizi Srl – Sezione CCMAC – via Aguzzafame 60/B – 02039 Vercellano (PV) – Numero d'identification 0465.

CARACTÉRISTIQUES DE PROTECTION La mesure ou il s'agit des équipements de protection marqués EN ISO 20345:2011, ces chaussures offrent le niveau de protection le plus adéquat contre les risques mécaniques; en particulier, l'embout en acier qui garanti à l'avant-pied une résistance aux chocs de 200 joules, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42) et à l'écrasement de charges de 15 kN (environ 1,5 tonnes) hauteur restante minimale, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42).

Qualités requise de base en plus des caractéristiques de base, il en a été prévu d'autres, selon les indications contenues dans le tableau ci-dessous.

Marquage additionnel	CARACTÉRISTIQUES DE RÉSISTANCE SUPPLÉMENTAIRES	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		SB S1 S2 S3 OB O1 O2 O3	
- Zone du talon fermée		O X X X X O X X X	
- Embout résistant à 200J		X X X X - - - -	
- Semelle avec crampons		- - - X - - - -	
FO	Résistance aux hydrocarbures de la semelle	O X X X X O O O O	
E	Absorption d'énergie au talon	O X X X X O X X X	
WU	Type hydrofuge	O - X X X O - X X	
P	Semelle acier anti-perforation	O - - X X O - - X	
A	Chaussure antistatique	O X X X O X X X	
C	Chaussure conductible	O X X X O X X X	
-	Chaussure électriquement isolante	O O O O O O O O	
HI	Isolation à la chaleur	O O O O O O O O	
CI	Isolation au froid (essai à -20 °C)	O O O O O O O O	
WR	Chaussure water résistant	O O O O O O O O	
M	Chaussure avec protection du métatarsaire	O O O O O O O O	
AN	Protection de la cheville	O O O O O O O O	
CR	Résistance au dé coupage de la empeigne	O O O O O O O O	
HRO	Semelle résistante aux hautes températures par contact (300 °C pour 1 minute)	O O O O O O O O	
SIMBOLE DE PROTECTION	RÉSISTANCE AU GLISSEMENT au moins un des 3 conditions ci-dessous doit être respecté	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		SB S1 S2 S3 OB O1 O2 O3	
SRA	Résistance au glissement en présence d'un sol ceramique avec de l'eau et du détergent	O O O O O O O O	
SRB	Résistance au glissement sur une surface en acier couverte de glycérine	X X X X X X X X	
SRC	SRA + SRB	O O O O O O O O	

pas de risques mécaniques (impact ou compression). Les risques spécifiques sont réglés par des normes complémentaires liées au travail (par exemple chaussures pour les pompiers, chaussures électriquement isolantes, protection contre les accidents de scie à chaîne, protection contre les agents chimiques et les projections de métal en fusion, protection pour les motards).

La responsabilité de l'identification et du choix de la chaussure (EPI appropriée) est à la charge de l'employeur. Donc il faut vérifier, AVANT L'UTILISATION, l'aptitude des caractéristiques de ce type de chaussures aux propriétés requises. En particulier, il est recommandé de soigneusement inspecter les chaussures avant de les utiliser afin d'en garantir l'intégrité et la fonctionnalité, et de ne pas les utiliser si elles présentent des traces d'usure, de coupures, de déchirures, de déformations, de différences entre les chaussures. Nous vous recommandons de vérifier les points suivants:

- la taille correcte de la chaussure et le confort qu'elle offre à l'aide d'un essai;
- la présence d'une protection des orteils, d'un dispositif anti-perforation, d'une protection du métatarsaire et d'une protection de la cheville (si cela est applicable);
- un fonctionnement correct des systèmes de fermeture et d'extraction rapide (s'il existe);
- l'épaisseur de la semelle et ses reliefs;
- il est recommandé d'utiliser la chaussure avec chaussettes et pas à pieds nus.

Petit drapeau imprimé, cousu à l'intérieur de la chaussure		Prénom du fabricant
		Marquage de conformité au Règlement UE 2016/425
	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Règle de référence
	S3 SRC	Qualités requises et/ou catégorie de sécurité
	563	Type ou famille de chaussure
Sur la semelle	FLEX	Code article
	ODL 12345	Nombre de l'ordre de travail COFRA
	EU 42 - UK 8	Nombre de la mesure de la chaussure
	05/12	Date de fabrication (mois/année)
	EU 42 - UK 8	Nombre de la mesure de la chaussure

Si stockées en conditions normales (de lumière, température et humidité relative), la durée de vie d'une chaussures est de:

- 10 années de la date de production pour chaussures avec tige en cuir, gommes, matériaux thermoplastiques et EVA.
- 5 années de la date de production pour chaussures en PVC.
- 5 années de la date de production pour chaussures PU et TPU.

Pour éviter tout risque de dommage, ces chaussures doivent être transportées et stockées dans un endroit sec et bien ventilé, elles auront une durée de vie normale (comme indiqué avant), sans usure prématurée de la semelle, de la chaussure ou des coutures.

RESEIGNEMENTS POUR PLANTAIRES EXTRACTION Si, au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures est présent un plantaire extractible fourni du fabricant, on garantit que les projections des corps étrangers ne peuvent pas pénétrer dans le plantaire extractible. Si on rend nécessaire la substitution de tel plantaire extractible, il doit être remplacé avec un autre similaire fourni du fabricant. Si, au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures il n'est pas présent un plantaire extractible, on garantit que les prestations des chaussures ont été déterminées en effectuant les preuves sur les chaussures dépourvues du plantaire extractible. Si l'est Utilisé un plantaire extractible différent de celui. La fourni originairement du fabricant, il faut vérifier les propriétés électriques de la combinaison des deux plantaires.

RESEIGNEMENTS POUR LES CHAUSSURES ELECTRIQUEMENT ISOLANTES; telles chaussures ne peuvent pas garantir une protection proportionnée contre les décharges électriques car ils induisent uniquement une résistance entre le pied et le sol et en outre la résistance électrique de ce type de chaussures peut être modifiée en mesure significative de l'utilisation, de la contamination et de l'humidité. Telles chaussures ne doivent pas être utilisées quand il est nécessaire réduire au minimum l'accumulation de charges électrostatiques.

INFORMATIONS CONCERNANT LES CHAUSSURES ANTI-STATIQUES; les chaussures anti-statiques doivent être utilisées lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de la charge électrostatique et de la dissiper, afin d'éviter le risque de feu, par exemple en présence de substances inflammables et de vapeurs, lorsque le risque d'électrocution à partir d'un dispositif électrique ou d'une pièce sous tension n'a pas été totalement éliminé. Il est à noter toutefois que les chaussures anti-statiques ne protègent pas complètement contre une protection adéquate contre l'électrocution, car elles n'offrent qu'une résistance entre le pied et le sol. Si le risque d'électrocution n'a pas été entièrement éliminé, il convient d'utiliser des mesures supplémentaires. Ces mesures, ainsi que les tests supplémentaires listes ci-dessous, doivent faire partie des vérifications d'usage pour la prévention d'accidents de travail. L'expérience démontre qu'en termes de propriétés anti-statiques, le chemin de décharge au travers d'un produit devrait avoir, dans des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 100 MO.

Il n'importe quel moment pendant la vie du produit. Une valeur de 100 kΩ est définie comme limite inférieure de résistance d'un produit neuf afin de garantir une certaine protection contre des chocs électriques dangereux ou contre le feu, l'appareil électrique est défectueux à des tensions de service allant jusqu'à 250 V. Toutefois, dans certaines conditions, les utilisateurs doivent être informés que la protection offerte par les chaussures peut s'avérer insuffisante et que d'autres méthodes doivent être utilisées pour protéger l'utilisateur. La résistance électrique de ce genre de chaussures peut être grandement modifiée par la torsion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussures ne remplit pas ses fonctions lorsqu'elles sont portées dans des environnements humides. Ainsi, vous devez garantir que le produit puisse remplir ses fonctions, dissiper des charges électrostatiques, et fournir une protection spécifique pendant toute sa durée de vie. Nous recommandons que l'utilisateur effectue un test ponctuel de résistance électrique à intervalles fréquents (par exemple, le froid, le chaud, le séchage, le nettoyage, etc.).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

RESEIGNEMENTS POUR EMBOUTS DE PROTECTION ET LAMES ANTI PERFORATION; les éléments de protection sont étudiés, en conformité aux règles en vigueur, pour protéger les doigts des pieds en cas de chute accidentelle d'objets contondants d'en haut ou la plante du pied de perforation dues à corps pointus. En cas de un heurt et/ou de une perforation, remplacer entièrement la chaussure, même si ne présente pas des dommages visibles. Les protections s'endommagent efficacement et exclusivement avec la chaussure correctement endossée et lace.

La résistance au poinçonnement de ces chaussures a été estimée en laboratoire avec un clou à pointe tronquée de 4,5 mm de diamètre et une force de 1.100 N. Des forces de perçage plus élevées et des clous de moindre diamètre augmentent le risque de poinçonnement. Dans ces conditions, des mesures de protection alternatives, telles que des chaussures à semelle intérieure, sont recommandées.

Aujourd'hui deux types d'insert anti-perforation sont disponibles dans les chaussures (EPI). Ils peuvent être métalliques ou non métalliques. Tous les deux répondent aux exigences minimum de résistance à la perforation requises par la norme indiquée sur ces chaussures mais chaque type a le pour et le contre.

Les insert anti-perforation métalliques ont une résistance à la perforation plus élevée sous le pied que les insert non métalliques. Ils ont une plus grande résistance à la perforation mais ils nécessitent la direction nécessaire pour la production des chaussures. Il ne couvre pas toute la surface de la partie inférieure de la chaussure.

Insert anti-perforation non métallique: il peut être plus léger, plus flexible et garantir une plus ample surface de protection par rapport à celui en métal, mais la résistance à la perforation peut changer plus selon la forme de l'objet pénétrant (par exemple le diamètre, la géométrie, la forme pointue).

Pour plus d'informations sur le type d'insert anti-perforation utilisé dans ces chaussures, Vous pouvez contacter le fabricant ou le distributeur indiqués dans cette notice d'utilisation.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE DES PRODUITS COFRA; COFRA s.r.l. répond des produits présentant des défauts de conformité, à condition que le produit ait été utilisé correctement, tout le respect d'usage et des dispositions présents dans la Notice d'utilisation. Afin de bénéficier de la garantie le client doit: en cas de défaut de conformité, contacter le Service Client qui lui fournira la démarche SAV à suivre, afin que le produit soit analysé et remis en état de conformité.

La garantie ne s'applique pas aux produits:

- à l'entrepreneur;
- Altérés pendant l'utilisation;
- Endommagés extérieurement;
- Usés;
- Usagés et dont la date d'expiration est dépassée;
- Non nettoyés pour l'analyse du défaut.

Non stockés correctement dans vos entrepôts et donc non plus adaptés à l'utilisation.

A partir des défaillances relevées pendant l'analyse des produits présentant un défaut de conformité, COFRA s.r.l. Communiquera dans le plus bref délai possible le résultat de la même et les modalités éventuelles de reconditionnement des produits non conformes.

La DECLARATION DE CONFORMITE est disponible sur le site internet www.cofra.it

SOIN ET ENTRETIEN DU PRODUIT; pour garantir une plus grande longévité du produit il est nécessaire de nettoyer la chaussure après chaque utilisation et d'enlever tout résidu de terre et d'autres substances avec une brosse à poils souples. Spécifiquement pour tiges en cuir il faut utiliser des produits adaptés pour le cuir. Éviter l'usage de produits agressifs comme essences, acides, solvants etc. Laisser la chaussure sécher à l'air libre dans un endroit aéré.

DURÉE DE SERVICE DES CHAUSSURES; la définition de la période d'obsolescence de la part du fabricant dépend des usages prévus du produit. La durée de vie est au fabricant de déterminer tous les facteurs pouvant influencer le temps d'utilisation et/ou le niveau de protection (par exemple, l'usage, l'entretien, le froid, le chaud, le séchage, le nettoyage, etc.).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

FS INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN DEL FABRICANTE – LEER ANTES DEL USO

Gracias por haber preferido nuestros zapatos

Ha elegido un calzado de seguridad CCMR. Este producto lleva el marcado "CE" en cumplimiento con las disposiciones del Reglamento UE 2016/25 para EPI (Equipos de protección Individual) de la Norma Europea armonizada EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012.

El cumplimiento de este calzado de seguridad o de trabajo ha sido certificado por un Instituto Europeo, autorizado para emitir dichas certificaciones por la CEE: AN.CI. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Numero di identificazione 0465.

GRADOS DE PROTECCIÓN – si estos calzados llevan la marca EN ISO 20345:2011 ofrecen el nivel mas elevado de protección de los dedos de los pies exigido contra los riesgos de accidentes mecánicos, pues tienen una puntera de acero que asegura una resistencia a los choques de 200 J altura con distancia residua mínima de 14 mm y resistencia a las fuerzas compresivas de hasta 15 kN (1,5 ton); altura mínima, mantiene una distancia mínima de 14 mm (para la talla 42). Ademas de las Exigencias Basicas de Seguridad, se han adoptado otras de acuerdo con las indicaciones contenidas en la siguiente tabla:

SÍMBOLOS ADICIONALES	CONDICIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
–	Zona del tallone chiusa	O	X	X	X	O	X	X	X
–	Puntera resistente a 200J	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Suela con camprones	–	–	–	X	–	–	–	–
FO	Resistencia a los hidrocarburos de la suela	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Protección del talón contra golpes	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Caña impermeable	O	–	X	X	O	–	X	X
P	Resistencia a la penetración	O	–	–	X	O	–	–	X
A	Calzado Antiestático	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Calzado conductivo	O	O	O	O	O	O	O	O
–	Calzado eléctricamente aislante	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Aislamiento del calor	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Aislamiento del frío (a –20°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Calzado resistente al agua	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Calzado con protección del metatarso	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Protección del tobillo	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Resistencia al corte del tejido	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Resistencia de la suela al calor por contacto (a 300 °C por 1min.)	O	O	O	O	O	O	O	O
SÍMBOLO DE PROTECCIÓN	RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO Tiene que respetar por lo menos uno de los 3 requisitos abajo indicados	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012						
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRA	Resistencia al deslizamiento en el suelo de cerámica en presencia de agua y limpiador	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Resistencia al deslizamiento en el suelo de acero en presencia de glicerina								
SRC	SRA + SRB								

eléctrico, protección contra lesiones por sierras de cadena, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante para la resistencia a la electricidad, protección contra el calor, calzado para el frío, ejemplo, calzado para motosierras. La responsabilidad de la selección de la protección del calzado apropiado recae en el empresario. Por lo tanto, se recomienda a los usuarios que al usar cuál de las características de los modelos presentes se adecua con sus necesidades específicas. En particular, se recomienda inspeccionar cuidadosamente los zapatos antes de cada uso para asegurar su integridad y funcionalidad. No se recomienda utilizarlos si muestran algún signo de desgaste, si muestran daños en las costuras, roturas y parecen diferentes entre sí.

En particular, se debe verificar lo siguiente:

- el tamaño correcto del zapato y la comodidad adecuada mediante una prueba de ajuste;
- la presencia de protección para los dedos, dispositivo antiperforación, protección del metatarso y protección del tobillo (si es aplicable);
- el buen funcionamiento del cierre y de los sistemas rápidos de extracción (si los hubiere);
- el espesor de la suela y los relieves;
- recomendado el uso del calzado con calcetines y no descalzos.

X = Requisito obligatorio para la categoría indicada.
O = Exigencia adicional a los requisitos obligatorios,
indicadas mediante un símbolo en la marca.
El calzado cumple con los requisitos del estándar
de resistencia de la suela al deslizamiento (véase la
siguiente tabla). En principio, los zapatos nuevos

siguiente tabla). En principio, los zapatos nuevos pueden tener una resistencia al deslizamiento inferior a la indicada por el resultado de la prueba. La resistencia al deslizamiento del calzado también puede variar dependiendo del estado desgaste de la suela. El cumplimiento de las especificaciones no garantiza la ausencia de deslizamiento en cualquier condición.



Nota: El caizado que utiliza puede estar marcado con cualquiera de los símbolos arriba mostrados, para indicar las características adicionales respecto a las de seguridad básicas a los requisitos bases.

Los riesgos cubiertos son solamente aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con su distribuidor.

nuestro servicio al cliente para más detalles.
USOS RECOMENDADOS: EN ISO 20345:2011
 (con puntera anti-compresión); protección, entre
 otros, contra los riesgos maníacos, resaca, al
 deslizamiento, los riesgos químicos, el comportamiento
 ergonómico. Los riesgos específicos están cubiertos
 por normas complementarias relacionadas con el
 trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado
 aislante eléctrico, protección contra lesiones por sierras
 de cadena, protección contra productos químicos
 y temperaturas de metal fundido, protección para
 motosierras).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión): Protección contra actividades que no exponen a riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante o, protección para motociclistas).

Los usuarios deben verificar ANTES DE SU USO cuál de las características de los zapatos antes de cada uso para asegurar su integridad y que no difieran entre sí.

Etiqueta Imprimida, cosida dentro del calzado		Nombre del fabricante
		marcado de conformidad con el Reglamento UE 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Norma de referencia
	53 SRC	Requisitos y/o categoría de seguridad
	563	Tipo o familia de calzado
	FLEX	Código artículo
	ODL 12345	Número del pedido de elaboración Cofra
En la suela	EU 42 – UK 8	Talla
	05/12	Fecha de fabricación (mes/año)
	EU 42 – UK 8	Talla

Quando está almacenado en condiciones normales (de luz, temperatura y humedad relativa), la fecha de obsolescencia de un zapato es

- 10 años desde la fecha de producción para calzado con empuje en piel, goma, materiales termoplásticos y EVA.

- 5 años desde la fecha de producción para calzado de PVC.

Para evitar cualquier riesgo de deterioro, estos zapatos se de

Para evitar cualquier riesgo de deterioro, estos zapatos se deben transportar y almacenar en su empaque original, en un lugar seco que no esté demasiado caliente. Si se respetan los cuidados propuestos, se utiliza en el entorno de trabajo indicado y se almacena en un lugar seco y ventilado, los zapatos tendrán una vida útil normal (Como se indica arriba), sin desgaste prematuro de los suelas, empuñaduras y costuras.

de las sales, empujones y costuras.

Las **PIRILLAS EXTRÁJASE**, si, al momento de la compra, dentro del calzado hay una pirilla extraíble la cual viene de fábrica, se garantiza que las cualidades de dicho calzado están determinadas por pruebas efectuadas en calzados de dicha característica. Si fuera necesaria la sustitución de dicha pirilla, el mismo tiene que sustituirse por uno igual entregado por la fábrica. Si, al momento de la compra, dentro del calzado no hay una pirilla extraíble, se garantiza que las cualidades de dicho calzado han sido determinadas por pruebas efectuadas en calzados de dicha característica. Si se utiliza una pirilla distinta a la del fabricante habria que comprobar las propiedades electricas de la combinacion calzado-pirilla extraida.

INFORMACION PARA CALZADO ELECTRICAMENTE AISLANTE – dicho calzado no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas porque dan únicamente una resistencia entre el pie y el suelo y además la resistencia eléctrica de este calzado puede modificarse según el uso, desde la contaminación a la humedad. Dicho calzado no se debe usar cuando queremos reducir al máximo la cantidad de cargas electroestáticas.

INFORMACIÓN DE CALZADO ANTISTÁTICO El calzado antistático se debe utilizar cuando resulte necesario para reducir al mínimo la acumulación de carga electrostática y disiparla evitando así el riesgo de, por ejemplo, un incendio, o de los peligros de sustancias inflamables y vapores en los casos en los que el empleo de descarga eléctrica de un dispositivo eléctrico o electrónico puede ocasionar graves consecuencias. La resistencia eléctrica es una propiedad inherente a todos los materiales, incluidos los zapatos con suelas de caucho y las suelas eléctricas, ya que solo indican una resistencia entre el pie y el suelo. Si el riesgo de descarga eléctrica no se ha eliminado completamente, es importante utilizar medidas adicionales. Estas medidas pueden ser, por ejemplo, el uso de ropa antistática, como pantalones especiales, o el uso de dispositivos de protección personal, como cintas antistáticas. En cualquier caso, como se ha demostrado que, para fines antistáticos, la vía de descarga a través de un producto debería tener, en circunstancias normales, una resistencia eléctrica inferior a 1.000 M Ω , en cualquier momento durante la vida útil del producto. Un valor de 100 k Ω se define como el límite inferior de resistencia del nuevo producto, con el fin de asegurar una cierta protección contra el riesgo de incendios. Los usuarios deben estar informados de que la protección proporcionada por los zapatos puede perder efectividad si se utilizan otros métodos para proteger al usuario en todo momento. La pérdida de efectividad puede deberse a la contaminación de la suela, al desgaste de la suela o al deterioro de la suela. Por lo tanto, es importante asegurarse de que la suela de la bota funcione si está desgastada y se utiliza en ambientes húmedos. Por consiguiente, se debe asegurar de que el producto es capaz de realizar su función de dispersar las cargas electrostáticas y de proporcionar una protección específica a lo largo de su vida útil; se recomienda que el usuario realice una prueba rápida de resistencia eléctrica y que la utilice para intervalos frecuentes de mantenimiento. Durante el uso de los zapatos antistáticos, la resistencia de la suela debe ser tal que no se elimine la protección proporcionada por el calzado. Durante su vida útil, la resistencia eléctrica de la combinación zapato y plantailla de la zapatilla del zapato y el pie del usuario. Si una plantilla se introduce entre la plantilla del zapato y el pie, será necesario verificar la resistencia eléctrica de la combinación zapato y plantailla.

INFORMACIONES PARA PUNTERAS DE PROTECCION Y LAMINAS ANTI PENETRACION: los elementos de protección han sido estudiados según las leyes vigentes para proteger los dedos del pie en caso de caídas de cuerpos contundentes desde el alto o la planta del pie de pinchazos debido a cuerpos aliados en caso de un golpe u/o de una penetración, sustituir completamente el calzado aunque no presente daños visibles las protecciones son eficaces solo y exclusivamente si el calzado está correctamente colocado y abrochado. La resistencia a la perforación de este calzado ha sido analizada en laboratorio con un clavo de 4,5 mm de diámetro con punta cónica truncada y a una fuerza de 1.100 N. Fuerzas de

- Plantillas antiperforación no metálica: por la norma indicada en este tipo de calzado, pero cada uno tiene diferentes ventajas o desventajas:
 - Plantilla antiperforación metálica: la resistencia a la perforación es menos atacada por la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría, la forma puntiaguda) pero debido a su estructura metálica, es más rígida y pesada.
 - Plantilla antiperforación no metálica: puede ser más ligera, más flexible y proporciona una mayor área de cobertura si se compara con la de metal, pero la resistencia a la perforación puede ser menor.

Para obtener mayores informaciones sobre los dos tipos de plantillas antiperforación utilizadas en este calzado, por favor, póngase en contacto con el fabricante o distribuidor indicado en este aviso de uso.

INFORMACION SOBRE LA GARANTIA DE LOS PRODUCTOS COFRA: COFRA s.r.l. aplica una garantía a sus productos que presentan una falta de conformidad, siempre que se utilicen correctamente, según el uso previsto y con las disposiciones de la Nota informativa. Para poder disfrutar de esta garantía, el cliente debe: en caso de falta de conformidad, ponerse en contacto con nuestro Servicio Clientes que lo guiará en el procedimiento de DEVOLUCIONES y RECLAMACIONES y así le permitirá analizar los productos y proceder a la recuperación de la

Quedarán excluidos de la evaluación los productos:

Quedarán excluidos de la evaluación los pro-
- no mantenidos regularmente:

- alterados durante sus condiciones de uso;

- con daños exteriores
- utilizados para usos no apropiados

- utilizados para usos no apropiados
- desgastados y cuya vida útil normal ha sido alcanzada y excedida:

- no almacenados correctamente y, por lo tanto, ya no adecuados para su uso.
Dependiendo del análisis de los productos con falta de conformidad, COFRA s.r.l. comunicará al cliente en un plazo muy breve el resultado de la misma y posibles métodos para recuperar los productos no conformes.

La DECLARACION DE CONFORMIDAD está disponible en el sitio web www.cofra.it.

PT INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE - LEIA ATENTAMENTE ANTES DO USO

Obrigado pela preferência que nos foi concedida.

Você escolheu um calçado de segurança ou de trabalho. Este produto está marcado como "CE" em conformidade com as disposições do Regulamento da UE 2016/425 para EPI. O equipamento de segurança ou de trabalho deve cumprir os requisitos da Norma harmonizada EN ISO 20347:2011 e EN ISO 20347:2012.

A conformidade deste calçado é atestada por um órgão europeu credenciado pela CEE a emitir tal certificado: A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 77029 Vigevano (PV) - Número de identificação 0465.

CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO: Estes calçados quando marcados EN ISO 20345:2011, oferecem o mais alto grau de proteção exigido para os dedos dos pés contra os riscos do tipo mecânico, pois são dotados de uma biqueira que garante uma resistência:

Impacto de 200 Joules; altura residual mínima de 14mm (EN 42).

Assessment de 15 kJ, altura residual mínima de 14mm (EN 42).

Além dos requisitos básicos foram previstas outras conformidade indicadas nas tabelas abaixo:

SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO	CARACTERÍSTICAS DO CALÇADO	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Zona do calcanhar fechada	S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
-	Ponta resistente ao impacto de 200 Joules	O X X X X	O X X X X
-	Sola com grampos	X - - - -	X - - - -
FO	Resistência do solado aos hidrocarbonetos	O X X X X	O O O O O
E	Absorção de energia na zona do calcanhar	O X X X X	O X X X X
WRU	Penetração e absorção de água da gáspea	O - - X X	O - - X X
P	Resistente a perfurações do solado	O - - - -	O - - - -
A	Antistático	O X X X X	O X X X X
C	Condutiva	O O O O O	O O O O O
-	Isolamento elétrico	O O O O O	O O O O O
HI	Isolamento ao calor no solado	O O O O O	O O O O O
CI	Isolamento ao frio no solado	O O O O O	O O O O O
WR	Resistente a água	O O O O O	O O O O O
M	Proteção metatarsal	O O O O O	O O O O O
AN	Proteção do tornozelo	O O O O O	O O O O O
CR	Resistente a cortes da gáspea	O O O O O	O O O O O
HRO	Resistente ao calor por contato no solado	O O O O O	O O O O O
SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO	RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO pelo menos um, dos 3 requisitos abaixo indicados, deve ser respeitado	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	Resistência ao escorregamento em piso de cerâmica com água e sabão	S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
SRB	Resistência ao escorregamento em piso de aço com glicerina	X X X X X	X X X X X
SRC	SRA + SRB	O O O O O	O O O O O

(impacto ou compressão). Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento elétrico, proteção contra produtos químicos e salpicos de metal derretido, proteção para motociclistas).

A responsabilidade de identificação do calçado (EPI) adequado e do empregador, por isso é importante verificar "ANTES DO USO" a idoneidade das características desse modelo de calçado às próprias exigências. Em particular, recomenda-se inspecionar com cuidado o calçado antes de cada utilização para garantir a sua integridade e funcionalidade e não utilizar caso apresente quaisquer sinais de desgaste, rasgos e diferenças entre o par.

- Recomenda-se verificar em especial:
 - tamanho correto do calçado e conforto através de uma prova;
 - presença de proteção para os dedos do pé, dispositivo contra a punção, proteção para o metatarso e proteção para o tornozelo (se aplicável);
 - correcto funcionamento dos sistemas de fecho e extração rápida (se existentes);
 - grossura da sola e relevo;
 - Recomenda-se que sejam usados sapatos e meias e não com os pés descalços.

	COFRA	Nome do fabricante
	CE	Marcação de conformidade relacionada com o Regulamento da UE 2016/425
andereinha estampada e costurada no interior do calçado	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Norma de referência
	S3 SRC	Requisitos e/ou categoria de segurança
	563	Tipo ou família de calçado
	FLEX	Código do artigo
	ODL 12345	Número da ordem de confecção Cofra
	EU 42 - UK 8	Número do calçado
	05/12	Data de fabricação (mês/ano)
Sob o solado	EU 42 - UK 8	Número do calçado

comprovadas por provas de campo (testes, experiência). Quando armazenado em condições normais (luz, temperatura e humidade relativa, a data da obsolescência de um sapato é:

- 3 a 6 anos a partir da data de produção do calçado com parte superior em couro, borracha, materiais termoplásticos e EVA.
- 5 anos a partir da data de produção dos sapatos de PVC.
- 5 anos a partir da data de produção dos sapatos PU e TPU.

Para evitar qualquer risco de deterioração, o calçado deve ser transportado e armazenado na embalagem original, num local seco e fresco. O calçado, se utilizado com o devido cuidado, não apresenta trabalho indicado e armazenado num local seco e ventilado, terá uma duração de vida normal (como indicado acima), sem desgaste prematuro das solas, biqueira e costuras.

INFORMAÇÕES PARA PALMILHAS REMOVIVEIS: se no momento da aquisição no interior dos calçados estiver presente uma palmilha removível fornecida pelo fabricante, os calçados que usam os calçados foram determinados efetuando provas em calçados incluindo tais palmilhas removíveis. No momento em que houver necessidade de substituição das palmilhas removíveis, estas devem ser substituídas por similares fornecidas pelo fabricante. Se no momento da aquisição no interior dos calçados não constarem as palmilhas, garantimos que o uso dos calçados foi determinado efetuando provas com os calçados desprovidos de tais palmilhas. Caso seja utilizada uma palmilha removível, deve ser aquela fornecida pelo fabricante, necessário verificar as propriedades elétricas da combinação - calçados - palmilha removível.

INFORMAÇÕES SOBRE CALÇADOS ELÉTRICAMENTE ISOLANTES: tais calçados não podem garantir uma proteção adequada contra as descargas elétricas, pois induzem unicamente uma resistência entre os pés e o solo e além disso a resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser modificada na medida significativa da utilização, da contaminação da superfície.

INFORMAÇÃO SOBRE CALÇADO ANTISTÁTICO: utilizar calçado antistático sempre que necessário para minimizar a acumulação de descarga electrostática, evitando o risco de fogo, por exemplo de substâncias e vapores inflamáveis em casos onde o risco de choque eléctrico de um dispositivo eléctrico ou de partes condutoras não foi totalmente eliminado. De salientar, no entanto, que o calçado antistático não garante a proteção adequada contra choque eléctrico, portanto, não induz a resistência entre o pé e o solo. É importante utilizar medidas adicionais, caso o risco de choque eléctrico não tenha sido totalmente eliminado. Estas medidas, assim como os testes adicionais listados abaixo, deverão fazer parte das verificações regulares para a prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência mostra que, por motivos de antestática, o caminho de descarga através de um produto deverá ter, sob condições normais, uma resistência eléctrica inferior a 1.000 MΩ em qualquer altura durante a vida do produto. Um valor de 100 MΩ é definido como o limite inferior da resistência do novo produto para garantir uma determinada protecção contra choque eléctrico perigoso ou, em casos onde o dispositivo eléctrico apresenta uma avaria ao funcionar com tensões acima dos 230 V. No entanto, sob determinadas condições, o utilizador deverá estar informado que a protecção fornecida pelo calçado poderá não ser eficaz e deve utilizar outros métodos para se proteger. A resistência eléctrica deste tipo de calçado pode ser modificada significativamente ao ser dobrado, por contaminação ou devido a humidade. Este tipo de calçado não realizará a sua função se utilizado em ambientes húmidos. Consequentemente, o utilizador deverá garantir que o produto continue a realizar a sua função de dissipar descargas electrostáticas e fornecer protecção específica durante o seu tempo de vida. Recomenda-se que o utilizador realize um ensaio de toque a resistência eléctrica e o utilize em intervalos frequentes e regulares. Caso o calçado seja utilizado em condições que contenham o material que forma as solas, o utilizador deverá verificar as propriedades eléctricas do calçado antes de entrar numa zona de risco. Durante a utilização de calçado antistático, a resistência da sola não deverá anular a protecção fornecida pelo calçado. Durante a sua utilização, não devem ser introduzidos elementos de isolamento entre a palmilha e o pé do utilizador.

INFORMAÇÕES PARA BIQUEIRAS DE PROTEÇÃO E LAMINAS ANTIPERFURAÇÕES: os elementos de protecção são estudados de acordo com as normas em vigor para proteger os dedos dos pés no caso de queda acidental de corpos contundentes do alto, ou a planta do pé de perfurações devidas a corpos pontiagudos. Em caso de um impacto ou perfuração, SUBSTITUIR TOTALMENTE O CALÇADO ANDA QUE NÃO APRESENTE DANOS VISÍVEIS. As proteções são eficazes e só exclusivamente em produto correctamente calçado e amarrado.

A resistência de perfuração deste calçado foi avaliada em laboratório com um prego com a ponta cortada com 4,5 mm de diâmetro e uma força de 1.100 N. Forças de perfuração maiores ou iguais ao do prego, com o mesmo risco de perfuração. No entanto, os calçados, com um tipo de metal, não são metálicos. Ambos os tipos atendem aos requisitos mínimos de resistência a perfuração estabelecidos pela norma assinalada neste calçado, mas cada um tem diferentes vantagens ou desvantagens.

Atenção: a resistência a perfuração é avaliada em termos de objecto afixado (ou seja, diâmetro, geometria, agudeza), mas devido às limitações das dimensões necessárias para a produção do calçado, não abrangue toda a área inferior do sapato.

Não metálico: pode ser mais leve e mais flexível, e proporcionar maior área de cobertura, quando comparado com o metal, mas a resistência à perfuração pode variar dependendo da forma do objecto.

Para obter mais informações sobre o tipo de inserção anti-perfuração fornecido neste calçado, contactar o fabricante ou fornecedor indicado nestas instruções.

INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA DOS PRODUTOS COFRA: COFRA Srl aplica uma garantia aos seus produtos que mostram falta de conformidade, desde que sejam utilizados correctamente, e não em condições de uso pretendido e não os requisitos normais de utilização. Para poder fazer uso da garantia, em caso de falta de conformidade, entrar em contacto com o nosso Serviço de Apoio ao Cliente, que o orientará através do procedimento de DEVOLUÇÕES e RECLAMAÇÕES, analisará os produtos e procederá à restauração da conformidade dos mesmos.

Os produtos serão excluídos da avaliação se:

- Não tiverem sido a sua manutenção regular;
- Tiverem sido alterados durante a sua utilização;
- Apresentarem danos externos;
- Não tiverem sido utilizados para as finalidades adequadas;
- Estiverem desgastados e a sua vida útil normal tiver sido alcançada ou excedida;
- Não tiverem sido entregues limpos para a avaliação;
- Não tiverem sido armazenados correctamente no seu armazém e, portanto, deixarem de ser adequados para uso.

Dependendo das conclusões da análise sobre produtos que demonstrem falta de conformidade, a COFRA Srl comunicará em pouco tempo o resultado do mesmo, juntamente com a garantia para qualquer produto para remediar a falta de conformidade.

A DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE está disponível no site www.cofra.it.

X = Requisitos obrigatórios
O = Requisitos facultativos além dos obrigatórios se aplicados à marcação.

O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estado de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quaisquer danos de informações de segurança.

NOTA: o calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de protecção; rodamos consulta ao nosso serviço de informações ao cliente.

UTILIZAÇÃO DOS RECOMENDADOS:

EN ISO 20345:2011 com biqueira antiatamanamento; protecção, entre outras coisas, contra riscos mecânicos, resistência ao deslize, riscos térmicos e comportamento ergonómico. Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção contra ferrugem, protecção contra produtos químicos e salpicos de metal derretido, protecção para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiatamanamento). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos

(por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas). Protecção para atividades que não expõem uma pessoa a riscos mecânicos (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento eléctrico, protecção para motociclistas).

CAUIDADO E MANUTENÇÃO DO PRODUTO: para garantir a maior longevidade possível do calçado é necessário manter-lo limpo após cada utilização. Remover cuidadosamente todos os resíduos de terra ou de outras substâncias com uma escova de cerdas suaves. Para biqueira de calçada em especial, utilizar produtos adequados com base em graxa ou cera. Não utilizar produtos agressivos como gasolina, ácidos, solventes, etc. Para evitar a secar num local ventilado, afastado de fontes de calor.

DURAÇÃO DO CALÇADO EM SERVIÇO: a definição do período de duração normal de um calçado depende do efeito do tempo, ambiente e uso. É responsabilidade do fabricante determinar todos os fatores que podem influenciar o tempo de utilização e/ou o nível de protecção (por exemplo, radiação UV, calor, frio, água, sal, fatores temporais das propriedades dos materiais, etc.). As datas são variáveis e superiores ou inferiores.

As datas são variáveis e superiores ou inferiores.

SYMBOL	BESKRIVNING	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
–	Oljebeständig sula	O	X	X	X	O	X	X	X
–	Stagtlåg täthäta 200 J	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Sula med isbroddar	–	–	–	–	–	–	–	–
FO	Motstånd mot sulans kölväten	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Energiupptagning i området för klacken	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Vattentätt oavdelsmaterial	–	X	X	O	–	X	X	–
P	Spikstramsskyddad sula	O	–	–	X	O	–	–	X
A	Antistatiska skor	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Ledande sko	O	O	O	O	O	O	O	O
–	Elektriskt isolerad sko	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Värme isolerad	EN ISO 20345	O	O	O	O	O	O	O
CI	Koldisolerad sko (testad vid –20°C)	S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
WR	Sko som är hardad mot vattent (vattentat)	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Sko med forsstarkt framdel	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Hälskydd	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Ovanlådets motstånd mot rispor	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Värmebeständig sula (300 °C i minst en minut)	EN ISO 20345	O	O	O	O	O	O	O
SKYDDSKLASS		EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
HÅLKNOTSTÅND Minst ett av de 3 nedanstående kraven måste respekteras		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA	Hålknotständer med sula i keramik täckt med vatten och rengöringsmedel								
SRB	Hålknotständer med stålsula täckt med glycerin	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

Ansvaret för identifiering och val av skons (DPI) egenskaper/lämplighet vilar på arbetsgivaren. Därför är det lämpligt att undersöka lämpligheten av denna skomodells egenskaper INNAN DEN ANVÄNDS. I synnerhet, rekommenderas det att noggrant inspektera skorna före varje användning för att säkerställa integritet och funktionalitet och inte använda dem om de visar några tecken på slitage, utan sömmar, revor och skillnader mellan varandra.

- Rätt storlek på ska och den rätta komforten med ett tillpassningstest;
- förekomsten av två skydd, enhet mot punktering, mellanfotsskydd och skydd av fotleden (i förekommande fall);
- ett väl fungerande system för stängning och snabb extraktion (i förekommande fall);
- tåckleken på sulan och lindring;

- vid krosskador med en tyngd på 15 kN(ca. 1,5 ton);
minsta höjd, med en återstående höjd på minst 14 mm
(storlek 42)

X = obligatoriska krav för den indikerade kategorin
 0 = tillägskrav, valfritt om 01 + WRUppnatts
 på markeringen. Skodonet uppfyller de kraven på
 halkskydd som standard (se tabellen ovan). Yra skor
 kan inledningsvis ha ett halkskydd mindre än vad som
 anges av testresultatet. Skodon med halkskydd kan
 förändras, beroende på tillståndet av slitage av sulan.
 Överensstämmelse med specifikationerna garanterar
 inte frånvaron av slirande i alla förhållanden.

OBS: vid val av skor kan de vara märkta med en eller flera symboler i tabellen som indikerar de egenskaper som tillagts förutom basegenskaperna till grundkraven. Endast risker där symbolen överenns-stämmer med den på skon är tackta. Bruk av tillbehör som inte funnits från början kan påverka egenskaperna för resistens och skyddsfunktioner; vi ber er därför att kontakta vår kundtjänst för information.

REKOMMENDERAT BRUK: EN ISO 20345:2011 med en stålhätta i tadel;

Skydd bland annat mot mekaniska risker, glidmotstånd, termiska risker och ergonomiskt betydande. Specifika risker omfattas av kompletterande arbetsrelaterade föreskrifter (t.ex. Skör vid brand/bekämpning, elektrisk isolering och skör, skydd mot motorsägsador, skydd mot kemikalier och smält metallstänk, skydd för motorcyklister).

EN ISO 2347:2012 brandmän, Civilförsvaret.
Skydd för aktiviteter som inte utsätter en person för mekaniska risker (inverkan eller kompression). Specifika risker omfattas av kompletterande arbetsrelaterade föreskrifter (t.ex. Skor vid brandbekämpning, elektriskt

- Det är inte rekommenderat att gå barfota, skor och sockor bör användas.

VARD OCH UNDERHÅLL AV PRODUKT: för att kunna garantera den längsta möjliga livslängden på produkten är det nödvändigt att rengöra skorna efter varje användning. Se till att få bort alla spår av jord eller andra substanser genom att använda en mjuk borste. Använd lämpliga produkter baserade på fett eller vax, speciellt på laderskor. Använd inte starka produkter som bensin, syror, lösningsmedel etc. Ställ skorna att torka i ett ventilerat utrymme, åtskilda från värmekällor.

SKORNAS LIVSLÅNGD: definitionen för förbrukningsperioden från tillverkaren beror på effekten av tid, miljö och användning. Det är tillverkarens ansvar att bestämma alla faktorer som kan påverka användartiden och/eller nivån på skyddet (t ex UV-strålning, värme, kyla, vatten, salt, tidsmässiga faktorer

Tryckt flagga som är sydd inuti skon		tillverkarens namn
		Överensstämmelsemärkning relaterad till EU-förordning 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	referensnorm
	53 SRC	krav och/eller säkerhetskategori
	563	typ eller grupp av skor
	FLEX	artikelnummer
	ODL 12345	Beställningsnummer för Cofra-bearbetningen
på sulan	EU 42 – UK 8	storlek på skon
	05/12	tillverkningsdatum (månad/år)
	EU 42 – UK 8	storlek på skon

Vid förvaring under normala förhållanden (ljus, temperatur och relativ luftfuktighet) är datumet för en skos utgång:
- 10 år från tillverkningsdatum för skodon med överdelar i läder, gummi, termoplastmaterial och EVA.

- 5 år från tillverkningsdatum för PVC-skor.
- 5 år från tillverkningsdatum för PU och TPU skor.

Att undvika risk för försämring, ska dessa skor transporteras och förvaras i sin originalförpackning, på en torr plats som inte är för allt för varmt. Om förutsättningen för den föreslagna värden som används i den angivna arbetsmiljön och förvaras på en torr och ventilerad plats kommer skorna ha en normal livslängd (som angivits ovan), utan att i förtida slita på sulor, ovanläder och sömnad.

INFORMATION OM UTTAGBARA FOTUSLOR: om det vid kapitalfallet av skoma finns en uttagbar fotusla inuti skoma som tillverkaren lagt i, garanteras skomas prestationer som uppnått genom fotuslans tillhandahållande. Om man behöver byta ut den uttagbara fotuslan, ska den bytas ut med en liknande fotusla som tillverkaren tillhandahåller. Om det inte finns någon uttagbar fotusla inuti skoma vid kapitalfallet, garanteras skomas prestationer som uppnått genom att utföra testet på skoma utan uttagbar fotusla. Om man använder en uttagbar fotusla, ska den bytas ut med en liknande fotusla som tillverkaren tillhandahåller.

Som skiljer sig från den som ursprungligen tillnåmades av tillverkaren, måste man kontrollera de elektriska egenskaperna av kombinationsen sko/uttag för fotula.

INFORMATION OM ELEKTRISK ISOLERADE SKOR: dessa skor kan inte garantera ett lämpligt skydd mot elektriska stötar eftersom de bara leder ett motstånd mellan foten och underlaget och dessutom kan det elektriska motståndet i denna typ av sko ändras betydande av användningen, nedsmutsning och fukt. Dessa skor ska inte användas då man måste hålla nere ackumulationen av elektrostatiska laddningar (ex. www.milint.it).

INFORMATION OM ANTISTATISKA SKODOR: antistatiska skodon bör användas när det är nödvändigt för att minimera ansamling av elektrostatisk laddning som skingra dem, för att undvika risken för brand, till exempel av brandfarliga ämnen och ångor i fall där risken för elektriska stötar från en elektrisk enhet eller andra strömformande delar inte helt elimineras. Det bör noteras, emellertid, att antistatiska skodon inte garanterar tillräckligt skydd mot elektriska stötar, eftersom de endast inducerar en resistans mellan foten och marken. Om risken för elektriska stötar inte har

Enligt erfarheten, är det viktigt att ta till ytterligare åtgärder. Dessa åtgärder, liksom ytterligare tester och mätningar, bör göras för att säkerställa att produkterna inte innehåller några farliga ämnen. Detta innebär att det är viktigt att ta till ytterligare åtgärder för att säkerställa att produkterna inte innehåller några farliga ämnen. Detta innebär att det är viktigt att ta till ytterligare åtgärder för att säkerställa att produkterna inte innehåller några farliga ämnen. Detta innebär att det är viktigt att ta till ytterligare åtgärder för att säkerställa att produkterna inte innehåller några farliga ämnen.

hos kombinationen skon/innersulan verifieras.

WARNING: det är nödvändig
– förändringar av omandelar

– bruk i extrem hög luftfuktighet
användning av isolerande inläggssula mellan fot och innersula och vara noggrann med att rengöra sulan från eventuell nedsmutsning.

INFORMATION OM SKYDDSHATTOR OCH UTDELAR MOT PERFERERING: skyddsofslarna har utarbetats i enlighet med gällande nyta för att skydda tärna vid om vassa föremål plötsligt skulle falla ned från en hög höjd och för att skydda foten mot perforering av vassa föremål. Vid 1) slag och/eller perforering, SKA DU BYTA UT HELA SKÖN, AVEN OM DEN INTE HAR SYNLIGA SKADOR. Skydden fungerar effektivt bara då skön bärs korrekt åtsnörd.

Detta skärars penetrationsresistans har utvärderats i laboratoriet med en spik med kapad spets, vars diameter är 4,5 mm och med en kraft motsvarande 1 100 N. Vid starkare bortkräfter eller vid användande av spik med mindre diameter ökar penetrationsrisken. Under dessa omständigheter bör användande av andra skyddande åtgärder övervägas. Den generiska typen av penetrationsresistenta insatser finns tillfälle att skilja från PPE. Dessa är typer av metall och sådana från icke-metalliska material. Båda typerna uppfyller minimikraven för penetrationsresistenta insatser enligt denna standard, men alla har olika tekniska förhållanden för beräkning av markkraft. Se nedan.

Metall: Paveriks mindre av formen på det vassa föremålet/faran (dvs. diameter, geometri, spetsighet) men på grund av begränsningar i skottfärdigheten täcker den inte hela nedre delen av skon. Icke-metall: Kan vara lättare, smidigare och ge större täckningsområde jämfört med metall, men penetrationsresistensen kan variera mer beroende på formen på det vassa föremålet/faran (dvs. diameter, geometri, spetsighet)

För mer information om vilken typ av penetrationsresistenta insatser som finns i dina skor, kontakta tillverkaren eller leverantören som känner till dessa instruktioner. **INFORMATION OM GARANTIN FÖR COFFA PRODUKTER:** COFFA s.r.l. tillämpar en garanti på sina produkter som uppvisar bristande överensstämmelse, under förutsättning att de används korrekt i överensstämmelse med den avsedda användningen och med anvisningarna i informationsanmärkningen. För att kunna utnyttja denna garanti måste kunden: vid brist på

pa överensstämmelse, kontakta var kundtjänst, som överensstämmer av det samma.

- De underhålls inte regelbundet.
De har ändrats under anläggningen

- Visar extern skada.

- Slits ut och dess normala livslängd har uppnåtts eller överskridits.
- Levereras inte rent för analys av samma

– Har inte förvarats korrekt i ditt lager och är därför inte längre lämplig för användning.
Bemärkande på resultaten från analysen av produkter som visar bristande överensstämmelse.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE finns på webbplatsen www.cofra.it.

© 2014 Blackwell Publishing Ltd *Journal of Internal Medicine* 275: 205–214

Gratulører, og takk for at du har valgt en COFRA-sko for vrkkesmyt bruk. Dette produktet er merket "CE" i samsvar med bestemmelsene i 2016/425 EU-forskriften for PUV (Personlig vrkkesmyt) og i henhold til kravefastsett i den harmoniserte europeiske normen EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20347:2012.

Hermed overrekketill deg en vrkkesmyt sko, og vi ber deg om å gi EU-organ som er godkjent for utføring av slike kontroller: **AN.CI. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/B - 72029 Vigevano (PV) - Identifikasjonsnummer 0461**

BESKYTTELSE: siden det gjelder tilpasninger for Personlig Vrkesmyt, gir disse skoene den høyeste grad av beskyttelse mot risiko av mekanisk art; dette gjelder spesielt takkåpen i stål (bare EN ISO 20345:2011); beskyttelse av tærne som gir den fremre del av foten fullstendig beskyttelse: - ved trykk inntil 200 Joule, hode mot toppen, med minimal resterende høyde på 14 mm (str. 42); - ved trykk på tærne, 1,5 tonn, høyde med minimal resterende høyde minst på 14 mm (str. 42).

Basiskravene i tillegg til disse grunnleggende kravene, er det også tatt hensyn til andre krav, som vist i følgende tabell:

[illegible]

- De har blitt endret under bruk
- Viser tegn på ytre skader
- Ikke blir brukt under de forhold de er ment å skulle brukes under
- Er utslitt og normal levetid for produktet er nådd – eller overskredet.
- Ikke blir lagret i ren nok tilstand til å kunne analyseres
- Ikke har blitt lagret korrekt i kundens lager og derfor ikke lenger kan brukes.

Avhengig av analysens funn på produkter som viser mangel på overensstemmelse, kommer COFRA s.r.l. innen kort tid å melde fra om utfallet av samme sammen med eventuelle tiltak som skal treffes for å avhjelp eventuelle mangelfulle forholdelse.

EUs SAMVIRKSEKLERING er tilgjengelig på Cofras nettsted: www.cofra.it.

DA FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER – LÆSES OMHYGGELIGT INDEN BRUG

Tak fordi De valgte en COFRA sko.

De har valgt en COFRA sikkerhedssko/Jobsko. Dette produkt bærer mærket "CE", hvilket betyder, at det er i overensstemmelse med bestemmelserne i 2016/425 EU-forordningen om personlige værnemidler (PPE) såvel med de harmoniserede europæiske standarder DS/EN ISO 20345:2011 eller DS/EN ISO 20347:2012. Denne sikkerhedssko/Jobsko overensstemmelse er blevet certificeret af et EEC godkendt europæisk certifications Center: A.N.C.I. Servizio Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/B – 27070 Vigevano (PV) – Identifikationsnummer 0465.

BESKYTTELSE EGENSKABER: Skoene yder den højeste grad af beskyttelse mod mekaniske risici; disse forhold gør sig specielt gældende for ståltåværet (kun DS/EN ISO 20345:2011), som sikrer den forreste tabestykke del af foden mod:

- Slag på op til 200 joule på spidsen, ved et firkant på minimum 14 mm (størrelse 42)
- Klæmning med last på op til 15 kN (ca. 1,5 ton) højde, ved et firkant på minimum 14 mm (størrelse 42)

I tillæg til minimumskrævene de obligatoriske sikkerhedsbetegnelser kan der findes mærkninger, der angiver supplerende egenskaber, som vist i tabellen nedenfor:

BESKYTTELSESYMBOL	FODTØJETS EGENSKABER	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Lukket tilhænge	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Tåværet tåler slag til 200 joule	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Sål med pigge	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Oliefæstende såler	O	X	X	X	O	X	O	O
E	Støddæmpning i hælen	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Vandindtrængning og vandabsorption (overlæder)	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Indtrængningsmodstand	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Antistatisk fodtøj	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Ledende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Isolerende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	værmsisolations	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Kuldeisolations (testet ved minus 20°)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Vandabsorberende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Fodtøj med beskyttelse af mellemfoden	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Antiskidbeskyttelse	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Resistent mod snit i overlæder	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Varmestøttestid (ved 300 °C i et minut)	O	O	O	O	O	O	O	O
ANO	Varmestøttestid (ved 300 °C i et minut)	O	O	O	O	O	O	O	O

BESKYTTELSESYMBOL SKRIDSSIKKER mindst en af de 3 krav nedenunder skal overholdes

EN ISO 20345:2011 EN ISO 20347:2012

SB S1 S2 S3 OB O1 O2 O3

SRA Skriddsikker med keramik sål der er dækket med vand og vaskemiddel

SRB Skriddsikker med sål i stål der er dækket med glycerin

SRC SRA + SRB

egnet (PVM) fodtøj tilfælder arbejdsgiveren. Vi anbefaler derfor INDEN BRUG at kontrollere, at den valgte model opfylder de tekniske krav og at den er egnet til den påtænkte brug. Hvis der er tvivl om, om den valgte model opfylder de tekniske krav, kan du kontakte vores tekniske service på telefon 02 22 22 22 22. Hvis du har brug for yderligere oplysninger, kan du kontakte vores tekniske service på telefon 02 22 22 22 22. Hvis du har brug for yderligere oplysninger, kan du kontakte vores tekniske service på telefon 02 22 22 22 22.


- Den korrekte størrelse sko og den rette komfort for en tilpasningstest.

- Tilstedeværelsen af tabestykke, anti-gennemtrængningsskud, mellemfodsbeskyttelse og ankelbeskyttelse (hvor det er anvendeligt).

- Korrekt funktion af lukke og hurtig-udtagningssystemer (hvis relevant).

- Tykkelsen af sålen og mønstret.

- Det er anbefalet at have sko og sokker på, og ikke bare fødder.



Producentens navn

Overensstemmelsesmærkning i forbindelse med EU-forordning 2016/425

Normer

Krav og/eller sikkerhedskategorier

Fodtøjstype eller distributionskanal

Varekode

Varenummer i Cofras produktionsserie

Størrelse

Fremstillingsdato (måned/år)

Størrelse

Påtrykt mærke, som er syet fast inde i fodtøjet

EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012

S3 SRC

563

FLEX

ODL 12345

EU 42 – UK 8

05/12

På sålen

EU 42 – UK 8

Når en sko opbevares under normale forhold (lys, temperatur og relativ luftfugtighed) er datoen for dens forældelse:

- 10 år fra produktionsdagen for fodtøj med overlæder i læder, gummi, termoplastmaterialer og EVA.
- 5 år fra produktionsdagen for PU- og TPU-sko.

For at undgå uønskede skader skal skoene transporteres og opbevares i deres originaleballe på en tørt sted, der ikke er for varmt. Hvis de får den foreslåede pleje, bruges i henhold til anvisningerne og opbevares i et tørt, ventileret sted, vil skoene have en normal levetid (som angivet ovenfor) uden for tidlig slid af sålen, overlæder og syninger.

INFORMATIONER OM INDLAGTE SÅLER: Hvis skoene på købstidspunktet har indlagte såler, der er fremstillet af producenten, så garanteres det, at fodtøjets belastningsniveau er fastsat ud fra udførte tests på fodtøjet med de indlagte såler. Når det er nødvendigt at udskifte de indlagte såler, skal disse erstattes af lignende såler fra samme producent. Hvis de indlagte såler på skoene på købstidspunktet ikke er indlagte, så garanteres det, at fodtøjets belastning er fastsat ud fra udførte tests på fodtøj, der ikke har indlagte såler. Hvis der anvendes indlagte såler af andet mærke end fra den originale producent, er det påkrævet at kontrollere for elektriske egenskaber ved den valgte kombination af fodtøj/indlagte sål.

INFORMATIONER OM ISOLERENDE FODTØJ: Dette fodtøj kan ikke garantere en passende beskyttelse mod elektriske stød, eftersom der fremkommer en modstand mellem foden og jorden, der udelukkende kan men elektriske modstand i denne type fodtøj ændres markant ved brug, ved snavs eller ved fugtighed. Dette fodtøj må ikke anvendes, når det er nødvendigt at minimere den statiske elektricitet mest muligt.

ANTISTATISK SKO INFORMATION: antistatisk fodtøj bør anvendes, når det er nødvendigt at minimere akkumulering af elektrostatisk ladning for at undgå brandrisiko, for eksempel letantændelige substanser og dampe, hvor risiko for elektrisk stød fra elektrisk udstyr eller fra andre strømførende dele ikke er helt elimineret. Det skal i midlertid bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke kan garantere tilstrækkelig beskyttelse mod elektriske stød, da de kun foranlediger beskyttelse mellem foden og gulvet. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke er helt elimineret, er det vigtigt at anvende supplerende foranstaltninger. Disse foranstaltninger samt de supplerende tests, der er nævnt herunder, bør være en del af regelmæssige test af uheldsforebyggelse på arbejdsstedet. Erfaringen har vist, at for antistatiske formal, bør afladningsrings gennem et produkt under normale omstændigheder have en elektrisk modstand under 1.000 MΩ på et hvilket som helst tidspunkt af produktets levetid. En værdi på 10 kΩ er defineret som nederste grænse for modstand af det nye produkt for at sikre en vis beskyttelse mod farlige elektriske stød eller brand, hvis elektrisk udstyr viser sig at være defekt, når det arbejder med spændinger på op til 250 V. Under visse betingelser bør brugere imidlertid informeres om, at den beskyttelse, skoene yder, er ineffektiv, og at andre metoder skal anvendes for at beskytte bæreren på et hvilket som helst tidspunkt. Den type fodtøjs elektriske modstand kan ændres væsentligt ved bøjning, forurening eller fugt. Hvis beskyttelsen af skoens fure, hæng, hæng og bærerens fod. Hvis der lægges en sæl mellem skoens indersål og foden, skal indersål-kombinationens elektriske egenskaber undersøges.

INFORMATION OM BESKYTTELSE – OG LUKKEDE STÅLSÅLER: beskyttelselementerne er undersøgt i henhold til gældende normer for tabestykke i tilfælde af ulykker under genstand, der skal træffes for at forhindre en uønsket indtrængning af foden ved perforering, der skyldes skarpe genstande. I tilfælde af en (1) ulykke og/eller en (1) perforering skal SIKKERHEDSSKOEN UDSPIKTES MED DET SAMME, OG SÅ SELVOM SKADEN IKKE ER SYNLIG. Beskyttelse er udelukkende og kun gældende ved korrekt iførelse af skoene, og når disse er snørret korrekt.

Hvis sikkerheds- og pufferingsmodstand er blevet evalueret i laboratoriet med et søm med forkortet spids på 4,5 mm i diameter og en styrke på 1.100 N. Stærkere borestyrke eller brug af indlæg søm med mindre diameter øger risikoen for punktering. Under sådanne omstændigheder skal brug af alternative præventive foranstaltninger overvejes.

Der findes i øjeblikket to indlæg, der er modstandsdygtige overfor gennemtrængning, i PPE fodtøj. De er lavet med og uden metal. Begge typer af denne standard opfylder minimumskrævene for modstandsdygtighed overfor gennemtrængning, men hvis I sæt har fordelene eller ulemper som følger:

Metal: Er mindre påvirket af formen af det skarpe objekt / faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed), men på grund af skomagerbegrensninger dækker det ikke hele det nedre område af skoens

Indlæg: Kan være lettere, mere fleksibel og kan have større dækningsområde sammenlignet med metal, men modstandsdygtigheden overfor gennemtrængning kan være mere afhængig af formen af det skarpe objekt/faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed).

For mere information om hvor modstandsdygtigt dit fodtøj er overfor gennemtrængning, kontakt venligst fabrikanten eller leverandøren, som du finder kontaktoplysninger i disse instruktionsbøger.

OPLYSNINGER OM GARANTEN PÅ COFRA'S PRODUKTER: COFRA s.r.l. giver garanti på produkter, der viser mangler, forudsat at de er blevet anvendt korrekt, i overensstemmelse med den patenterede anvendelse og med vejledningen i brugsvejledningen. For at kunne bruge denne garanti, skal kunden: I tilfælde af mangler på produktet, kontakte vores kundetservice, som vil vejlede kunden gennem proceduren RETURNERING og KLAGER. Herefter analyseres og reparerer produkterne så hurtigt, som muligt.

Produktet evalueres ikke, hvis:

- De ikke er blevet ordentligt vedligeholdt.
- De er blevet ændret under brug.
- De viser tegn på eksterne skader.
- De ikke er blevet brugt til deres egne formål.
- De er nedslidte, og defekter normalt levetid er nået eller overskredet.
- De ikke er retfærdigt blevet leveret til analyse.
- De ikke har været opbevaret korrekt på lageret, og derfor ikke længere er egnet til brug.

Afhængigt af produktanalyseres resultater, der viser manglende overensstemmelse, vil COFRA s.r.l. på kort tid kommunikere resultatet af det samme sammen med enhver forklaring, og skal træffes for at forhindre en uønsket indtrængning af foden ved perforering, der skyldes skarpe genstande.

OVERENSTEMMELSESKRÆVNINGER findes på hjemmesiden www.cofra.it.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET: for at sikre den længste levetid muligt af produktet, er det nødvendigt at holde fodtøjet rent efter hvert brug. Vær omhyggelig med at bærerne ikke spør a jord eller anden substans, ved at bruge en blød børste. For læder overlæder specielt, brug passende produktet baseret på læder eller vask med vand og sæbe. For sko med gasolin, spray, opløsningsmidler, osv. Læg fodtøjet til tørre i et ventileret område væk fra kilder af varme.

FODTØJETS LEVETID: fabrikantens definition af en levetidsmålestid er baseret på de faktorer, der påvirker miljøet og anvendelsen påvirker produktet. Det er fabrikantens ansvar at bestemme alle faktorer, der kan påvirke brugstid og/eller beskyttelsesniveau (f.eks. mod UV-stråling, varme, kulde, vand, salt, materialeegenskaber, tidsmæssige faktorer, osv.). Udbudsdata skal bevises ved brug af bevismaterialer (test, erfaring).

VALMISTAJAN OHJEET JA TIEDOT – LUETTAVA TARKKAAN ENNEN KÄYTTÖÄ

Käyttämme Teitä valinnasta, olette valinneet ammattikäyttöön tarkoitetun COFRA jälkeen. Tässä tuotteessa on henkilösuojaajalaineita (PPE) koskevan EU:n asetuksen 2016/425 säännösten mukainen merkintä "CE", sekä Eurooppalaisen harmonisoidun normin EN ISO 20345:2011 tai EN ISO 20347:2012 mukaisia vaatimuksia.

Tämän ammattikäyttöön tarkoitetun jälkeen turvallisuus tai työ yhdenmukaisuuden todistaa EEC:n hyväksymä eurooppalainen organisaatio: **A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Auzzafava 60/6B – 27029 Vigevano (PV) – Tunnistenumero 0465.**

SUOJAAMINSAISUJEE: koska kyseessä on henkilökohtainen suojavaaline, nämä kengät takaavat suojan mekaanisten riskien estämiseksi; tämä koskee varsinkin kärkisuojaajia (ainoastaan EN ISO 20345:2011) varpaiden suoja, joka antaa jalan etuosalle suojan

– iskujä vastaan 200 joulea; korkeus, ylämääräinen minimikorkeus 14mm (koko 42) litistymistä vastaan 15 kN.

SUOJAUS- MERKINTÄ	JALKINEIDEN OMINAISUUDET	EN ISO 304&S2011						
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2 O3
-	Kantapaan alueella kiinni	O	X	X	X	O	X	X X
-	Varvassuojan iskunkestävyys on 200 J	X	X	X	X	-	-	-
-	Liukuesteiset pohjat	-	-	-	X	-	-	- X
FO	Kengänpohjan hillivetyjen kestäkyky	O	X	X	X	O	O	O
E	energian kulutus kantapaaoasassa	O	X	X	X	O	X	X X
WRU	paallinsahka vedenpitävä	O	-	X	X	O	-	- X X
P	pohjan pistonkestävyys	O	-	-	X	O	-	- X
A	artististaattinen jalkine	O	X	X	X	O	X	X X
C	Sähköä johtavat jalkineet	O	O	O	O	O	O	O
H	Sähköä eristävät jalkineet	O	O	O	O	O	O	O
CI	jalkineen lämpö eristyiskyky	O	O	O	O	O	O	O
Cl	jalkineen kylmän eristyiskyky (koe -20°C)	O	O	O	O	O	O	O
WR	vedenpitävä jalkine (lapaisematon)	O	O	O	O	O	O	O
M	jalkine pakian suojuksella	O	O	O	O	O	O	O
AN	Nilkkasuojat	O	O	O	O	O	O	O
CR	Paallynsuhan viljojen kestäkyky	O	O	O	O	O	O	O
HRO	kultuspinnan lammonkestävyys (300 °C 1min ajan)	O	O	O	O	O	O	O
SUOJAUS- MERKINTÄ	LUUKUVASTUSTUS ainakin yhden alla olevasta kolmesta vaatimuksesta otototeutettuna	EN ISO 304&S2011				EN ISO 304&S2012		
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2 O3
SRA	Luukuvastus veden ja pussiaan peittämällä keramiikkialtalla							
SRB	Luukuvastus glyseriinin peittämällä teräsalattalla	X	X	X	X	O	X	X X
SRC	SRA + SRB							

moottorisahalla aiheuttamilla vammoilla, suojauskemialueella tai sulan metallin roiskeita vastaan, suojausruusut moottoripyöräajajille, paomiehenkengat, sankaos eristävät jalkineet, suojaus
Erityisen tarkkaa on tarkistaa kengät joka kerta ennen käyttöä, jotta voidaan olla varmoja niiden ehyydestä ja toimivuudesta. Niitä ei tule käyttää, jos ne ovat kuluneet, repeytyneet tai kengät
erovat toisistaan.
Erityisen tarkkaa on tarkistaa:
- Oikea koko ja testattu mukavuus;
- varvasuoja, läpilyönin estävä laite, jalkapöydän suoja ja nilkkasuojia (jos mahdollinen);
- oikea sulkeminen ja nopea irrottamisjärjestelmä (jos mahdollinen);
- pohjan paksuus ja pinta;
- Paljaiden jalkojen sijasta on suositeltavaa käyttää sukkiä ja kenkiä.

painettu lappu, neulottu jalkineiden sisäpuolelle		valmistajan nimi
		EU-asetuksen 2016/425 mukainen vaatimusten mukaisuusmerkintä
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	vitinormi
	S3 SRC	turvallisuusluokkaa ja/tai turvallisuusvaatimukset
	563	jalkineperheen tyyppi
	FLEX	tuotekoodi
	ODL 12345	Cofran valmistusjärjestyksen numero
	EU 42 – UK 8	jalkineiden kokonumero
05/12	valmistuskuukausi (kuukausi/vuosi)	

[illegible]

X = Pakollinen luokkaa koskeva vaatimus;
Y = Valinnainen vaatimus pakollisuuden lisäksi, jos olemassa merkintä jakline täytetty pohjan luokusteelle asetetut yleisvaatimukset. Katso yllä olevaa taustatietoa luokasta. Jos luokasta on annettu lisävaatimuksia, luokassa olla pienempi kuin teistessä annettut tulokset jakineen luokuste voi muuttua, nappuen myös pohjan kunnosta. Maailmasta noudattaminen ei takaa, etteivät muutokset vaikuta luokkaan.

HUOM: valitsemme jalkineissa voi olla yksi tai useampi taulukossa oleva symboli, josko ilmenee sen perusteella, että jalkineissa on jokin ominaisuus, joka on merkittävä symbolia vastaavista riskeistä vastaan.

Muistaen, kun alkuperäiset jalkineita varten tarkoitettujen varusteiden käyttö voi muuttua niiden kestävyys- ja suojaominaisuuksia; pyydämme siis otamaan yhteyttä asiakaspalveluumme tietojen varmistamiseksi.

SUOSITTELLISET KÄYTTÖTARKOITUKSET: EN ISO 20310:2019 on tarkoitettu jalkineiden käyttöön muassa mekaanisilla voimilla, luokustamisella, kuormuudella ja ergonomisilla voimilla. Erityiset vaarat kateetaan täydentyvät työhön liittyvillä maarakisilla ja työhön liittyvillä voimilla. Jalkineiden käyttö suojaa moottorisairaan aiheuttamista vammoista, suojaa kemikaaleja tai sulan metallin riskeistä vastaan, suojaavasti moottorinporajäljelle.

EN ISO 20310:2019 ei ole tarkoitettu suojatuksi toimintaan, joka ei edistä henkilöä mekaanisilla voimilla (tormays tai puristus). Erityiset vaarat kateetaan täydentyvät työhön liittyvillä maarakisilla ja työhön liittyvillä voimilla.

EN ISO 20310:2019 ei ole tarkoitettu suojatuksi toimintaan, joka ei edistä henkilöä mekaanisilla voimilla (tormays tai puristus). Erityiset vaarat kateetaan täydentyvät työhön liittyvillä maarakisilla ja työhön liittyvillä voimilla.

TUOTTEEN HOITO JA HUOLTO: joita valmistetaan huoltosimppimman pitkä tuotteen käyttöä on tärkeää pitää jalkineet puhtaina jokaisen käyttökerran jälkeen huollolleisista pusta kaikki muuta ja muut aineet käyttään pehmeä jalkava. Erityisesti nahkia päälliset, jotka sopivat tuotteita, jotka ovat rasva tai vaha pohjaisia. Alla kuvia vahvoja tuotteita, kuten bensiiniä, happoja, luottimia, joihin ei voi käyttää kuivumaa ilmastointu tilaan poissa jampolasteista.

JALKINEIDEN KÄYTTÖKÄITÄ: valmistajan vanhempiinman määritelmä riippuu ajan, ympäristön ja käytön vaikutuksista. Valmistajan vastuulla on määrittää kaikki tekijät, jotka saattavat vaikuttaa käyttöikään tai suojautukseen (esim., säteily, kuumuus, kylmyys, vesit, haitalliset kemikaalit, ommatut väärin). Käyttö- ja huoltoohjeiden mukaan, joihin sisältyy ohjeita, joiden avulla voidaan parantaa käyttöikää, jos esittävät todellista, jstsi.

LV RAŽOTĀJA INSTRUKCIJA UN INFORMĀCIJA – PIRMS LIETOŠANAS UZMAŅĪGI IZLASIET

Paldies par izvēli!

Jūs esat izvēlējis drošības vai darba apavus.

Savā produktam ir piešķirta CE atbilstība EN ISO 20345:2011 (Personāla Aizsargājošs Apkure) regulas noteikumiem, kas pēc saskaņotā standarta EN ISO 20345:2011 vai EN ISO 20347:2012 prasībām. Šos drošības vai darba apavus atbilstību Eiropas iestādē, piešķirot šādu apliecinājumu: **ANCL. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Viganovo (PV) – Identifikācijas numurs 0465.**

AIZSARGĀJOŠS šie apavi, ar marķējumu EN ISO 20345:2011 piedāvā augstāko aizsardzības līmeni kāju pirkstiem pret mehāniskiem apdraudējumiem, jo ir aprīkoti ar purngaliem, kas nodrošina šādu izturību:

• 200 dzoliu sadurmes ietekmē, minimālās atlikušās augstums 14 mm (izmērs 42)

• tircienu ietekmē 15 kN (apm. 1,5 tonnas); minimālās atlikuma augstums 14 mm (izmērs 42). Nav paredzētas citas papildus

AIZSARDZĪBAS SIMBOLS	APĀVU ĪPAŠĪBAS	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
–	Sliģtā papēža zona	0	X	X	X	0	X	X	X
–	Purngals izturīgs pret 200 J triecienu	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Zole ar dzelzskriem	–	–	X	–	–	–	–	X
FO	Zoles izturība pret ogļdeņražiem	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Enerģijas absorbcija papēža zonā	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Ūdens iespiešanās un absorbcija apavu virsā	0	–	X	X	0	–	X	X
P	Apavu apakšdaļas pretestība uz perforāciju	0	–	–	X	0	–	–	X
A	Antistatiskie apavi	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Vadītspējīgi apavi	0	0	0	0	0	0	0	0
–	Elektroizolējošie apavi	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Apavu apakšdaļas siltumizolācija	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Apavu apakšdaļas aukstumsizolācija	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Apavu ūdensnecaurlaidīgums	0	0	0	0	0	0	0	0
–	Pēdas aizsardzība	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Pēdas aizsardzība	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Apavu virsmas izturība pret griešanu	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Izturība pret karstumu saskarē ar tvaiku	0	0	0	0	0	0	0	0
AIZSARDZĪBAS SIMBOLS	PRETSLĒDZES IZTURĪBA ir jāievēro vismaz viens no trim turpmākajiem nosaucumiem	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA	Pretslēdzes izturība uz keramikas grīdas, kas pārklāta ar ūdeni un mazgāšanas līdzekli	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Pretslēdzes izturība uz tērauda grīdas, kas pārklāta ar glicerīnu	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

traumām, aizsardzība pret ķīmiskām vielām un izkausēta metāla šķaistām, aizsardzība motoklīstiem.

Atbilstību par atbilstošo/piemēroto apavu (IAL) identifikāciju un atāsi uzņemšanas darba devēs. Tādēļ PIRMS LIETOŠANAS ir ieteicams pārbaudīt un izvēlēties apavu, kas atbilst jūsu vajadzībām.

Jo īpaši ir ieteicams rūpīgi pārbaudīt apavus pirms katras lietošanas, lai nodrošinātu to integritāti un funkcionalitāti, un neizmantojot tos, ja tie uzrāda nodilumu, izturuma un bojājumu pazīmes un atšķirības starp abām pāri daļām.

Jo īpaši norādām pārbaudīt sekojošo:

- purnāzu izmēru un apavu ērtību, tos uzmgēnnot;
- aizsardzības purngala, pretūdens aploksni, pēdas un potētes aizsardzības (ja ir paredzēta) klātbūtni;
- purnāzu sliģēšanu un ātras novilkšanas (ja tāda ir) sistēmas darbību;
- zoles biežumu un tās cilnusi;
- Citeicams vīkt kurpes un zeķes, nevīkt kurpes basās kājās.

apavu iekšpusē piešūta, iespiesta etiketē	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	ražotāja nosaukums	
		atbilstības marķējums pēc ES regulas 2016/425	
53 SRC		atsauces standarts	
563		drošības prasības un/vai kategorija	
FLBX		apavu tips vai grupa	
UD1 12345		preces kods	
EU 42 – UK 8		Cofra izstrādājuma pasūtījuma numurs	
05/12		apavu izmēru numurs	
uz zoles	EU 42 – UK 8	izgatavošanas datums (mēnesis/gads)	
		apavu izmēru numurs	

pietādījumiem (testiem, pieredzi).

Ja tas tiek uzglabāts normālos apstākļos (gaiss, temperatūra un relatīvais mitrums), tad apava novecošanās ir:

• 10 gadu laikā no ražošanas datuma apaviem, kuru augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

• 5 gadu laikā no ražošanas datuma TPU apaviem.

Ial izvaiznot no bojājumu riskiem. Šie apavi ir jāatpazīstot un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausa un ne pārāk karstā vietā, ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītajā

lietošanas veidā un ievērojot visus drošības noteikumus. Drošības lietošanas laikā (ja norādīts augstāk), bez priekšlaides zoli, vīrsmas un vīļu lietošanas.

INFORMĀCIJA PAR IZMANTOJAMĀM STARPZOLEM: ja pirkšanas laikā, apavu iekšpusē ir izņemamas pēdas, ko piegādājis ražotājs, tad tiek nodrošināts, ka apavu sniegums ir noteikts, veicot apavu testus ar šādām izņemamām pēdām, ja nepieciešams aizvieto šīs izņemamas pēdas, tas jānorādina ar lodziņiem, kurus piegādā ražotājs, ja pirkšanas laiks ir pabeigts, apavu iekšpusē nav izņemamas pēdas, tiek nodrošināts, ka apavu sniegums ir noteikts, veicot apavu testus ar šādām izņemamām pēdām, kas atbilst ražotāja sākotnējai piegādātajai, ir jāpārbauda apavu/izņemamo pēdu kombinācijas elektriskās īpašības.

INFORMĀCIJA PAR APĀVU ELEKTROIZOLĀCIJU: šie apavi var nodrošināt pietiekamu aizsardzību pret elektroskoku, jo tie izraisa pretestību tikai starp kājām un zemi, un šī veida apavu elektriskā pretestība var arī būtiski mainīties, atkarībā no to izmantošanas, piesārņojuma un mitruma pakāpes. Šādu apavus nedrīkst lietot, ja ir nepieciešams samazināt

elektrostatisko lādiņu uzkrāšanos.

ANTISTATISKO APĀVU INFORMĀCIJA: antistatiskie apavi jālieto, ja nepieciešams samazināt izkļēdzošo elektrostatisko lādiņu uzkrāšanos, tādējādi izvairīties no ugunsgrēka riska, piemēram, uzliesmojumu veidā un vaiņķu gadījumos, kad elektriskās lērces vai citu, elektrospriegumiem pakļautu elementu elektrostatiskās riskas nav pilnībā izsūkšas. Jāatgādina, ka antistatiskie apavi tomēr nevar garantēt pietiekamu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, jo tie rada pretestību tikai starp kājām un zemi, ja elektriskās strāvas trieciens risks nav pilnīgi novērsts, ir svarīgi veikt papildus pasākumus, šiem pasākumiem, kā arī papildu pārbaudēm turpmāk jābūt par regulāras pārbaudes daļu, lai novērstu negadījumus darbvietā. Pārbaude liecina, ka antistatiskiem merkiem, izlādes celam caur produktu jebkuros normālos apstākļos jābūt ar elektrisko pretestību mazāku par 1.000 MΩ šāda produkta dzies posmā. Noteikta vērtība 100 kΩ ka produkta zemākā pretestība jaunos apstākļos, lai nodrošinātu noteiktu aizsardzību pret bīstamiem elektriskās strāvas triecieniem vai ugunsgrēkiem, tādā gadījumā, ja pastāv elektrostatiskā bojājumu, darbojoties ar spriegumu līdz 250 V, tomēr noteiktais apstākļos lietotāji jāinformē par to, ka apavu aizsardzība varētu būt neefektīva un, ka jāizmanto citas metodes, lai aizsargātu valkātāju jebkurā laikā. Šāda veida apavu elektriskā pretestība var būtiski mainīties, atkarībā no to lietošanas, piesārņojuma vai mitruma pakāpes. Šāda veida apavu nepilnā savā funkcijā, ja tiek nesāti un izmantoti mitrā vidē. Tātad ir jānorādina, lai produkts spētu pilnā savā funkcijā, lai izkļēdētu elektrostatisko lādiņu un nodrošinātu ziņāmu aizsardzību visā šāda lietošanas laikā. Mēs iesakām lietotājiem veikt elektriskās pretestības pārbaudi uz vietas, un darīt to bieži un regulāri. Ja apavi tiek izmantoti tādos apstākļos, kuros zoles materiāls tiek inficēts, valkātājiem vienmēr jāpārbauda apavu elektriskās īpašības pirms došanās uz riska zonu. Antistatisko apavu lietošanas laikā zemes pretestība ir jābūt tādai, lai tā atceltu aizsardzību, ko nodrošina apavi. Lietošanas laikā nedrīkst ieviest nekādu izlādes elementu starp apavu un valkātāja pēdām, ja tiek iekļauta zeme starp iekšzoli un pēdu, ir jāpārbauda kombinācijas apavu/zolīte elektriskās īpašības.

INFORMĀCIJA PAR AIZSARDZĪBAS PURNĀLĀM UN PRETŪDENSĀM PLAKŠNĪTĒM: aizsardzības elementus ir izstrādāti saskaņā ar pašreizējām noteikumiem, lai aizsargātu kājas pirkstus no nesau pirksmēti krišanas riska no augstuma vai arī no asu pirksmēti perforācijas. Saduršmes un arī perforācijas gadījumā VIENMĒR NĒMAINĒT APĀVUS, PAT TĀD, JA TIEM NAV REDZAMU BOJĀJUMU. Aizsardzība ir efektīva tikai un vienīgi tad, ja apavi tiek pieņadīgi valkāti un nostiprināti.

Šo apavu noturība pret caurduršanu ir pārbaudīta laboratorijā ar noslēktu naglu 4,5 mm diametrā un 1.100 N lielu spēku. Lielāka spēka pielietošana vai mazāka diametra naglu lietošana palielina caurduršanas risku. Šādos gadījumos jāizvērtē alternatīva preventīvo pasākumu nepieciešamība.

IAL apavos šķērbi ir pieejami divi vispārēji veidi necaurdurami ieliktņi – izgatavoti no metāla un nemetāla tipa materiāliem. Abu veidu ieliktņi atbilst šo apavu marķējuma norādītajam standartam minimālajam prasībām par izturību pret caurduršanu, tomēr katrām no šiem veidiem ir šādas papildu priekšrocības un trūkumi:

Metāls, šos mazāk ietekmē āsa objekta / apdraudējuma vietas (piem., diametrs, forma, asums), tomēr apavu izgatavošanas ierobežojumu dēļ metāla ieliktņi nesevērds visu apavu pārlo daļu.

Nemetāls: var būt vieglāki, elastīgāki un ar plašāku noseozdozo laukumu nekā metāla ieliktņi, tomēr izturība pret caurduršanu ir vairāk atkarīga no āsa objekta / apdraudējuma vietas (piem., diametrs, forma, asums).

Ja apavi tiek izmantoti ar šādu apavus izmantojamajiem ieliktņiem, lūdz, sazinieties ar šajā instrukcijā norādīto ražotāju vai izplatītāju.

INFORMĀCIJA PAR CORMA PRODUKTU GARANTĪJU: CORMA S.r.l. saviem produktiem nodrošina garantiju, kuru uzrāda neatbilstību, ja tie tiek izmantoti pareizi saskaņā ar to paredzēto pielietojumu un Informācijas Pieņemšanas sniegtajām instrukcijām. Lai varētu izmantot garantiju klientiem ir: neatbilstības gadījumā jāzinašāns ar mūsu Klientu Servisu, kurš palīdzēs klientam iziet PRODUKTU ATGRIEŠANAS un SODZĪBAS procedūru, analizēs produktus un uzsāks atbilstības atgriešanas procedūru.

Produkti tiks izsūtīti no vērtēšanas, ja:

- Tie nav regulāri apkopti.
- Tie izmantotāšanas laikā ir modificēti.
- Tie ir ārēji bojājumi.
- Tie netiek izmantoti piemērotiem mērķiem.
- Tie ir nolietoti un to normālais kalpošanas laiks ir beidzies vai pārsniegts.
- Nav piegādāti tīr analīzes veiskāšanai.
- Nav atbilstoši uzglabāti (jūsu nolikuma) un tādējādi valrs nav piemēroti izmantošanai.

Atkarībā no produkta analīzes rezultātiem, kuru uzrāda neatbilstību, CORMA S.r.l. īsā laikā par to paziņos kopā ar jebkuru nepieciešamo pasākumu, lai atrisinātu jebkuru neatbilstību.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA ir pieejama mājaslapā www.cofra.it.

patmarprasības, vienīgi tās, kas norādītas tabulā:

X = Norādīts aizsardzības obligātā prasība

0 = Neobligātā prasība, kas pievienota uz

marķējuma ar norādīto obligātā prasību.

Apavi atbilst standartā prasībām attiecībā uz zoles

slēdes pretestību (skat. iepriekšminēto tabulu).

Jaujami apaviem sākotnēji var būt mazāka pretestīdes

izturība, nekā tas norādīts testa rezultātā. Apavi

pretestīdes izturība var mainīties ar atkarību no zoles

nolietotības pakāpes. Atbilstoši specifikācijām

negarantē novirzes pēc jebkādām apstākļiem.

NB: Jūsu rīcībā esošie apavi var būt marķēti ar

vienu vai vairākiem simbolu, norādot

pamatprasību papildu funkcijām. Tiek segti tikai tie

riski, kuru simbols parādās uz apaviem. Sākotnēji

neparedzētu piederumu lietošana var mainīt

izturības īpašības un drošības funkcijas, tāpēc, lai

iegutu informāciju, lūdz, sazinieties ar mūsu klientu

apkalpošanas dienestu.

IETEICAMAS PIELIETOJUMS: EN ISO 20345:2011

(ar pretapsledzumu purngalu): aizsardzība, ieskaitot

citas lietas, pret mehāniskiem riskiem, slēdzaņas

pretestību, termiskiem riskiem un ergonomisku

izveidību. Noteikums risks apraksta papildināsi ar

darbu saistītiem noteikumiem (piemēram, ugunsdzēsēja

apavi, elektriskie izolējoši apavi, aizsardzība pret

motorizāta traumām, aizsardzība pret ķīmiskām

vielām un izkausēta metāla šķaistām, aizsardzība

(motoklīstiem).

EN ISO 20347:2012 (bez pretapsledzumu purngala):

aizsardzība darbībām, kuras nepieņemamas rūpīgi

mehāniskiem riskiem (ietekme vai kolapsējai).

Noteikums risks apraksta papildināsi ar darbu

saistītiem noteikumiem (piemēram, ugunsdzēsēja apavi,

elektriskie izolējoši apavi, aizsardzība pret motorizāta

17

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΑ ΣΥΜΒΟΛΑ	ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΟΛΙΣΘΗΣΗ (Απέναντι να ηρετήσει το υαλοπίστιο στην άνω από τις παρακάτω απαιτήσεις	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2011		
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2
SRA	Αντίσταση στην ολίσθηση με έδαφος από κεραμικό καλυμμένο με νερό και απορρυπαντικό							
SRB	Αντίσταση στην ολίσθηση με έδαφος από χάλυβα καλυμμένο από γλυκερίν	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB							

COFRA	Όνομα της εταιρίας
CE	ένδειξη συμμόρφωσης που σχετίζεται με τον κανονισμό της ΕΕ 2016/425
5:2011 – EN ISO 20347:2017	Αριθμός του κανονισμού αναφοράς
S3 SRC	Απαιτούμενα και κατηγορία ασφαλείας
563	Τύπο και οίκο που ανήκει το υπόδημα
FLEX	Κωδικός προϊόντος
ODL 12345	Αριθμός κατάταξης εργασίας COFRA
EU 42 – UK 8	Μέγεθος
05/12	Ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος)
EU 42 – UK 8	Μέγεθος

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:
 προκειμένου να εξασφαλιστεί η μακροχρόνια δυναμική διαρκούς λειτουργίας των συστημάτων, οι πελάτες πρέπει να αγοράσουν υποστηρίγματα καθαρά μετά από κάθε χρήση. Φροντίστε να αφαιρέσετε όλα τα υγρά χυμώδη ή λιπαρά υγρά υαυλικά, χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα, για το εσωτερικό των συστημάτων. Αφαιρέστε τα υπολείμματα των τροφίμων που προκύπτει με βάση το άλλοτε ή και με την χρήση χυμώδους καθαρού προϊόντος, όπως βάλνι, οξεία, αλκαλικά, κλπ. Αφαιρέστε τα υπολείμματα για στεγνωτήριο σε θερμοκρασία 40°C.

ΔΙΑΦΕΡΑ ΖΩΗ ΚΑΙ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ: ο αερισμός, της περιόδου παραγωγής στον κατασκευαστή εξασφαλίζει στον την επιπλοκή του χρόνου, του περιβάλλοντος και της χρήσης, είναι εύκολο να κατασκευαστεί για προσδιορισμό της διάρκειας ζωής των κατασκευών, με βάση τον χρόνο χρήσης ή/και το επίπεδο προστασίας (π.χ., ακτινοβολία UV, θερμότητα, κρού, νερό, αλάτι, καύσιμα κ.λπ.).

υποστηρικτικό υλικό (εξοπλισμός, βιβλιοθήκη, κ.λπ.) που παρέχεται από κανονικές συνθήκες (π.χ., θερμοκρασία και σχετική υγρασία), η ημερομηνία παραγωγής ενός προϊόντος είναι:

- 10 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής για υποδομή από μέταλλο μέρος με βερνίκι, κολλήματα, θερμοστατικά υλικά και ΕΝΑ.
- 15 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής για υποδομή από μέταλλο μέρος με βαφή.
- 5 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής για πλαστικά από PU και TPV.

 Υπό να απορριφτεί τον κίνδυνο φόβου, μετρώμε και αποθηκεύει τα προϊόντα στην αρχική τους ανακάλυψη, σε στεγνό, δροσερό μέρος. Εάν τύχουν της παραπάνω μέρους φθοράς, τότε η ημερομηνία παραγωγής είναι ημερομηνία παραγωγής.

 υποστηρικτικό προϊόντος είναι ημερομηνία παραγωγής από την οποία ο κατασκευαστής έχει υποβάλει αίτηση για την ημερομηνία παραγωγής του προϊόντος, υπολογίζοντας το προϊόντος, υπάρχουν μετά από τέτοιες: πλεονεκτικές πώτες,

 εφελκυστικό από ένα δοκιμαστικό με το ίδιο μοτίβο, σε πεπρωτική ολάνη, τον πλεονεκτικό παύση η εταιρία είναι υποχρεωμένη να τον αλλάξει. Αν την στιγμή της αγοράς δεν υπάρχει μετά από τα προϊόντα πλεονεκτικές πώτες, τότε η ημερομηνία παραγωγής είναι χωρίς τον πλεονεκτικό πώση. Όταν χρησιμοποιούνται ένας πλεονεκτικός πώσης διαφορετικός από αυτόν που είναι η

 ΠΑΡΑΡΤΗΡΗΣΗ 1: Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΜΕ ΜΟΝΟΤΗΤΑ ΣΤΟΝ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟ:

 από τα προϊόντα δεν μπορούν να εξορμηθούν με κατάλληλη οργάνωση. Μπορεί να αλλάξει σημαντικά από

 ημερομηνία παραγωγής, η ημερομηνία παραγωγής δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για έναν επόμενο ή να περπατήσει, ο οποίος είναι ημερομηνία η ημερομηνία

[illegible]

Η αντίσταση στη διάδοση του υποδημάτων, ανού έιναι αξιολογική, στο εργοστάσιο ή με ένα κορμί με ένα συγκεκριμένο άκρο διαμέτρου 4,5 χιλιοστών και μια δύναμη 1.100 Ν. Ισχυρότερα μηχανήματα διατήρησης ή η χρήση κορμών μικρότερου διαμέτρου αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού. Σε τέτοιες περιπτώσεις θα πρέπει να εξεταστεί η χρήση εναλλακτικών προληπτικών μέτρων.

Δεδομένων των αυξημένων κινδύνων που συνδέονται με τη διάδοση είναι σήμειο διαβάσεως στα υποδημάτια ΜΑΠ (Εξέλιξη Ατομικής Προστασίας). Πρόκειται για μεταλλικά έξοχα και άλλα οπτικά ή ακουστικά υλικά, και σε δύο τύποι πληρών ή, ελαστικές απόστασεις για την αντοχή στη διάδοση του προτύπου που αναγνωρίζεται σε αυτά το υποπόδινο, αλλά το κάθενα έχει διαφορετικά πρόποδα τέλειανότητας ή μειωμένης τάξεως. Τα έξοχα αντέχει άνω σε 1000 Ν, ενώ τα άλλα αντέκινουν 1 ή 2 επιπλέον τάξεις (π.χ. διάμετρος, γεωμετρία, αμφομήτρη), αλλά λόγω των περιορισμών υποπόδιασας απόστασης, η αντοχή τους είναι πολύ μικρότερη.

Μη ταπεινά: Μπορεί να είναι ελαφρώς πιο, πιο ευακότα και να παρέχει μεγαλύτερη περιοχή κάλυψης σε σύγκριση με τα μεταλλικά, αλλά η αντίσταση διάδοσής μπορεί να ποικίλει, να είναι μικρότερη ή μεγαλύτερη, ανάλογα με το είδος του υλικού και της γεωμετρίας. Τα υποπόδια με έλαστικό υλικό έχουν μικρότερη αντοχή σε διάδοση από τα μεταλλικά.

Η περιποίηση των υποδημάτων, σχετικά με το είδος, της ανθεκτικότητας και της διάδοσης του ελαστικού, των υποδημάτων τους, παραδοσιακά επικουρούνται με τον κατασκευαστή ή τον

[illegible]

HR UPUTE PROIZVOĐAČA I INFORMACIJE – PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITATI

Zahvaljujemo na odabiru naše cijele, izabrali ste COFRINU zaštitnu ili profesionalnu cijelu. Ovaj proizvod nosi oznaku „CE“ sukladno odredbama Uredbe (EU) 2016/425 za OZO (osobna zaštitna oprema) kao i Europskom usklađenom standardu EN ISO 20345:2011 ili EN ISO 20347:2012. Karakteristike sigurnosne cijele certificirane su EEC odobrenjem od Europske organizacije za izdavanje certifikata. A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Viganovo (PV) – Identifikacijski broj 0465.

ZASTITNE KARAKTERISTIKE: buduću da ove cijele spadaju u zaštitnu opremu one osiguravaju najveći stupanj zaštite od mehaničkog rizika; to se posebno odnosi na celinu kapicu (samo HRN EN ISO 20345:2007 + A1:2008), koja štiti prednji dio stopala:

- od udarca do 200 J
 - od potisne snage do 15 kN (pribli. 1,5 tone)
- Osim osnovnih zaštitnih zahtjeva, prihvaćeni su i ostali kao što pokazuje sljedeća tablica:

DODATNI SIMBOLI	DODATNI SIGURNOSNI ZAHTJEVI	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
-	Zatvorena natrag	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Elina kapica otporna na 200 J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Potplata s kramponima	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Otpor potplata na gorivi tvari	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Sposobnost primanja energije u područje pete	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Vodoodbojnost gornjice	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Otpornost na proboj	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Antistatička obuća	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Vodanja obuća	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Izolaciona obuća električno	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Toplinska izolacija	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Izolacija na hladnoću (testirano na -20 °C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Vodonepropusna obuća	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Cijela s zaštitom gornjeg dijela stopala	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Zaštita kolika	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Otpor cijele na rez	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Toplinska otpornost odo (na 300 °C u 1 min.)	O	O	O	O	O	O	O	O
DODATNI SIMBOLI		EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
DODATNI SIMBOLI		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
DODATNI SIMBOLI		OTPORNOST NA KLIZANJE Bar jedan od 3 doloje navedena zahtjeva mora se postizati				OTPORNOST NA KLIZANJE Bar jedan od 3 doloje navedena zahtjeva mora se postizati			
SRA	Otpornost na klizanje pri dodiru sa keramičkom podlogom, prekrivenom vodom i deterdžentom	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Otpornost na klizanje pri dodiru sa celinom podlogom prekrivenom glicerijem	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB	X	X	X	X	X	X	X	X

izljeđa lančanom pilom, zaštitu od kemikalija i užarenih čestica rastaljenog metala, zaštitu za motocikliste).

Za prepoznavanje pravog odabira cijele zadizjen je poslodavac. Mi, dakako, preporučamo provjeru UPTA PRIJE UPOTREBE, kako bi se utvrdilo da li odabrani model svojim karakteristikama udovoljava posebnim potrebama. Konkretno, preporučuje se da pažljivo pregledate obuću prije same upotrebe kako biste se uvjertili u njezinu cjelovitost i funkcionalnost te izbjegavanje njihove upotrebe ako primijetite bilo kakve znakovne istrošenosti, popuštanja šavova, podočertina i razlika u samim cijelama.

- Posebno savjetujemo da provjerite:
- Ispravnost veličine cijele i udovoljenje pomoću ispitivanja prikladnosti;
 - Postojanje zaštite za prste, naprave protiv proboga, metalne zaštite i zaštite za gležnjeve (gdje se može primijeniti);
 - Pravi rad sustava zatvaranja i brzog izvlačenja (ako postoje);
 - Debljinu potplate i uložaka;
 - Preporučuje se da niste bosci da nosite čarape i cijele.

COFRA

Logo proizvođača zemlje i ime fabrikanta

CE

oznaka sukladnosti u vezi s Uredbom (EU) 2016/425

pravo izdavačstva

Potrebna svojstva i/ili kategorija sigurnosti

tip ili obitelji obuća

broj naloga izdaje Cofra

broj mjere obuća

Datum proizvodnje (mjesec/godina)

broj mjere obuća

EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012

S3 SRC

563

FLEX

ODL 12345

EU 42 - UK 8

05/12

EU 42 - UK 8

Mala sastava, sašivena u obuću

Na potplatu

NJEGA I ODRŽAVANJE PROIZVOĐA: kako bi se osigurao što je duži mogući vijek trajanja proizvoda potrebno je obuću očistiti nakon svake uporabe. Uklonite sve tragove zemlje ili drugih tvari mekanom četkom. Za kožne gornje dijelove koristite primjerene proizvode bazirane na masti ili vosku. Nemojte koristiti jaku proizvodnju kao što su benzin, kiseline, otapine, itd. Ostavite obuću da se osuši u ventiliranom prostoru daleko od izvora topline.

VIJEK TRAJANJA: definicija razdoblja zastajavanja od strane proizvođača ovisi o utjecaju vremena, okoliša i uporabe. Na proizvođaču je odgovornost da odredi sve čimbenike koji mogu utjecati na vrijeme korištenja proizvoda. Ovisno o vrsti obuća, materijalima, načinu održavanja, toplini, hladnoći, vodi, soli, vremenskim uvjetima svojstva materijala itd.). Za veće datume isteka moraju postojati potkrepljujući dokazi (testovi, iskustvo).

Kada se skladišti u normalnim uvjetima (svjetlo, temperatura i relativna vlažnost zraka), datum zastarijelosti cijele je:

- 10 godina od datuma proizvodnje obuća s gornjim dijelom od kože, gume, termoplastičnih materijala i EVAe.
- 5 godina od datuma proizvodnje PVC cijele.
- 5 godina od datuma proizvodnje PU i TPU cijele.

Kako biste izbjegli propadanje, cijele transportirajte i spremajte u izvornom pakiranju, na suhom mjestu koje nije prevruće. Ako im održavate na predloženi način, koristite u preporučenoj radnoj okolini i spremate na suhom i prozračnom mjestu, cijele će imati normalan i dugotrajan vijek (kao što je gore navedeno), bez preuranjenog trošenja i oštećenja, površne isušivanja.

INFORMACIJE O ODPORNOSTI NA UDARCI: obuća je opremljena uklonjivom udarnom tabanicom. Sva primijenjena ispitivanja su provedena s udarnom tabanicom na njezinom mjestu. Obuća se mora upotrebljavati samo s umetnutom udarnom tabanicom i kada je potrebno, ona se mora zamijeniti samo onom koju isporučuje proizvođač te obuću. Skidanje udarne tabanice može utjecati na zaštitna svojstva obuća.

INFORMACIJE O ELEKTRIČNOJ ISOLACIJI OBUĆE: ove cijele ne jamče adekvatnu zaštitu protiv električnih udara jer stvaraju otpor samo između stopala i zemlje, stoga električni otpor ovog tipa obuća može biti izmijenjen u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O ANTISTATIKIM CIJELAMA: antistatička obuća mora se koristiti kada je neophodno minimizirati nakupljanje elektrostatiskog naboja i tako izbjeći opasnost pojave požara, primjerice, zapaljivih tvari i para u situacijama gdje nije potpuno uklonjena opasnost od električnog udara iz električnih uređaja ili drugih dijelova pod naponom. Međutim, treba imati na umu da antistatička obuća ne jamči odgovarajuću zaštitu od električnog udara jer ona samo ostvaruje otpor između stopala i tla. Ako opasnost od električnog udara nije u potpunosti uklonjena, važno je primijeniti dodatne mjere. Te mjere, kao i dodatna ispitivanja koja su navedena u nastavku, moraju biti dio redovnih provjera u svrhu sprečavanja pojave nezgoda na radnom mjestu. Iskustvo je pokazalo da, zbog antistatičkih potreba, put pražnjenja kroz proizvod treba u normalnim uvjetima imati električni otpor manji od 1.000 MΩ u bilo kojem trenutku za vrijeme životnog vijeka proizvoda. Vrijednost od 100 KΩ određena je kao donja granica otpora novog proizvoda koja osigurava određenu razinu zaštite od opasnih električnih udara ili požara, u slučajevima pokvarenog električnog uređaja koji je priključen na izvor napajanja do 250 V. Međutim, u određenim uvjetima korisnici moraju znati kako razina zaštite koju pružaju cijele nije dostatna te da je potrebno upotrebljavati druge načine za zaštitu njihovih nositelja. Električni otpor ove vrste obuća može se znatno izmijeniti putem savijanja. Kontaminacije ili utjecaja vlage. Ova vrsta obuća neće obavljati svoju funkciju ako je istrošena ili ako se koristi u vlažnim uvjetima. Stoga se morate pobrinuti da proizvod može izvršavati svoju funkciju pražnjenja elektrostatičkog naboja i pružanja specifične zaštite tijekom njegova vijeka trajanja. Preporučujemo da korisnik izvrši točkasto ispitivanje električnog otpora i da ga obavlja u čestim i redovnim intervalima. Ako se cijele koriste u uvjetima koji se kontaminiraju materijalima od kojih su načinjene potplate, korisnici mogu provesti električna svojstva svoje obuću prije s njezime nego ude u zonu opasnosti. Tijekom upotrebe antistatičkih cijela, otpor potplate mora biti takav da ne poništi zaštitu koju pružaju same cijele. Tijekom njihove upotrebe između unutrašnjeg dna cijele i stopala nositelja ne smije biti izolirajućeg elementa. Ako se između unutrašnjeg dna i stopala stavi uložak, električna svojstva kombinacije cijele i unutrašnjeg dna treba dodatno ispitati.

INFORMACIJE O ZASTITNOJ KAPICI I ZASTITI PROTIV PRODIRANJA: zaštitne karakteristike usklađene su s pravilima o zaštiti prstiju stopala u slučaju opasnosti od nagriženja uzrokovanih padom teških predmeta ili ozljeđa zbog prodiranja ostalih predmeta. Zaštite su djelotvorne samo ako se cijele pravilno oblače i ako su zavezane. Povratak na probiranje ove obuću je procijenjen u laboratoriju pomoću čavila usječenog vrha dijametra 4,5 mm i sile od 1.100 N. Jače sile bušenja ili korištenje čavala manjeg dijametra povećava rizik od probijanja. U takvim uvjetima potrebno je koristiti alternativne preventivne mjere. Dvije općenite vrste umetaka otpornih na probijanje trenutno su dostupne za zaštitnu obuću. To su metalni tip umetaka i umetci od ne-metalnih materijala. Obje vrste odgovaraju minimalnim zahtjevima za otpornost na probijanje standarda označenog na ovoj obuću, ali svaki od tipova ima različite dodatne prednosti i mane, kako slijedi: Metalni: na njih manje utječe oblik oštrog predmeta / prijetnje (npr. promjer, geometrija, oštrina), ali zbog ograničenja u proizvodnji one ne pokrivaju cjelokupnu donju stranu cijele.

Ne-metalni: Mogu biti lakši, fleksibilniji i pružati veću zaštitnu površinu u usporedbi s metalnima, ali otpornost na probijanje može više ovisiti o obliku oštrog predmeta / prijetnje (npr. promjer, obliku, oštrini).

Zbog nedostatka otpornosti na probijanje dostavljamo u vašoj obuću, molimo kontaktirajte s proizvođačem ili dobavljačem naznačenim na ovim uputama.

INFORMACIJE O JAMSTVU PROIZVOĐAČA TVRTKE COFRA: tvrtka COFRA s.r.l. primjenjuje jamstvo za svoje proizvode koji pokazuju nedostatke sukladnosti, pod uvjetom da se pravilno koriste, sukladno navedenim i uputama navedenim u Naputku. Kao bi mogao iskoristiti ovo jamstvo, kupac mora: u slučaju nedostatka sukladnosti, kontaktirati našu službu za korisnike koja će voditi kupac kroz postupak POVRATA I PRITUŽBI, analizirati će proizvode i nastaviti s obnavljanjem usklađenosti istih.

U skladu s bitnim odredbama iz ovog priopćenja:



- Ako se ne održavaju redovito.
- Ako se mijenjaju tijekom njihove uporabe.
- Ako pokazuju vanjska oštećenja.
- Ako se ne koriste u prikladne svrhe.
- Ako su pohabani i dostigli su ili premašili svoj normalni vijek trajanja.
- Ako nisu isporučeni čisti za analizu.

Ako nisu bili pravilno usklađeni u Vašem skladištu i zbog toga više nisu prikladni za uporabu.

Za svrhu ovog rezultata analize proizvoda koji pokazuju nedostatke sukladnosti, tvrtka COFRA s.r.l. će Vas u kratkom roku obavijestiti o ishodu istih zajedno sa svim mjerama koje treba poduzeti kako bi se otklonila bilo kakva neusklađenost.

IZJAVA O USKLADENOSTI je dostupna na web-mjestu www.cofra.it

SYMBOL OCHRONNY	WŁAŚCIWOŚCI OBJAWIA	EN ISO 3045:2011				EN ISO 3047:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
–	Zamknięty obszar pięty	O	X	X	X	O	X	X	X
–	Odporny czubek buta na uderzenie 200 J	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Podszewka antypoślizkowa	–	–	–	–	–	–	–	–
FO	Odporność na olej napędowy	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Absorpcja energii elektrycznej w obszarze pięty	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Wodoodporność cholewki	O	–	X	X	O	–	X	X
P	Odporność na perforację	O	–	–	X	O	–	–	X
A	Antystatyczność	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Przewodzenie prądu	O	O	O	X	O	O	O	O
–	Obuwie z materiału izolacyjnego	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Izolacja od ciepła	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Izolacja od zimna (testowana przy – 20> C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Obuwie wodoodporne	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Ochrona śródstopnia	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Ochrona kostki	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Odporność cholewki na cięcie	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Odporność podszewy na ciepło (przy 300 °C przez 1 min)	O	O	O	O	O	O	O	O
SYMBOL OCHRONNY	ODPORNOŚĆ NA POŚLIZG przynajmniej jeden z 3 niżej podanych wymogów musi być spełniony	EN ISO 3045:2011				EN ISO 3047:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRA	Odporność na poślizg na podłożu ceramicznym pokrytym wodą z detergentem								
SRB	Odporność na poślizg na podłożu stalowym pokrytym gliceryną	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								



OZNAKOWANIE OLEWKI		Oznakowanie cholewki	PIEGNACZKA I CZYSZCZENIE PRODUKTU Aby zapewnić poprawny nadzór, okres eksploatacji produktu należy czyścić, obwieć po każdym użyciu, dać pomieścić i używać z miernikiem wagi należy używać wszelkie ślady zanieczyszczeń lub innych substancji. Do pielęgnacji produktu należy używać odpowiednich produktów opisanych na tiuszku lub wosku. Nie używać agresywnych środków takich jak benzyna, olej kawy, rozpuszczalnik, olej lub inne substancje, które doprowadzą do wyschnięcia w wentylowanym miejscu, z dala od zroczalności.
		Oznakowanie zgodności dotyczące rozporządzenia UE 2016/425	
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Norma odniesienia	
	S3 SR	Typ lub rodzaj obuwia	
	563	Kodeks artykułu	
Oznakowanie podeszwy	DL 12345	Liczba porządkowa obróbki Cofra	ŻYWOTNOŚĆ OBUWIA: definicja producenta dotycząca przydatności do użycia zależy od upływu czasu, środowiska i sposobu użytkowania. Oczekiwany okres użytkowania jest określeniem wszystkich czynników, które mogą wpłynąć na termin użytkowania i/lub poziom odprężenia (promienieniowego UV, ciepła, zimna, wody, sal, wosku, substancji, materiałów itp.). Dłuższe daty przydatności muszą zostać potwierdzone na podstawie dowodów testów.
	042 – UK 8	Rozmiar butów	
	EU/12	Data produkcji (miesiąc/rok)	
	EU 42 – UK 8	Rozmiar butów	

РУ ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ – ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ

Спасибо, что предпочли нас, вы выбрали обувь рабочую и защитную.
 Данное изделие маркировано знаком «С», обозначающим, что оно соответствует Регламенту ЕС 2016/425 по СБ (средства индивидуальной защиты) и регламентам нормы EN ISO 20345:2011 или EN ISO 20347:2012 в соответствии с нормами EN 13284:2012 обуви повышенной прочности. Обувь подтверждена сертификатом европейской организации, аккредитованной в СБ на правдивый аттестат ANIC Servizi Srl - Settore CIMA - via Aguzzaforte 60/B - 27029 Vigevano (PV) - Идентификационный номер 0365.
 На этикетке ХАРАКТЕРИСТИК обуви, если обозначена EN ISO 20345:2011, предлагает более высокий уровень защиты, нежели обувь от рискамеханического типа, т.к. имеют носок обуви, который гарантирует защиту.
 - От удара 200 Дж: Высота остается минимум 14 мм (42 размер)
 - От давления 15 КН (окколо 1,5 тонн): Высота остается мин. 14мм (42 размер).
 Кроме указанных выше характеристик, существуют и другие, указанные в следующей таблице:

СИМВОЛ ЗАЩИТЫ	ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ	EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	08	01	02	03	04	05	06	07
-	Зона пятки закрыта	0	X	X	X	0	0	X	X	X	0	0	0
-	Носок выдерживает удар до 200 Дж	0	X	X	X	X	-	-	-	-	-	-	-
-	Подшова с шипами	-	-	-	-	X	-	-	-	-	X	-	-
FO	Устойчивость подшовой к воздействию углеводородов	0	X	X	X	X	0	0	0	0	0	0	0
F	Поглощение энергии в зоне пятки	0	X	X	X	X	0	X	X	X	0	0	0
WRU	Проникновение и поглощение воды верхнего	0	-	-	-	X	0	-	-	X	X	0	0
P	Устойчивость подшовой к проколам	-	-	-	X	0	-	-	-	X	X	0	0
A	Антистатическая обувь	0	X	X	X	0	0	0	0	X	X	0	0
C	Токопроводящая обувь	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	электроизолирующая обувь	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Теплоизолирующая подшова	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Холодоизолирующая подшова	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Водопроницаемая обувь	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Защита пылеины	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Защита лодыжки	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Устойчивость головки обуви к порезам	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Устойчивость к теплу при контакте с поверхностью	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
СИМВОЛ ЗАЩИТЫ	ПРОТИВОПОСКОЛЬЗНЕНИЕ соответствует как минимум одному из 3 нижеуказанных регламентов	EN ISO 20345:2011						EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	08	01	02	03	04	05	06	07
SRA	Устойчивость к скольжению на керамических поверхностях, покрытых водой и моющими средствами	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SRB	Устойчивость к скольжению на стальных поверхностях, покрытых глицерином	0	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

(в т.ч. использование онезашитой обуви, электроизолирующей обуви, защита от травм, нанесенных цепной пилой, защита от химикатов (моторных жидкостей)).
 Ответственность за распознавание и выбор обуви (PI) несомненно и годной лежит на работодателе. Следовательно необходимо проверить. Перед началом использования, годность характеристик данной модели обуви, ее соответствие нормам EN 13284:2012 обуви повышенной прочности. Проверить, чтобы обувь была чистой, сухой, без повреждений и функциональности. Не следует использовать обувь, если вы обнаружили на ней признаки износа, порывы, разрывы или ощутимую разницу в состоянии левого и правого изделия.
 Обратите внимание на следующие:
 - наличие защитных элементов (защита от порезов, а также от повреждений плечевой кости и лодыжки (в некоторых ситуациях);
 - функциональность элементов (защита от порезов и закрывания (при наливании);
 - толщина и рельеф подшовой;
 - Рекомендуется носить обувь и носки и не ставить ноги босыми.

ВНУТРЕННЯЯ ЭТИКЕТКА			производитель	УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ ТОВАРА: чтобы обеспечить максимально возможный срок использования этого изделия, необходимо после каждого использования держать обувь в чистоте. Постарайтесь удалить все следы земли или другие вещества, используя щетку с мягкой щетиной. В частности для кожаных изделий используйте подходящие продукты на основе жира и воска. Не используйте грубые продукты, такие как абразивные порошки, растворители и т.д. Оставьте обувь сохнуть в проветриваемом месте, удалит от источников тепла.
			маркировка соответствия согласно регламенту ЕС 2016/425	
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012		номер норматива	
	S3 SRC		реквизиты и/или категория безопасности	
	563		тип или вид обуви	
	FLEX		код изделия	
	ODL 12345		номер Наряда на Изготовление COFRA	
НА ПОДШОВЕ	EU 42 – UK 8		размер обуви	ОБЫЧНЫЙ СРОК определения изготовителем срока годности зависит воздействия внешних факторов, факторов окружающей среды, а также вида использования. Изготовитель обязан выявить все факторы, способные влиять на продолжительность использования и (или) уровень защиты (например, ультрафиолетовое излучение, тепло, холод, вода, соль, агрессивные химические материалы и пр.) более детальный срок годности указывается на ярлычке.
	05/12		дата выпуска (месяц/год)	
	EU 42 – UK 8		размер обуви	

При хранении в нормальных условиях (освещенности, температуры и относительной влажности) срок годности обуви составляет:
 - 10 лет с даты изготовления; для обуви, верх которой изготовлен из кожи, резины, термопластичных материалов или ЭВА.
 - 5 лет с даты изготовления; для обуви, верх которой изготовлен из ПВХ.
 - 5 года с даты изготовления; для обуви из полиуретана или термопластичного полиуретана.
 Для того, чтобы избежать порчи изделия, необходимо обувь следует перевозить и хранить в оригинальной упаковке в сухом и не жарком месте. При условии использования по назначению, изделие можно хранить в сухом проветриваемом месте, на сухой обуви прослужит в течение указанного срока (как указано выше) эксплуатация без повреждения и износа.
ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛЗОВАНИИ СТЕЛКИ: если, после покупки обуви, есть внутри извлекаемая стелька, которую изготовитель обеспечил, это значит, что безопасность гарантированная, значит, что стелька не является частью обуви, которую можно использовать в течение указанного срока (как указано выше) эксплуатация без повреждения и износа.
ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛЗОВАНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ИЗОЛЯЦИИ: эти обуви не гарантируют соразмерную защиту от удара только потому что они индуктируют сопротивление только между нг и пола.
 Электрическое сопротивление этой обуви может быть изменено по причине использования, загрязнения и влажности. Не надо использовать эти обуви когда нужно минимально уменьшать ток электростатических зарядов.
ИНФОРМАЦИЯ ОБ АНТИСТАТИЧЕСКОЙ ОБУВИ: антистатическая обувь используется в тех ситуациях, когда необходимо минимизировать накопление электростатического заряда, который такая обувь способна рассеять. Таким образом, можно избежать риска возгорания, например, горючих веществ и паров. В случае если опасность электрического удара от электронного оборудования или неэлектронных его частей была полностью устранена. Необходимо, однако, иметь в виду, что антистатическая обувь не гарантирует полной защиты от электрического удара, так как она может только лишь обеспечивать сопротивление между подошвой и поверхностью. Если опасность электрического удара не устранена полностью, следует принять дополнительные меры. Такие меры, а также дополнительные испытания, перечисленные ниже, должны быть выполнены в соответствии с требованиями стандарта EN 13284:2012 обуви повышенной прочности. В некоторых ситуациях пользователи должны быть осведомлены о том, что обеспечиваемая обувью защита может быть неэффективной и о том, что им необходимо принимать дополнительные меры для обеспечения собственной безопасности. Электрическое сопротивление такого типа обуви может быть значительно изменено в результате повреждений, загрязнения или повреждения обуви. Данное изделие не выполняет свои защитные функции при использовании в слишком влажных, жирных, маслянистых или пыльных условиях. Ухудшение в способности изделия выполнять свои функции по рассеиванию электрического заряда и обеспечивать правильную обувь на протяжении всего срока его эксплуатации, рекомендуется проводить выборочную проверку обуви на электрическое сопротивление через определенные интервалы времени. Если обувь не соответствует требованиям стандарта EN 13284:2012 обуви повышенной прочности, из которого произведена подшова, может быть загрязнен, пользователь должен постоянно проверять антистатические свойства изделия перед ноской. Во время использования антистатической обуви сопротивление подошвы должно в целом соответствовать защитным свойствам самой обуви. Во время использования обуви нельзя помещать изолирующие материалы в пространство между стелькой и стопой пользователя.
ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ УСИЛЕННОГО НОСКА И АНТИПЕРФОРИРОВАННОЙ СТЕЛКИ: эти устройства предлагают более высокий уровень защиты, нежели обувь от давления и непроницаемости нижней части обуви. В случае удара и перфорирования, замените целую обувь. Той же когда узоры не видны. Эти устройства предлагают защиту только если хорошо надевать.
 Прочность на прокол этой обуви была оценена в лаборатории при помощи гвоздя с вырезанным наконечником диаметром 4,5 мм и силой в 1.100 Н. С увеличением силы сверления или при увеличении скорости вращения увеличивается риск прокола. В таких условиях, однако, был рассмотрен уровень повреждения, который был бы нанесен в результате прокола. В разделе стельки маркировки СБ, в настоящее время доступны для универсальных типов протекторных стельки. Эти стельки из металлических или из неметаллических материалов. Оба типа отвечают минимальным требованиям стандарта для протекторности стельки, указанного на этой обуви, но каждый из них имеет различные следующие дополнительные преимущества или недостатки.
 Металлический: Меньше воздействия от формы острого предмета/опасности (т.е. диаметр, геометрия, острота), но из-за ограничений в производстве обуви, эта стелька не охватывает всю нижнюю область обуви.
 Неметаллический: Металлическая стелька может быть легче, более гибкой и обеспечивать большую зону покрытия по сравнению с металлической стелькой, но протекторность может различаться в зависимости от формы острого предмета/опасности (например, диаметр, геометрия, острота).
 Для получения дополнительной информации о типе протекторности стельки, представленной в вашей обуви, пожалуйста, обратитесь к производителю или поставщику, указанному в этих инструкциях.
ИНФОРМАЦИЯ ПО ГАРАНТИИ НА ИЗДЕЛИЯ COFRA: в отношении изделий COFRA S.r.l. действует стандартная гарантия, которая распространяется, в том числе, на изделия, не соответствующие установленным требованиям, при условии их правильного использования по прямому назначению, а также в соответствии с инструкциями, указанными в Информационной карте. Чтобы воспользоваться гарантией, покупатель обязан в случае несоответствия изделия установленным требованиям, связаться с национальным представителем COFRA S.r.l. или с ближайшим к месту покупки представителем COFRA S.r.l. и предоставить копию документа, подтверждающего несоответствие изделия установленным требованиям. COFRA S.r.l. не несет ответственности за повреждение обуви, если она была повреждена в результате использования, не соответствующего установленным требованиям. COFRA S.r.l. не несет ответственности за повреждение обуви, если она была повреждена в результате использования, не соответствующего установленным требованиям. COFRA S.r.l. не несет ответственности за повреждение обуви, если она была повреждена в результате использования, не соответствующего установленным требованиям. COFRA S.r.l. не несет ответственности за повреждение обуви, если она была повреждена в результате использования, не соответствующего установленным требованиям.
 не обслуживалось регулярно.
 претерпело изменения во время использования.
 имеет признаки внешних повреждений.
 использовалось, но не по прямому назначению.
 изношено, либо достигнуто или превышено установленный срок эксплуатации.
 повреждено для осмотра в громком виде.
 неправильно хранилось на складе покупателя, в связи с чем произошло в негодность.
 В зависимости от результатов осмотра изделий, не соответствующих установленным требованиям, COFRA S.r.l. в кратчайшее возможное время проинформирует покупателя о результатах, а также о мерах, предпринятых с целью устранения несоответствия требованиям.
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ имеется на Интернет-сайте компании www.cofra.it.

благодарим Ви, че ни предоставяте
 и/или извършвате работи или услуги, които са в съответствие с разпоредбите на Регламент 2016/425 на ЕС за ЛПС (лични предпазни средства), както и на изискванията на хармонизираната норма
 EN ISO 14343-1:2011 и EN ISO 14343-2:2011.

EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20345:2011, одобрени од европелските стандартизациони организации и издавани од БЮ за издавањето на гореспомнатото удостоверение: AN.CI.Servi Srl – Sezione CNMAC – via Aguzzanella 60/B - 27029 Vigevano (PV) – Идентификациониот номер 0465.

ЗАШТИТНИ СЪОБЛЕЖИЈА: тези обувки, кога се маркирани EN ISO 20345:2011, предлагат най-високото ниво на заштита на прстите на краката срещу злополуки од механичен тип, тъй като са еквивалентни с връх, който гарантира устойчивост:

- на удар от 200 Joule, минимална остатъчна височина 14 mm (размер 42)
- на притискане от 13kN (около 1,3 тона), минимална остатъчна височина 14 mm (размер 42)

Предвидени са и други изчисления, освен задължителните, както е означено в следната таблица:

предвидени са и други изисквания, освен задължителните, както е означено в следната таблица.

ИМОВОЛНА ЗАЩИТА	ОСОБЕНОСТИ НА ОБУВКИТЕ	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Затворена пета	O X X X O	X X X X
-	Врх, устойчив на удар от 200 J	O X X X -	- - - -
-	Подметка с шипове	- - - - X	- - - -
FO	Устойчивост на подметката срещу въглеродород	O X X X O	O O O O
E	Абсорбиране на енергия в зоната на петата	O X X X O	X X X X
WRU	Горна част на обувката от хидрофобизиран материал, водоустойчива	O - - - X	X X X X
P	Устойчивост на пробиване на дъното на обувките	O - - - X	O - - - X
A	Антистатични обувки	O X X X O	X X X X
C	Проводими обувки	O - - - O	O - - - O
S	Електроизолационни обувки	O - - - O	O - - - O
HI	Топлопоглещалка на дъното на обувките	O - - - O	O - - - O
CI	Изолация от студ на дъното на обувките	O - - - O	O - - - O
WR	Водоустойчива обувка	O - - - O	O - - - O
AN	Защита на предходните кости	O - - - O	O - - - O
NR	Защита на глезена	O - - - O	O - - - O
CR	Устойчивост срещу свързване на покритието на обувката	O - - - O	O - - - O
HRO	Устойчивост на топлинна на подметката	O - - - O	O - - - O
СИМВОЛ НА ЗАЩИТАТА	ЗАЩИТА СРЕЩУ ХЪЛЪГАНЕ Поне едно от трите изисквания трябва да бъде изпълнено	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	Устойчивост срещу подхлъзване върху керамична повърхност, покрита с вода и перилнен препарат	X X X X X	X X X X
SRC	Устойчивост срещу подхлъзване върху стоманен повърхност, покрита с глицерин	X X X X X	X X X X
SRB	SRA + SRC		

адекватно ли се механизми ризикове (реактивности или компресији). Специфични ризикове са обухватом до дотоплителни ризикове, заштити при радној не се излага
ефектисама изолационим објекти, заштити срещу наранявания от веригион триони, заштити от разпиревање на химикали и разпорет метал, заштити за пожароизбавни
Опшорностна за идентификација и избор на подходици, задоволителни објекти (или) пада вјоку работодателите, запоев е уместно да се провери, ПИДИ УТИТЕРА, самостојноста
функционалноста им и да не ги употребува, ако забележите признаци за износене, разпиревање, разкиснување и разлики в девете објекти до чирта.
Опшорност, препорачување да се уверите, че:
Опшорност, правилни размер и е угоден при пробание;
најкритично на компоненту за предизвање на прста на краката, компоненту за предизвање от објектоне, компоненту за предизвање на ходилото и глезена (ако е приложливо);
системата за затворање и брзо изважување (ако има такава) функционират правилно;
лимфотичката на подметката не са карактери
Пополнително е да се носат објекти и чорапи, а не да бидете боси.

[illegible]

достојност треба да бидат подподрени со доказателства (тестове, опити), на материјал и т.н.). По-далечните датуми на излизане на кога се среќаваат при нормални услови (светлина, температура и относителна влажност), датата на излизане до употреба на објекта е: 10 години до датата на производство на објектот с горна част од кока, гума, термопластични материјали и EVA; 5 години до датата на производство на PVC, се свежи; 5 години до датата на производство на ролути PU и TPU. За да избегне ризикот повредене, тези објекти треба да се транспортираат и складираат во оригиналната или опакоста, на суво и хладно место. Ако се третираат по укажани начин, исплатат употреба средата и се складираат на суво и проветриво место, објектите имаат нормална продолжителност на животот (како е посочено по горе), без предвидено итно излизане на употреба. За да се избегне повреда, се препорачува да се складираат објектите на суво и хладно место.

[illegible]

Когато се използва електроустройство, което не е оборудвано с защитни устройства, тогава е необходимо да се вземат предвид мерките за безопасност, които са необходими за предотвратяване на възможни опасности. Тези мерки са:

- 1. Използване на защитни устройства, които са одобрени за употреба в условията на работното място.
- 2. Използване на защитни средства, които са одобрени за употреба в условията на работното място.
- 3. Използване на защитни средства, които са одобрени за употреба в условията на работното място.
- 4. Използване на защитни средства, които са одобрени за употреба в условията на работното място.
- 5. Използване на защитни средства, които са одобрени за употреба в условията на работното място.
- 6. Използване на защитни средства, които са одобрени за употреба в условията на работното място.
- 7. Използване на защитни средства, които са одобрени за употреба в условията на работното място.
- 8. Използване на защитни средства, които са одобрени за употреба в условията на работното място.
- 9. Използване на защитни средства, които са одобрени за употреба в условията на работното място.
- 10. Използване на защитни средства, които са одобрени за употреба в условията на работното място.

Тези мерки са необходими за предотвратяване на възможни опасности, които могат да възникнат при използването на електроустройства, които не са оборудвани с защитни устройства. Тези мерки са необходими за предотвратяване на възможни опасности, които могат да възникнат при използването на електроустройства, които не са оборудвани с защитни устройства.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАЩИТНИ ВЪРХОВЕ И НЕПОСРЕДСТВЕНИ ПЛАСТИНИ: защитните елементи са изработени в съответствие с конструктивните норми за защита на пластините на кораби от неочаквана падания на твърди тела или на габарит надмалуването от остри тела. В случаи на удар и/или пробоине, винаги е ЗАМЕТЕНО ОБСУЖДАНО ИЛИ НЕ Е ПОКАЗА ВИДИМИ ВРЕДИ

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОБОИНА: пробивът е изследван в лабораторията за проверка на устойчивостта на пробоина е оценена в лаборатория с помощта на пистолет със сиксен връх и с диаметър 4,5 мм и сила от 1.100 N. По-силните сили на пробоина или по-големите дължини на пробоя - по-малък диаметър увеличават риска от пробоине. При тези обстоятелства трябва да се осмисли използването на алтернативи предпазни мерки. **ИНФОРМАЦИЯ**

Към момента за обезопасяващите, защитни и работни обувки има два основни типа вложки, устойчиви на проникване. Това са видове метали и неметални материали. И двата типа отговарят на минималните изисквания за устойчивост на проникване на стандарта, който е маркиран върху тези обувки, но всеки има различни допълнителни предимства или недостатъци.

Металните, вливяне се по-малко от формата на остър предмет / опасност (т.е. диаметър, геометрия, острота), но поради ограничените в производството на обувки не покрива цялата долната част на обувката.

Неметалните: може да бъдат по-леки, по-гъвкави и да осигуряват по-голяма зона на покритие в сравнение с металните, но устойчивостта на проникване може да се различава повече в

ЗАВЕЩАНИЕТО ЗА ГАРАНЦИЯТА НА ПРОДУКТИТЕ СОСНА СОСНА С.Г. ПРЕДСТАВЯ ГАРАНЦИЯ ЗА СВОИТЕ ПРОДУКТИ, КОИТО ПОКАЗВАТ ЛИСИТА НА СЪОТВЕТСТВИЕ, ПРИ УПОЛЮБЕ ЧЕ СЕ ИЗПОЛЗВАТ ПРАВИЛНО, В СЪОТВЕТСТВИЕ С ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО И ИНСТРУКЦИИТЕ, ДАДЕНИ В ИНФОРМАЦИОННАТА БЕЛЕЖКА. ЗА ДА МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВАТ ЗА ЦЕЛИ ГАРАНЦИЯ, КЪТОМУ ТЯ ТРЯБВА: В СЛУЧАИ НА НЕСЪОТВЕТСТВИЕ

да се обърнете към отдела за обслужване на клиенти, които ще ръководи клиента чрез процедурата за ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ и СЪОТВЕТСТВИЕ, ще анализира продуктите и ще продължи с възстановяването на съответствието на същите.

– Те не се поддържат редовно.

– Те се променят по време на употребата им.

Не се препорачува употреба на употребата или
показват внршни повреди.
Не се използват за подходящи цели.
Използват само за изпити на експертски начин и не се препорачува за употреба

- Износват се и нормалният им експлоатационен живот е достигнат или превишен.
- Не се доставят чисти за анализа на същите.
- Не са съхранявани правилно във Вашия склад и следователно вече не са подходящи за употреба.

В зависимост от резултатите от анализите, които показват липса на съответствие, COFRA s.r.l. ще съобщава в рамките на кратко време резултата от същото, заедно с всяка мярка, която трябва да се предприеме, за да се отстрани всяко несъответствие.

ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ е достъпна на уебсайта www.cofra.it.

22

RO INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI ȘI INFORMAȚII – A SE CITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Multumim pentru preferința pe care ne-ați acordat-o, alți ales o încălțăminte de Protecție sau de Lucru.
 Acest produs poate fi folosit în conformitate cu prevederile Regulamentului UE 2016/425 privind echipamentele de protecție personală (EPF) și este executat conform normelor armonizate EN ISO 20345:2011 sau EN ISO 20347:2012.
 Conformitatea acestei încălțăminte de Protecție sau de Lucru este certificată de către un organism european acreditat de CEE să elibereze o astfel de atestare: **ANCL Servis Srl – Seziune CIMAC – Via Apuziana km 60-0 – 72029 Vigevano (PV) – Numero di identificazione 0465.**
NOTĂRI PROTECȚIE: Această încălțăminte, dacă e marcată EN ISO 20345:2011, oferă cel mai înalt nivel de protecție a degetelor de la picioare împotriva riscurilor de tip mecanic, întrucât e dotată cu bombeu metallic care garantează rezistența:
 - la soc 200 Jule, înălțime reziduală minimă de 14 mm (mărimea 42)
 - la strivire cu 15 kN (circa 1,5 ton), înălțime reziduală minimă de 14 mm (mărimea 42).

SIMBOL DE PROTECȚIE	CARACTERISTICI ALE ÎNCĂLȚĂMINTEI	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
-	Zona călcăului închisă	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Bombeu rezistent la un șoc de 200 J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Talpă cu crampon	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Talpă rezistentă la hidrocarburi	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Absorbire de energie în zona călcăului	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Rezistență tălpii la perforație	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Încălțăminte antistatică	O	-	-	X	O	-	-	-
A	Încălțăminte conductibilă	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Încălțăminte electroizolantă	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Protecția tălpii la temperaturi ridicate	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Protecția tălpii la temperaturi scăzute	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Protecție metatarsiană	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Protecție a gleznei	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Capăt rezistent la tăieturi	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Talpă rezistentă la căldură	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Forțare de sus	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Rezistența la căldură la contacta unic	O	O	O	O	O	O	O	O

SIMBOL DE PROTECȚIE	REZISTENȚA LA ALUNECARE e puțin una din cele 3 cerințe de mai jos trebuie să fie respectată	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
SRA	Rezistența la alunecare pe sol din ceramică acoperit cu apă și detergent	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Rezistența la alunecare pe sol din otel acoperit cu glicerină	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

Încălțăminte izolatoare electrică, protecția împotriva rănilor cu ferăstrău cu lant, protecția împotriva stropilor cu substanțe chimice și metalice.
 Responsabilitatea identificării și alegerei încălțăminte (P) adecvate pentru fiecare activitate, se consideră oportunitate de verificare.
 Înălțăminte de protecție pentru activități în condiții de muncă care necesită protecție împotriva riscurilor de cădere din înălțime pentru a constata dacă corespund propriilor necesități. În special, se recomandă inspecția cu atenție a încălțăminte înainte de fiecare utilizare, pentru a fi verificată integritatea și funcționalitatea. A nu se uita că dacă observăm orice semne de uzură, desfacerea cusăturii, rupții și diferențe între un pantof și celălalt.
 - mărimea corectă a pantofului și gradul de confort cu ajutorul unui test de potrivire;
 - prezența protecției pentru degete, a dispozitivului anti-perforație, a protecției pentru metatarsieni și a protecției pentru gleznă (unde este cazul);
 - funcționalitatea corectă a sistemului de închidere și extragere rapidă (dacă există);
 - grosimea tălpii și a brânțului curbat;
 - Se recomandă purtarea încălțăminte și a șosetelor și nu a umblă desculț.

CE numele producătorului
 marcaj de conformitate referitor la Regulamentul UE 2016/425
 norma de referință
 cerințe și/sau categoria de securitate
 tipul sau familia încălțăminte
 cod articol
 numărul Comenzii de Confectionare COFRA
 numărul mărimii încălțăminte
 data de fabricație (lună/an)
 numărul mărimii încălțăminte

Steguleț imprimat: EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012
cusută în interiorul încălțăminte S3 SRC
 063
 12345
 ODL: LEXAS
 EU 42 – UK 8
 05/12
PE TALPĂ EU 42 – UK 8

umiditate relativă, data de uzură a unui pantof este:
 - 10 ani de la data producerii pentru încălțăminte cu fete din piele, cauciuc, materiale termoplastice și EVA.
 - 5 ani de la data producerii pentru pantofii din PVC.
 - 5 ani de la data producerii pentru pantofii PU și TFU.
 Pentru a evita orice risc de deteriorare, încălțăminte trebuie transportată și păstrată în ambalajul original, într-un spațiu uscat și la temperaturi nu prea înalte. Dacă sunt respectate recomandările de întreținere, este utilizată în mediul de lucru indicat și este păstrată într-un spațiu uscat și ventilat, încălțăminte va avea o durată normală (așa cum este indicat mai sus) de exploatare, fără a uza prețurată a tălpii, călăuzelor și cusăturilor.
FUNCȚIONALITATEA ÎNCĂLȚĂMINTEI Dacă, în momentul cumpărării, în interiorul încălțăminte este prezentă o talpă detașabilă furnizată de producător, atunci se poate avea certitudinea că prestațiile încălțăminte au fost determinate efectuând probe pe încălțăminte dotată cu astfel de talpi detașabile. În cazul în care înlocuirea acestor talpi detașabile devine o necesitate, aceasta trebuie înlocuită cu una similară furnizată de producător. Dacă, în momentul cumpărării, în interiorul încălțăminte nu există o talpă detașabilă, se poate avea certitudinea că prestațiile încălțăminte au fost determinate efectuând probe pe încălțăminte la stadiu de talpi detașabile. În cazul în care se folosește o talpă detașabilă diferită de cea furnizată la origine de producător, trebuie verificată proprietățile electrice ale combinatei încălțăminte/talpă detașabilă.
INFORMAȚII PENTRU ÎNCĂLȚĂMINTE ÎZOLANTĂ ELECTRICĂ această încălțăminte nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocului electric deoarece produce doar o rezistență între picior și sol, iar înstarea de protecție a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată la măsură semnificativă de mod de utilizare, de conținut și de umiditate. Această încălțăminte nu trebuie să fie utilizată când e necesară reducerea la minimum a acumulării de sarcini electrostatice.
INFORMAȚII DESPRE ÎNCĂLȚĂMINTE ANTISTATICĂ încălțăminte antistatică trebuie utilizată atunci când trebuie redusă la minimum acumularea de electricitate statică, evitându-se astfel riscul de incendiu, de exemplu, prin aprinderea substanțelor și a vaporilor inflamabili, în cazurile în care riscul de electrocutare de la un dispozitiv electric sau alte componente sub tensiune nu a fost eliminat complet. Totuși, este de reținut faptul că încălțăminte antistatică nu poate garanta o protecție suficientă împotriva electrocutării, deoarece aceasta doar induce o rezistență între picior și pământ. În cazul în care riscul de electrocutare nu a fost complet eliminat, este important să utilizăm măsuri suplimentare. Aceste măsuri, împreună cu testele suplimentare enumerate mai jos, trebuie incluse în verificările regulate pentru prevenirea accidentelor la locul de muncă. Experiența a demonstrat faptul că, pentru protecție antistatică, traseul de descărcare printr-un produs trebuie să aibă, în condiții normale, o rezistență electrică mai mică de 1.000 MΩ, în orice moment, în timpul duratei de exploatare a produsului. O valoare de 100 kΩ este delimită ca limita inferioară a rezistenței produsului nostru, pentru a putea asigura o anumită protecție împotriva riscurilor de electrocutare sau incendii, în cazul în care un dispozitiv electric se dovedește a fi defect după cum lăurează cu tensiuni de până la 250 V. Totuși, în anumite condiții, utilizatorii trebuie informați asupra faptului că protecția oferită de încălțăminte se poate dovedi insuficientă și că trebuie utilizate alte metode, pentru a oferi protecție utilizatorului în orice moment. Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată semnificativ, prin deformare, contaminare sau prin acțiunea umezelii. Acest tip de încălțăminte nu și va putea îndeplini funcția dacă este purtată și utilizată în medii umeze. Prin urmare, trebuie să vă asigurați că produsul și poate îndeplini funcția sa, aceea de a dispăa electricitatea statică și de a oferi o protecție specifică, de-a lungul întregii sale perioade de exploatare. Recomandăm utilizatorului să efectueze un test rapid privind rezistența electrică, și să utilizeze frecvent și la intervale regulate, dacă încălțăminte este în stadiu de condiții înalt materialului din care sunt fabricate talpile devine contaminat, utilizatorii trebuie să verifice întotdeauna proprietățile electrice ale încălțăminte, înainte de a intra într-o zonă de risc. Pe perioada utilizării încălțăminte antistatice, rezistența tălpii trebuie să aibă o valoare astfel încât să nu analizeze protecția oferită de încălțăminte. În timpul utilizării acesteia, nu este permisă introducerea vreunui element izolator între partea din interior a pantofului și piciorul utilizatorului. Dacă este introdus un brant între partea din interior a pantofului și piciorul, acesta poate fi periculos.
INFORMAȚII DESPRE BOMBEUL DE PROTECȚIE ȘI TALPĂ ANTI-PERFORAȚIE elementele de protecție sunt studiate, în conformitate cu pomele în vigoare, pentru a proteja deosebit de picioarele în caz de cadere accidentală de la înălțime a unor corpuri conținătoare sau talpa piciorului în caz de perforații datorate unor corpuri ascuțite. În caz de soc și/sau perforație, ÎNCĂLȚĂMINTEA TOTALĂNUA SĂ ÎNCĂLȚĂMINTEA CHIAI DĂR NU PREZINTĂ STRĂCĂLINI VIZIBILE. Protecțiile se pot considera eficiente doar și exclusiv în cazul în care încălțăminte este utilizată în condiții normale de exploatare.
 Rezistența acestui tip de încălțăminte la perforație a fost evaluată în laborator cu ajutorul unui caz cu vârful rețezat, având diametrul de 4,5 mm și asupra caruia a fost aplicată o forță de 1.100 N. Aplicarea unor forțe de găurire mai mari sau utilizarea de cuie cu diametrul mai mic sînt mposibile riscuri de perforare. În astfel de situații, trebuie luată în considerare utilizarea unor măsuri preventive alternative.
 În prezent sunt disponibile două tipuri de inserți anti-perforare în încălțăminte EP. Ele pot fi realizate din materiale metalice sau metalice. Ambele tipuri îndeplinesc cerințele minime de rezistență la penetrare înscrise pe încălțăminte, însă fiecare din ele prezintă avantaje sau dezavantaje suplimentare, precum:
 Inserție metalică: Acestea sînt mai puțin afectate de forma obiectelor ascuțite (de exemplu, diametri, geometrie, ascutime), însă din cauza limitărilor de fabricare nu acoperă întreaga suprafață inferioară a încălțăminte.
 Inserție nemetalică: Acestea pot fi mai ușoare, mai flexibile și oferă o arie mai mare de acoperire în comparație cu cele metalice, dar rezistența la penetrare poate varia mai puțin în funcție de forma obiectului ascuțit (de exemplu, diametri, geometrie, ascutime).
 Pentru mai multe informații despre tipurile de inserți rezistente la penetrare prevăzute în încălțăminte vă rugăm să contactați producătorul sau furnizorul indicat în aceste instrucțiuni.
INFORMAȚII DESPRE GARANȚIA PRIVIND PRODUSELE COFRA COFRA S.r.l. aplică o garanție pentru produsele sale care prezintă neconformități, cu condiția ca acestea să fie utilizate corect, în conformitate cu utilizarea destinată și conform cu instrucțiunile furnizate în nota informatică. Pentru a putea beneficia de această garanție, clientul trebuie: în caz de neconformitate, să contacteze un specialist client, care va proceda în conformitate cu procedurile de RETUR și PLANȘER, va analiza produsele și va continua restabilirea conformității acestora.
 Produsele vor fi excluse din evaluare dacă:
 - Nu sînt întregite în mod regulat.
 - Sînt modificate în timpul utilizării.
 - Prezintă semne de daune externe.
 - Nu sînt folosite în scopuri adecvate.
 - Sînt uzate și durata lor de viață normală a fost atinsă sau depășită.
 - Nu sînt livrate curate pentru analiză.
 - Nu au fost depozitate corect în depozit și prin urmare, nu mai sînt adecvate pentru utilizare.
 În funcție de concluziile analizei privind produsele care prezintă neconformități, COFRA S.r.l. va comunica într-un timp scurt rezultatul analizei, împreună cu orice măsură care trebuie luată pentru remedierea oricăror neconformități.
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE este disponibilă pe site-ul www.cofra.it.

Pe lângă Însușirile de bază există altele prevăzute, cum ar fi cele indicate în următorul tabel:
 X = însușire obligatorie pentru categoria indicată
 O = însușire facultativă care se aștează celor obligatorii, dacă apare pe marcat.
 Încălțăminte îndeplinește cerințele standard privind rezistența la alunecare a tălpii (consultat tabelul de mai sus). Încălțăminte nouă poate avea la început o rezistență la alunecare mai mică datorită procesului de rezultate testelor. De asemenea, rezistența la alunecare a încălțăminte se poate modifica, în funcție de gradul de uzură al tălpii. Respectarea specificațiilor nu garantează însă alunecări indiferent de condiții.
 NB: încălțăminte pe care o aveți la dispoziția dvs., poate să fie marcată cu unul sau mai multe simboluri din tabel pentru a indica caracteristicile care se aștează însușirilor de bază. Sunt acceptate doar riscurile pentru care simbolul corespundează apere pe pantof. Utilizarea accesoriilor neprevăzute la origine, poate altera caracteristicile de rezistență și funcțiile de protecție; va rugăm deci să consultați pentru informații serviciul nostru client.
INTREȚINUTĂRI RECOMANDATE:
 EN ISO 20345:2011 (cu bombeu antisoc): protecția, printre altele, împotriva riscurilor mecanice, protecția împotriva riscurilor metalice, protecția metociclistilor. EN ISO 20347:2012 (fără bombeu antisoc): protecția pentru activități care nu expun o persoană la riscuri mecanice (impact sau compresie). Riscurile specifice sunt acceptate de rețimentarii complementare privind locul de muncă (de exemplu, încălțăminte pentru pompieri, încălțăminte izolatoare electrică, protecția împotriva rănilor cu ferăstrău cu lant, protecția împotriva stropilor cu substanțe chimice și metalice, protecția motociclistilor).
 ÎNAINTE DE UTILIZARE: a caracteristicilor acestui model

ÎNCĂLȚĂMINTEA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI: pentru a asigura cea mai lungă viață posibilă a produsului este necesară menținerea încălțăminte curată după fiecare utilizare. Aveți grijă să eliminați toate urmele de pământ sau de alte substanțe, folosind o perie moale. Pentru țete din piele, în special, utilizați produse adecvate pe baza de grăsimi sau ceară. Nu folosiți produse care degenerează, cum sînt benzina, acizii, solvenții. La curățarea încălțăminte se usucă într-un loc ventilat, departe de sursele de căldură.
DURATA DE FOLOSIRE ȘI ÎMAGAZINAREA ÎNCĂLȚĂMINTEI este delimitată de către producător și este învințite depre de efectul timpului, mediului și utilizării. Este responsabilă fabricantulul de a determina toți factorii care pot influența timpul de utilizare și de a prezenta aceste date (de exemplu, radiație UV, căldură, înțip, apă, sare, factori de timp ai proprietăților materialelor etc.). Datele de expirație mai trebuie să fie dovedite prin susținerea probelor (testare, experiență).
 Când se păstrează în condiții normale (lumină, temperatură și

ET TOOTJA KASUTUSJUHISED JA TEAVE – LUGEDA TÄHELEPANELIKULT ENNE KASUTAMIST

Täname, et valisite meie turva- või tööjalatsid.

Käesolev teade kannab märkust „CE“ vastavalt PPE (isikukaitsesahendite) regulatsioonile EL määruse 2016/425 sätetele ning ühtlustatud standardi EN ISO 20345:2011 või EN ISO 20347:2012 nõuetele.

Käesolevate turva- või tööjalatsite vastavust tõendab europa organ, millel on EL volitus taolise tõendi väljastamiseks: AN.CI. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Viganovo (PV) – Identifitseerimisnumber 0465.

KAITSEVÄHENDID: käesolevat jalatsit, juhul kui neil on EN ISO 20345:2011 märgistus, pakuvad kõrgeimal tasemel kaitsed varastele mehaaniliselt laadi riskide vastu, kuna need on varustatud minadega, mis tagavad vastupidavuse järgnevale:

- look võimsusega 200 J väikseim jääkkõrgus 14 mm (suurus 42)
- look võimsusega 15 kN (ca 1,5 toni) väikseim jääkkõrgus 14 mm (suurus 42).

Lisaks baasnõuetele on ette nähtud ka järgnevas tabelis ara toodud nõuded:

KAITSE TÄHIS	JALATSITE OMADUSED	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
–	Kinnine tagaosas	O	X	X	X	O	X	X	X
–	Nina peab vastu loogige 200 J	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Haaratsitega tallad	–	–	–	X	–	–	–	X
FO	Talla vastupidavus süsivesinikele	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Energia absorbeerimine kanna piirkonnas	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Pealise labistatus ja veemavus	O	–	X	X	O	–	X	X
P	Jalatsi põhja torkekindlus	O	–	–	X	O	–	–	X
A	Antistaatilised jalatsid	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Juhtivad jalatsid	O	O	O	O	O	O	O	O
–	Elektrisolaadistatav jalatsid	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Jalatsi põhja soojusisolaatsioon	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Jalatsi põhja külmasisolaatsioon	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Jalatsi veekindlus	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Jalakaits kaitse	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Pahkluu kaitse	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Pealise lõhkend	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Talla vastupidavus kuumuskohtadele	O	O	O	O	O	O	O	O
KAITSE TÄHIS	LIBISEMISKINDLUS kinni pidada tuleb vähemalt ühest allolovest 3 nõudest	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA	Libisemiskindlus vee ja pesuvahendiga kaetud keramiilisel pinnal								
SRB	Libisemiskindlus glütserooliga kaetud terasest pinnal	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

X = Antud kategooriale kohustuslik nõue

O = Kohustuslik nõue, kuid täiendavate tehnikustustik nööpe, kui see on ära toodud märgistuses.

Jalatsid vastavad libisemisvastase normide nõuetele (vaata eelmist tabelit). Uued jalatsid võivad algselt olla väiksema libisemiskindlusega, kui testitulemused viitavad jalatsi libisemiskindlusele võib sarnuti varieeruda vastavalt talle kulmisestruktuurile. Nõuetele vastamine ei garanteeri täielikku libisemiskindlust kõikides tingimustes.

NIIBI kasutajates olevad jalatsid võivad olla märgistatud ühe või mitme tabelis oleva tähisega, mis tähistavad lisaks baasnõuetele nende täiendavaid omadusi. Kaitse on ainult nende ohtude vastu, millele vastavad sümboolid on jalatsi näha. Originaalkoode mitte ette nähtud lisandid võivad vastupidavust ja kaitseomadusi muuta – sellisel puhul palume teil kasutada lisateavet meie klientidele suunatud. SOOVITATAVAD KASUTUSALAID:

EN ISO 20345:2011 (purustuskindla ninaga): kaitse mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste mõjude eest. Teatud oht hõlmab selleksa toote suutega regulatsioonid (nt tuletoorjaja saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettase vigastuste, kemikaalide, sulametalil laadide ja mootorrattur eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninaga): kaitse jalatsi kasutamise ajal mehaaniliselt ohtude (loogi või surumise) mitte kujutavate tegevuste eest. Teatud oht hõlmab selleksa toote suutega regulatsioonid (nt tuletoorjaja saapad, elektrilise soojusjuga jalatsid, kaitse kettase vigastuste, kemikaalide, sulametalil laadide ja mootorrattur eest).

laikude ja mootorrattur eest).

Oige/sobiva jalatsi (IKV) leidmise ja valimise vastutus lasub tööandjal. Seetõttu on soovitatav ENNE KASUTAMIST kontrollida käesoleva jalatsimudeli omaduste sobivust oma vajadustele.

Eriti on soovitatav kontrollida jalatsite enne iga kasutuskorda, et veenduda nende terviklikkuses ja töökorras, ning neid mitte kasutada, kui nad peaksid olema nähtavalt kulunud, ohuselised olema lahti, rebitud või kui nad erinevad teineteist.

Eriti on soovitatav kontrollida:

- Proovida jalatsi mugavust ja õiget suurus;
- et oleks olemas varbakaitse, labistatusvähend seade, jalapealne ja kannakaitse (kui varustuse);
- et sulgumise ja kiireemaldamissüsteemid oleksid korras (kui varustuse);
- talle ja tallareleel' pakust;
- On soovitatav, et kannaksite kingi ja sokke, mitte olla paljajalu.

Jalatsite sisse olemused trükitud etiket	COFRA	tootja nimi	CE-märgis vastavalt EL regulatsioonile 2016/425
EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	S3 SRC	tootjaloon	nõuded ja/või ohusastased
	563		jalatsi tüüp või mudel
	FLEX		antistatiline
	ODL 12345		COFRA seerianumber
	EU 42 – UK 8		jalatsi suurusnumber
	05/12		tootmiskuupäev (kuu/aasta)
tallal	EU 42 – UK 8		jalatsi suurusnumber

õhnusikus) hoitava kingi kulumise kuupäev on:

– 10 aastat alates tootmiskuupäevast jalatsite puhul, mille ülaosa on nahast, kummist, termoplastist ja EVA-st.

– 5 aastat alates tootmiskuupäevast PU – PVC-jalatsite puhul.

– 5 aastat alates tootmiskuupäevast PU – ja PVC-jalatsite puhul.

Kvaliteetide kehvenemise valitumiseks on soovitatav transportida jalatsiteid nende originaalpakendis ja säilitada kuivas, mitte liiga kuumas kohas. Kui jalatsiteid on vastavalt hooldatud, kasutatud ettenähtud töökeskkonnas ja säilitatud kuivas, ventileeritud paigas, siis salivajd jalatsid oma lubatud elusa (ülatoodud viisi), ilma et tallad, pealsed ega õmblused liigseid kahjuks.

INFORMATSIOON EEMALDATAVATE TALDADE KOHTA: kui ostmise hetkel on jalatsite sees tootja poolt lisatud eemaldatava tallad , on tagatud see, et jalatsite tõukindlus on määratletud neid koos nende eemaldatavate taldade testides. Kui osutub vajalikuks eemaldatava talla väljavahetamine, tuleb see asendada tootjal saadud samasuguse tallaga. Kui ostmise hetkel jalatsite sees tootja poolt lisatud eemaldatav taldu ei ole, on tagatud see, et jalatsite tõukindlus on määratletud neid ilma eemaldatav taldade testides. Kui kasutatakse eemaldatav taldu, mis erineb tootja poolt algselt lisatud tallast, tuleb kontrollida jalatsi/eemaldatava talla kombinatsiooni elektrilisi omadusi.

INFORMATSIOON ELEKTRISOLAATJONIGA JALATSITE KOHTA: taldised jalatsid ei suuda tagada piisavat kaitset elektrilööke vastu kuna tekitavad vaid takistuse jala ja talla vahel ning lisaks sellele võivad see tüüpi jalatsite elektrikalitust oluliselt muuta nende kasutamise, kontaminatsioon ja niiskus. Taltsi jalatsite ei tohi kasutada kui on vaja vahendada niirimumini elektrostaatilisest laengu kogumist.

ANTISTAATILISED JALATSID: antistaatilised jalatsid on mõeldud kasutamiseks, kui on vajalik minimeerida elektrostaatilisest laengu kogumist ja vähendada tuleohtu, kui tegemist on kergetisutavate ainetega ja aurudega ja muud elektrilaengu allikaid ei ole täielikult elimineeritud. Oligu märgitud, et antistaatilised jalatsid ei garanteeri täielikult kaitset elektriloo vastu, sest nad on ainult takistiks jala ja maapinna vahel. Kui elektroloogid ei ole täielikult kõrvaldatud, siis peab kasutusele võtma lisameetmed. Need meetmed ja alpool kirjeldatud lisateid peaksid olema iga töökohta talvisel kontrollil hoides. Kogumist on näidatud, et antistaatiliste omaduste säilitamiseks peab tootet läbi elektritakistuse olema kogu toote eluaja vältel väiksem kui 1000 MΩ. Uue toote kasutusele võtmine määr on 1000 kΩ, mis annab kaitse ohtliku elektriloo või tule vastu, juhul kui kuni 250 V voltuulegustega elektrisädeid osutavad defektideks. Eriti ettingimustes toodates, peaksid kasutajad olema informeeritud, et kingade pakutavast kaitsest ei pruugi piisata ning nende kingid peavad kasutama lisakaitsevahendeid. Jalatsite elektrikalitust võib oluliselt muuta painutamise, määrumise või niiskumise kaudu. Seda liiki jalatsid ei taida oma funktsiooni, kui need kanda ja kasutada niisketes tingimustes. Seega tuleb tagada pidevalt kontrollid, et toode on võimeline oma funktsiooni täitma ja hajatama jääkenergias kogu oma kasuliku eluaja vältel. Selleks soovitate teha elektrikalitust pistelisi kontrolli sagedaste ja regulaarsete ajavahemike järel. Kui jalatsiteid on kasutatud tingimustes, mille kalguis jalatsite tallad on saastunud, siis peavad kasutajad alati kontrollima jalatsi elektrilisi omadusi enne ohutuse sisenemist. Antistaatiliste jalatsite kasutamise ajal ei tohi talle takistusi kanda, kuna see pakutavast kaitset. Kasutamise ajal ei tohi jalatsi sisestada ja kasutaja jala vahele panna ühtegi isoleerivat materjali. Kui sisestada ja jala vahele on pandud veel üks sisestada, siis tuleb jalatsi / sisestadega kombinatsiooni elektrilisi omadusi eraldi testida.

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDIDE NINADE JA TORKEKINDLATE PLAATIDE KOHTA: jalatsite kaitsevad elemendid on kavandatud, vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses toimide esemetele, mis on aetud ja aetud ja muud elektrilaengu allikaid ei ole täielikult elimineeritud. Oligu märgitud, et antistaatilised jalatsid ei garanteeri täielikult kaitset elektriloo vastu, sest nad on ainult takistiks jala ja maapinna vahel. Kui elektroloogid ei ole täielikult kõrvaldatud, siis peab kasutusele võtma lisameetmed. Need meetmed ja alpool kirjeldatud lisateid peaksid olema iga töökohta talvisel kontrollil hoides. Kogumist on näidatud, et antistaatiliste omaduste säilitamiseks peab tootet läbi elektritakistuse olema kogu toote eluaja vältel väiksem kui 1000 MΩ. Uue toote kasutusele võtmine määr on 1000 kΩ, mis annab kaitse ohtliku elektriloo või tule vastu, juhul kui kuni 250 V voltuulegustega elektrisädeid osutavad defektideks. Eriti ettingimustes toodates, peaksid kasutajad olema informeeritud, et kingade pakutavast kaitsest ei pruugi piisata ning nende kingid peavad kasutama lisakaitsevahendeid. Jalatsite elektrikalitust võib oluliselt muuta painutamise, määrumise või niiskumise kaudu. Seda liiki jalatsid ei taida oma funktsiooni, kui need kanda ja kasutada niisketes tingimustes. Seega tuleb tagada pidevalt kontrollid, et toode on võimeline oma funktsiooni täitma ja hajatama jääkenergias kogu oma kasuliku eluaja vältel. Selleks soovitate teha elektrikalitust pistelisi kontrolli sagedaste ja regulaarsete ajavahemike järel. Kui jalatsiteid on kasutatud tingimustes, mille kalguis jalatsite tallad on saastunud, siis peavad kasutajad alati kontrollima jalatsi elektrilisi omadusi enne ohutuse sisenemist. Antistaatiliste jalatsite kasutamise ajal ei tohi talle takistusi kanda, kuna see pakutavast kaitset. Kasutamise ajal ei tohi jalatsi sisestada ja kasutaja jala vahele panna ühtegi isoleerivat materjali. Kui sisestada ja jala vahele on pandud veel üks sisestada, siis tuleb jalatsi / sisestadega kombinatsiooni elektrilisi omadusi eraldi testida.

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDIDE NINADE JA TORKEKINDLATE PLAATIDE KOHTA: jalatsite kaitsevad elemendid on kavandatud, vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses toimide esemetele, mis on aetud ja aetud ja muud elektrilaengu allikaid ei ole täielikult elimineeritud. Oligu märgitud, et antistaatilised jalatsid ei garanteeri täielikult kaitset elektriloo vastu, sest nad on ainult takistiks jala ja maapinna vahel. Kui elektroloogid ei ole täielikult kõrvaldatud, siis peab kasutusele võtma lisameetmed. Need meetmed ja alpool kirjeldatud lisateid peaksid olema iga töökohta talvisel kontrollil hoides. Kogumist on näidatud, et antistaatiliste omaduste säilitamiseks peab tootet läbi elektritakistuse olema kogu toote eluaja vältel väiksem kui 1000 MΩ. Uue toote kasutusele võtmine määr on 1000 kΩ, mis annab kaitse ohtliku elektriloo või tule vastu, juhul kui kuni 250 V voltuulegustega elektrisädeid osutavad defektideks. Eriti ettingimustes toodates, peaksid kasutajad olema informeeritud, et kingade pakutavast kaitsest ei pruugi piisata ning nende kingid peavad kasutama lisakaitsevahendeid. Jalatsite elektrikalitust võib oluliselt muuta painutamise, määrumise või niiskumise kaudu. Seda liiki jalatsid ei taida oma funktsiooni, kui need kanda ja kasutada niisketes tingimustes. Seega tuleb tagada pidevalt kontrollid, et toode on võimeline oma funktsiooni täitma ja hajatama jääkenergias kogu oma kasuliku eluaja vältel. Selleks soovitate teha elektrikalitust pistelisi kontrolli sagedaste ja regulaarsete ajavahemike järel. Kui jalatsiteid on kasutatud tingimustes, mille kalguis jalatsite tallad on saastunud, siis peavad kasutajad alati kontrollima jalatsi elektrilisi omadusi enne ohutuse sisenemist. Antistaatiliste jalatsite kasutamise ajal ei tohi talle takistusi kanda, kuna see pakutavast kaitset. Kasutamise ajal ei tohi jalatsi sisestada ja kasutaja jala vahele panna ühtegi isoleerivat materjali. Kui sisestada ja jala vahele on pandud veel üks sisestada, siis tuleb jalatsi / sisestadega kombinatsiooni elektrilisi omadusi eraldi testida.

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDIDE NINADE JA TORKEKINDLATE PLAATIDE KOHTA: jalatsite kaitsevad elemendid on kavandatud, vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses toimide esemetele, mis on aetud ja aetud ja muud elektrilaengu allikaid ei ole täielikult elimineeritud. Oligu märgitud, et antistaatilised jalatsid ei garanteeri täielikult kaitset elektriloo vastu, sest nad on ainult takistiks jala ja maapinna vahel. Kui elektroloogid ei ole täielikult kõrvaldatud, siis peab kasutusele võtma lisameetmed. Need meetmed ja alpool kirjeldatud lisateid peaksid olema iga töökohta talvisel kontrollil hoides. Kogumist on näidatud, et antistaatiliste omaduste säilitamiseks peab tootet läbi elektritakistuse olema kogu toote eluaja vältel väiksem kui 1000 MΩ. Uue toote kasutusele võtmine määr on 1000 kΩ, mis annab kaitse ohtliku elektriloo või tule vastu, juhul kui kuni 250 V voltuulegustega elektrisädeid osutavad defektideks. Eriti ettingimustes toodates, peaksid kasutajad olema informeeritud, et kingade pakutavast kaitsest ei pruugi piisata ning nende kingid peavad kasutama lisakaitsevahendeid. Jalatsite elektrikalitust võib oluliselt muuta painutamise, määrumise või niiskumise kaudu. Seda liiki jalatsid ei taida oma funktsiooni, kui need kanda ja kasutada niisketes tingimustes. Seega tuleb tagada pidevalt kontrollid, et toode on võimeline oma funktsiooni täitma ja hajatama jääkenergias kogu oma kasuliku eluaja vältel. Selleks soovitate teha elektrikalitust pistelisi kontrolli sagedaste ja regulaarsete ajavahemike järel. Kui jalatsiteid on kasutatud tingimustes, mille kalguis jalatsite tallad on saastunud, siis peavad kasutajad alati kontrollima jalatsi elektrilisi omadusi enne ohutuse sisenemist. Antistaatiliste jalatsite kasutamise ajal ei tohi talle takistusi kanda, kuna see pakutavast kaitset. Kasutamise ajal ei tohi jalatsi sisestada ja kasutaja jala vahele panna ühtegi isoleerivat materjali. Kui sisestada ja jala vahele on pandud veel üks sisestada, siis tuleb jalatsi / sisestadega kombinatsiooni elektrilisi omadusi eraldi testida.

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDIDE NINADE JA TORKEKINDLATE PLAATIDE KOHTA: jalatsite kaitsevad elemendid on kavandatud, vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses toimide esemetele, mis on aetud ja aetud ja muud elektrilaengu allikaid ei ole täielikult elimineeritud. Oligu märgitud, et antistaatilised jalatsid ei garanteeri täielikult kaitset elektriloo vastu, sest nad on ainult takistiks jala ja maapinna vahel. Kui elektroloogid ei ole täielikult kõrvaldatud, siis peab kasutusele võtma lisameetmed. Need meetmed ja alpool kirjeldatud lisateid peaksid olema iga töökohta talvisel kontrollil hoides. Kogumist on näidatud, et antistaatiliste omaduste säilitamiseks peab tootet läbi elektritakistuse olema kogu toote eluaja vältel väiksem kui 1000 MΩ. Uue toote kasutusele võtmine määr on 1000 kΩ, mis annab kaitse ohtliku elektriloo või tule vastu, juhul kui kuni 250 V voltuulegustega elektrisädeid osutavad defektideks. Eriti ettingimustes toodates, peaksid kasutajad olema informeeritud, et kingade pakutavast kaitsest ei pruugi piisata ning nende kingid peavad kasutama lisakaitsevahendeid. Jalatsite elektrikalitust võib oluliselt muuta painutamise, määrumise või niiskumise kaudu. Seda liiki jalatsid ei taida oma funktsiooni, kui need kanda ja kasutada niisketes tingimustes. Seega tuleb tagada pidevalt kontrollid, et toode on võimeline oma funktsiooni täitma ja hajatama jääkenergias kogu oma kasuliku eluaja vältel. Selleks soovitate teha elektrikalitust pistelisi kontrolli sagedaste ja regulaarsete ajavahemike järel. Kui jalatsiteid on kasutatud tingimustes, mille kalguis jalatsite tallad on saastunud, siis peavad kasutajad alati kontrollima jalatsi elektrilisi omadusi enne ohutuse sisenemist. Antistaatiliste jalatsite kasutamise ajal ei tohi talle takistusi kanda, kuna see pakutavast kaitset. Kasutamise ajal ei tohi jalatsi sisestada ja kasutaja jala vahele panna ühtegi isoleerivat materjali. Kui sisestada ja jala vahele on pandud veel üks sisestada, siis tuleb jalatsi / sisestadega kombinatsiooni elektrilisi omadusi eraldi testida.

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDIDE NINADE JA TORKEKINDLATE PLAATIDE KOHTA: jalatsite kaitsevad elemendid on kavandatud, vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses toimide esemetele, mis on aetud ja aetud ja muud elektrilaengu allikaid ei ole täielikult elimineeritud. Oligu märgitud, et antistaatilised jalatsid ei garanteeri täielikult kaitset elektriloo vastu, sest nad on ainult takistiks jala ja maapinna vahel. Kui elektroloogid ei ole täielikult kõrvaldatud, siis peab kasutusele võtma lisameetmed. Need meetmed ja alpool kirjeldatud lisateid peaksid olema iga töökohta talvisel kontrollil hoides. Kogumist on näidatud, et antistaatiliste omaduste säilitamiseks peab tootet läbi elektritakistuse olema kogu toote eluaja vältel väiksem kui 1000 MΩ. Uue toote kasutusele võtmine määr on 1000 kΩ, mis annab kaitse ohtliku elektriloo või tule vastu, juhul kui kuni 250 V voltuulegustega elektrisädeid osutavad defektideks. Eriti ettingimustes toodates, peaksid kasutajad olema informeeritud, et kingade pakutavast kaitsest ei pruugi piisata ning nende kingid peavad kasutama lisakaitsevahendeid. Jalatsite elektrikalitust võib oluliselt muuta painutamise, määrumise või niiskumise kaudu. Seda liiki jalatsid ei taida oma funktsiooni, kui need kanda ja kasutada niisketes tingimustes. Seega tuleb tagada pidevalt kontrollid, et toode on võimeline oma funktsiooni täitma ja hajatama jääkenergias kogu oma kasuliku eluaja vältel. Selleks soovitate teha elektrikalitust pistelisi kontrolli sagedaste ja regulaarsete ajavahemike järel. Kui jalatsiteid on kasutatud tingimustes, mille kalguis jalatsite tallad on saastunud, siis peavad kasutajad alati kontrollima jalatsi elektrilisi omadusi enne ohutuse sisenemist. Antistaatiliste jalatsite kasutamise ajal ei tohi talle takistusi kanda, kuna see pakutavast kaitset. Kasutamise ajal ei tohi jalatsi sisestada ja kasutaja jala vahele panna ühtegi isoleerivat materjali. Kui sisestada ja jala vahele on pandud veel üks sisestada, siis tuleb jalatsi / sisestadega kombinatsiooni elektrilisi omadusi eraldi testida.

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDIDE NINADE JA TORKEKINDLATE PLAATIDE KOHTA: jalatsite kaitsevad elemendid on kavandatud, vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses toimide esemetele, mis on aetud ja aetud ja muud elektrilaengu allikaid ei ole täielikult elimineeritud. Oligu märgitud, et antistaatilised jalatsid ei garanteeri täielikult kaitset elektriloo vastu, sest nad on ainult takistiks jala ja maapinna vahel. Kui elektroloogid ei ole täielikult kõrvaldatud, siis peab kasutusele võtma lisameetmed. Need meetmed ja alpool kirjeldatud lisateid peaksid olema iga töökohta talvisel kontrollil hoides. Kogumist on näidatud, et antistaatiliste omaduste säilitamiseks peab tootet läbi elektritakistuse olema kogu toote eluaja vältel väiksem kui 1000 MΩ. Uue toote kasutusele võtmine määr on 1000 kΩ, mis annab kaitse ohtliku elektriloo või tule vastu, juhul kui kuni 250 V voltuulegustega elektrisädeid osutavad defektideks. Eriti ettingimustes toodates, peaksid kasutajad olema informeeritud, et kingade pakutavast kaitsest ei pruugi piisata ning nende kingid peavad kasutama lisakaitsevahendeid. Jalatsite elektrikalitust võib oluliselt muuta painutamise, määrumise või niiskumise kaudu. Seda liiki jalatsid ei taida oma funktsiooni, kui need kanda ja kasutada niisketes tingimustes. Seega tuleb tagada pidevalt kontrollid, et toode on võimeline oma funktsiooni täitma ja hajatama jääkenergias kogu oma kasuliku eluaja vältel. Selleks soovitate teha elektrikalitust pistelisi kontrolli sagedaste ja regulaarsete ajavahemike järel. Kui jalatsiteid on kasutatud tingimustes, mille kalguis jalatsite tallad on saastunud, siis peavad kasutajad alati kontrollima jalatsi elektrilisi omadusi enne ohutuse sisenemist. Antistaatiliste jalatsite kasutamise ajal ei tohi talle takistusi kanda, kuna see pakutavast kaitset. Kasutamise ajal ei tohi jalatsi sisestada ja kasutaja jala vahele panna ühtegi isoleerivat materjali. Kui sisestada ja jala vahele on pandud veel üks sisestada, siis tuleb jalatsi / sisestadega kombinatsiooni elektrilisi omadusi eraldi testida.

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDIDE NINADE JA TORKEKINDLATE PLAATIDE KOHTA: jalatsite kaitsevad elemendid on kavandatud, vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses toimide esemetele, mis on aetud ja aetud ja muud elektrilaengu allikaid ei ole täielikult elimineeritud. Oligu märgitud, et antistaatilised jalatsid ei garanteeri täielikult kaitset elektriloo vastu, sest nad on ainult takistiks jala ja maapinna vahel. Kui elektroloogid ei ole täielikult kõrvaldatud, siis peab kasutusele võtma lisameetmed. Need meetmed ja alpool kirjeldatud lisateid peaksid olema iga töökohta talvisel kontrollil hoides. Kogumist on näidatud, et antistaatiliste omaduste säilitamiseks peab tootet läbi elektritakistuse olema kogu toote eluaja vältel väiksem kui 1000 MΩ. Uue toote kasutusele võtmine määr on 1000 kΩ, mis annab kaitse ohtliku elektriloo või tule vastu, juhul kui kuni 250 V voltuulegustega elektrisädeid osutavad defektideks. Eriti ettingimustes toodates, peaksid kasutajad olema informeeritud, et kingade pakutavast kaitsest ei pruugi piisata ning nende kingid peavad kasutama lisakaitsevahendeid. Jalatsite elektrikalitust võib oluliselt muuta painutamise, määrumise või niiskumise kaudu. Seda liiki jalatsid ei taida oma funktsiooni, kui need kanda ja kasutada niisketes tingimustes. Seega tuleb tagada pidevalt kontrollid, et toode on võimeline oma funktsiooni täitma ja hajatama jääkenergias kogu oma kasuliku eluaja vältel. Selleks soovitate teha elektrikalitust pistelisi kontrolli sagedaste ja regulaarsete ajavahemike järel. Kui jalatsiteid on kasutatud tingimustes, mille kalguis jalatsite tallad on saastunud, siis peavad kasutajad alati kontrollima jalatsi elektrilisi omadusi enne ohutuse sisenemist. Antistaatiliste jalatsite kasutamise ajal ei tohi talle takistusi kanda, kuna see pakutavast kaitset. Kasutamise ajal ei tohi jalatsi sisestada ja kasutaja jala vahele panna ühtegi isoleerivat materjali. Kui sisestada ja jala vahele on pandud veel üks sisestada, siis tuleb jalatsi / sisestadega kombinatsiooni elektrilisi omadusi eraldi testida.

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDIDE NINADE JA TORKEKINDLATE PLAATIDE KOHTA: jalatsite kaitsevad elemendid on kavandatud, vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses toimide esemetele, mis on aetud ja aetud ja muud elektrilaengu allikaid ei ole täielikult elimineeritud. Oligu märgitud, et antistaatilised jalatsid ei garanteeri täielikult kaitset elektriloo vastu, sest nad on ainult takistiks jala ja maapinna vahel. Kui elektroloogid ei ole täielikult kõrvaldatud, siis peab kasutusele võtma lisameetmed. Need meetmed ja alpool kirjeldatud lisateid peaksid olema iga töökohta talvisel kontrollil hoides. Kogumist on näidatud, et antistaatiliste omaduste säilitamiseks peab tootet läbi elektritakistuse olema kogu toote eluaja vältel väiksem kui 1000 MΩ. Uue toote kasutusele võtmine määr on 1000 kΩ, mis annab kaitse ohtliku elektriloo või tule vastu, juhul kui kuni 250 V voltuulegustega elektrisädeid osutavad defektideks. Eriti ettingimustes toodates, peaksid kasutajad olema informeeritud, et kingade pakutavast kaitsest ei pruugi piisata ning nende kingid peavad kasutama lisakaitsevahendeid. Jalatsite elektrikalitust võib oluliselt muuta painutamise, määrumise või niiskumise kaudu. Seda liiki jalatsid ei taida oma funktsiooni, kui need kanda ja kasutada niisketes tingimustes. Seega tuleb tagada pidevalt kontrollid, et toode on võimeline oma funktsiooni täitma ja hajatama jääkenergias kogu oma kasuliku eluaja vältel. Selleks soovitate teha elektrikalitust pistelisi kontrolli sagedaste ja regulaarsete ajavahemike järel. Kui jalatsiteid on kasutatud tingimustes, mille kalguis jalatsite tallad on saastunud, siis peavad kasutajad alati kontrollima jalatsi elektrilisi omadusi enne ohutuse sisenemist. Antistaatiliste jalatsite kasutamise ajal ei tohi talle takistusi kanda, kuna see pakutavast kaitset. Kasutamise ajal ei tohi jalatsi sisestada ja kasutaja jala vahele panna ühtegi isoleerivat materjali. Kui sisestada ja jala vahele on pandud veel üks sisestada, siis tuleb jalatsi / sisestadega kombinatsiooni elektrilisi omadusi eraldi testida.

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDIDE NINADE JA TORKEKINDLATE PLAATIDE KOHTA: jalatsite kaitsevad elemendid on kavandatud, vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses toimide esemetele, mis on aetud ja aetud ja muud elektrilaengu allikaid ei ole täielikult elimineeritud. Oligu märgitud, et antistaatilised jalatsid ei garanteeri täielikult kaitset elektriloo vastu, sest nad on ainult takistiks jala ja maapinna vahel. Kui elektroloogid ei ole täielikult kõrvaldatud, siis peab kasutusele võtma lisameetmed. Need meetmed ja alpool kirjeldatud lisateid peaksid olema iga töökohta talvisel kontrollil hoides. Kogumist on näidatud, et antistaatiliste omaduste säilitamiseks peab tootet läbi elektritakistuse olema kogu toote eluaja vältel väiksem kui 1000 MΩ. Uue toote kasutusele võtmine määr on 1000 kΩ, mis annab kaitse ohtliku elektriloo või tule vastu, juhul kui kuni 250 V voltuulegustega elektrisädeid osutavad defektideks. Eriti ettingimustes toodates, peaksid kasutajad olema informeeritud, et kingade pakutavast kaitsest ei pruugi piisata ning nende kingid peavad kasutama lisakaitsevahendeid. Jalatsite elektrikalitust võib oluliselt muuta painutamise, määrumise või niiskumise kaudu. Seda liiki jalatsid ei taida oma funktsiooni, kui need kanda ja kasutada niisketes tingimustes. Seega tuleb tagada pidevalt kontrollid, et toode on võimeline oma funktsiooni täitma ja hajatama jääkenergias kogu oma kasuliku eluaja vältel. Selleks soovitate teha elektrikalitust pistelisi kontrolli sagedaste ja regulaarsete ajavahemike järel. Kui jalatsiteid on kasutatud tingimustes, mille kalguis jalatsite tallad on saastunud, siis peavad kasutajad alati kontrollima jalatsi elektrilisi omadusi enne ohutuse sisenemist. Antistaatiliste jalatsite kasutamise ajal ei tohi talle takistusi kanda, kuna see pakutavast kaitset. Kasutamise ajal ei tohi jalatsi sisestada ja kasutaja jala vahele panna ühtegi isoleerivat materjali. Kui sisestada ja jala vahele on pandud veel üks sisestada, siis tuleb jalatsi / sisestadega kombinatsiooni elektrilisi omadusi eraldi testida.

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDIDE NINADE JA TORKEKINDLATE PLAATIDE KOHTA: jalatsite kaitsevad elemendid on kavandatud, vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses toimide esemetele, mis on aetud ja aetud ja muud elektrilaengu allikaid ei ole täielikult elimineeritud. Oligu märgitud, et

SR UPUTSTVO I INFORMACIJE PROIZVOĐAČA – PAŽLJIVO PROČITATI PRE UPOTREBE

Hvala što ste izabrali našu obuću, izabrali ste COFRA zaštitne ili radne cizme. Ovaj proizvod nosi oznaku „CE“ i „A“ u skladu sa odredbama Uredbe (EU) 2016/425 za LZO (ličnu zaštitnu opremu), Pravilnikom o LZO (Sl. Glasnik RS 100/2011) kao i u skladu sa evropskim usklađenim standardima EN ISO 20345:2011 ili EN ISO 20347:2012. Pravilnikom o LZO (Sl. Glasnik RS 100/2011) kao i u skladu sa evropskim usklađenim standardima EN ISO 20345:2011 ili EN ISO 20347:2012. Usklađenost ove zaštitne ili radne obuće je potvrđena od strane EEC ovlašćenog organa ANCL Servizi Srl - Sezione CIMAČ - via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Identifikacioni broj 0465.

ZASTITNE KARAKTERISTIKE: posto je ova obuća zaštitna oprema, ona pruža nivo zaštite od mehaničkog rizika, i ovo se naročito odnosi na obuću sa čeličnim ojačanjem na prstima (samo EN ISO 20345:2011) za zaštitu koja obezbeđuje otpornost na prednjem delu stopala: za udare do 200 džula na vrhu, sa najmanjim zazorom od 14 mm (broj 42) za snage sabijanja izmerenih do 15 kN (oko 1,5 tona) sa najmanjim zazorom od 14 mm (broj 42).

Pored gore navedenih zahteva, usvojeni su i drugi zahtevi, kako je prikazano na nižoj tabeli:

DODATNE OZNAKE	DODATNI BEZBEDNOŠNI ZAHTEVI	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
-	Polje zatvorenog ležišta	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Ojačanje na prstima otporno na 200 džula	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Bon sa kramponima	-	-	-	-	-	-	-	X
FO	Otpornost na mazut	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Apsorbovanje energije na delu pete	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Udornost potpomoj gornjista	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Otpornost na prodiranje	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Antistatička obuća	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Provljiva obuća	O	O	O	O	O	O	O	O
N	Strojno izdvojena obuća	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Toplotna izolacija	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Izolacija hladnoće (testirano na -20°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Udornost potpomo	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Metalarzalna zaštita	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Ouća sa zaštitom članka	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Gornjiste otporne na sečenje	O	O	O	O	O	O	O	O
OK	Otpornost spoilažbe na toplotu (na 300 °C tokom 1 min.)	O	O	O	O	O	O	O	O
SIMBOL OZNAKE	OTPORNOST NA KLIZANJE	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
SRA	Otpornost na klizanje na keramičkim pločama sa vodom i sredstvom za čišćenje (SLS)	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Otpornost na klizanje na čeličnim podovima sa glicerolom								
SRC	SRA + SRB								

uzašenih čestica rastopjenog metala, zaštita za motokultivator).

Identifikaciju i odabir odgovarajućih LZO obuće je odgovornost poslodavca. Stoga preporučujemo da PRE UPOTREBE proverite da li su karakteristike odabranog modela odgovarajuće za određene potrebe.

Naročito se preporučuje da pažljivo pregledate obuću pre svakog korišćenja kako bi bili sigurni u integritet i funkcionalnost, i da je ne koristite ukoliko pokazuje znake habanja, rašivanja, podelotina i mehaničkih oštećenja.

Posebno ističemo da proverite:

- pravi broj obuće i odgovarajuću udobnost probanjem;
- prisustvo zaštitne prstiju, uređaja protiv probijanja, metalarzalnu zaštitu i zaštitu članka (kada je primerljivo);
- pravilno funkcionisanje sistema za zatvaranje i brzo vađenje (ukoliko ga ima);
- deljivnu donu i leplje;
- preporučeno je nošenje obuće bez čarapa i na bosu nogu.

Oznake na gornjistu	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012		Naziv proizvođača	
	S3	S63	Referenca standarda	Zahtevi i/ili kategorija zaštite
				Ukupna obuća
				Broj
				Datum proizvodnje (mesec/godina)
				Broj

- 10 godina od datuma proizvodnje obuće s gornjom delom od kože, gume, termoplastičnih materijala i EVA-e.
- 5 godina od datuma proizvodnje PVC cipele.
- 5 godine od datuma proizvodnje PU i PTU cipele.

Kako biste izbegli rizike od ozbiljnih povreda, obuća treba da bude transportovana i čuvana u svom originalnom pakovanju, na suvom mestu koje nije previše toplo. Ukoliko se vodi predložena briga, ukoliko se koristi za naznačene poslove i čuva na suvom i provetrenom mestu, obuća će imati uobičajen vek trajanja(kao što je gore navedeno), bez preuranjenog habanja donova, gornjista i zavisaka.

NAPOMENE ZA UPOTREBU KOJI SE VADE – ukoliko pri kupovini obuće već ima uloške koji se vade koje je priključio proizvođač, garantuje se da je upotrebnih veće ove zaštitne obuće definisan predviđenim uslovima koje su vade, moze biti sigurni da je upotrebnih veće ove zaštitne obuće definisan sporednim ispitivanjima obuće koja nema uloške. U slučaju da koristite uloške koji se razlikuju od onih koje isporučuje proizvođač, potrebno je proveriti električnu kombinaciju obuće i uložaka.

NAPOMENE O OBUĆI SA ELEKTRIČNOM ISOLACIJOM – ova zaštitna obuća ne može da garantuje adekvatnu zaštitu od strujnog udara zato što one stvaraju otpor samo između stopala i donja, stvaraju električni otpor takve obuće može da se značajno izmenjen njenim korišćenjem, kontaminacijom i vlagom. Ova obuća ne može da se koristi kada je potrebno svesti akumuliranje elektrostatičkog naboja na minimum.

INFORMACIJE O ANTISTATIČKOJ OBUĆI – antistatička obuća treba da se koristi kada je potrebno smanjiti sakupljanje elektrostatičkog naboja njegovim odvođenjem, čime se izbegava rizik od paljenja, na primer zapaljivih supstanci i isparenja u slučajevima kada rizik od strujnog udara od električnog uređaja ili drugih delova naprednih nije i potpunosti eliminisan. Međutim, treba obratiti pažnju na to da antistatička obuća ne može da garantuje adekvatnu zaštitu od strujnog udara zato što ona sama stvara otpor između stopala i zemlje. Ukoliko rizik od strujnog udara nije i potpunosti eliminisan, potrebno je upotrebiti dodatne mere. Ove mere, kao i dodatna ispitivanja koja su nisa navedena, treba da budu redovnih provera za prevenciju nezgoda na radnom mestu. Iskustvo je pokazalo da, u antistatičke svrhe, putanja pražnjenja kroz proizvod treba da ima, u normalnim uslovima, električni otpor manji od 1.000 MΩ u svakom trenutku tokom životnog veka proizvoda. Vrednost od 100 kΩ definiše o kak donju granicu otpora novog proizvoda kako bi se obezbedila određena zaštita od opasnog strujnog udara ili požara, u slučaju kada je prisutan električni uređaj koji je neispravan kada put pri naplunu do 250 V. Međutim, u određenim uslovima, korisnici treba da znaju da zaštita koja pruža obuća može da bude neefikasna, i da je u svakom trenutku potrebno koristiti druge načine zaštite osoblja koje je nosi. Električni otpor obuće ove vrste može značajno da se promeni zbog savijanja, kontaminacije ili vlage. Ova vrsta obuće nese izvrsnu funkciju ukoliko se nosi i koristi u vlažnim uslovima. Stoga, morate da se postarate da proizvod sprovedi svoju funkciju kako bi se elektrostatički naboj odveo i kako bi se izbegla specifična zaštita tokom veka trajanja. Preporučujemo da korisnici često i u redovnim intervalima sprovedu testiranje električnog otpora na mestu. Ukoliko se obuća koristi u uslovima u kojima dolazi do kontaminacije materijala od kojih su napravljeni donosi, obuća koja je nosi mora uvek da proveri električna svojstva obuće pre nego što uđe u zonu rizika. Tokom korišćenja antistatičke obuće ne bi smeo da se koristi bilo kakav izolacioni element između unutrašnjeg donosa obuće i stopala. Ukoliko se između unutrašnjeg donosa obuće i stopala postavi uložak, potrebno je proveriti električna svojstva kombinacije obuće i uložaka.

INFORMACIJE O NAVLAČNIMA NA PRSTIMA I UNUTRAŠNIM DONOVIMA OTPORNIM NA PRODIRANJE – zaštitne komponente su napravljene tako da budu usklađene sa trenutnim propisima za zaštitu prstiju od udara predmeta velike težine i za zaštitu tabana od prodiranja oštrih predmeta. NAPOMENA: U slučaju udara ili prodiranja, važno je da zamenite obuću IAKO NIJE PRIMETNO NEKAKVO OŠTEĆENJE. Zbog je obezbeđena samo kada se obuća pravilno nosi i kada je pravilno zapetana.

Doma, stvaraju električni otpor takve obuće može da se značajno izmenjen njenim korišćenjem, kontaminacijom i vlagom. Ova obuća ne može da se koristi kada je potrebno svesti akumuliranje elektrostatičkog naboja na minimum.

INFORMACIJE O GARANCIJI PROIZVOĐAČA KOMPANIJE COFRA – Kompanija COFRA s.r.l. primenjuje garanciju za svoje proizvode koji pokazuju nedostatak usklađenosti, pod uslovom da se pravilno koriste, u skladu sa namenom i uputstvima navedenim u Uputstvu. Kao bi mogao da iskoristi ovu garanciju, kupac mora: u slučaju nedostatka usklađenosti, da kontaktira našu pomoć službu i da vodi računa o postupak POVRATA I KONTROLI, analizirati proizvode i nastaviti sa obnavljanjem usklađenosti istih.

Proizvodi će biti isključeni iz procene:

- Ako se redovno ne održavaju.
- Ako se zamenjuju tokom njihove upotrebe.
- Ako pokazuju spoljna oštećenja.
- Ako se ne koriste u prikladne svrhe.
- Ako su pohabani i dostigli su ili premašili svoj normalni vek trajanja.
- Ako nisu isporučeni čisti za analizu.
- Ako nisu bili pravilno usklađeni u Vašem skladištu i zbog toga više nisu prikladni za upotrebu.

U zavisnosti od rezultata analize proizvoda koji pokazuju nedostatak usklađenosti, kompanija COFRA s.r.l. će Vas u kratkom roku obavestiti o ishodu istih zajedno sa svim merama koje treba preduzeti kako bi se otklonila bilo kakva neusklađenost.

IŽAVA O USCLAĐENOSTI je dostupna na web lokaciji www.cofra.it.

X = obavezni zahtevi za prikazanu kategoriju;
O = opcionalni, primenljivo pored obaveznih zahteva ukoliko je oznaka.

Ouća ispunjava standardne zahteve za otpornost donu na klizanje (pogledati tabele gore). Nova obuća može u početku da ima nivo otpornosti na klizanje koji je manji od onog kojeg prikazuje rezultat ispitivanja. Otpornost obuće na klizanje takođe može da se promeni u zavisnosti od pohabivosti donova. Usklađenost sa specifikacijama ne garantuje odsustvo klizanja u bilo kojim uslovima.

NAPOMENA – vaša obuća može da ima jednu ili više oznaka iz gornje tabele koje pokazuju dodatne karakteristike pored osnovnih zahteva. Pokriveni su samo oni rizici koji su prikazani relevantnom oznakom. Korišćenje neodobrenih dodataka može da izmeni kapacitet otpornosti i zaštitne funkcije. Molimo da za detaljne informacije konsultujete našu klijentsku službu.

PREPORUČENA UPOTREBA: EN ISO 20345:2011 (sa ojačanjem na prstima): izbegavanje ostalog, pruža zaštitu od mehaničkih rizika, otpornost na klizanje, termičkih rizika i ergonomske ponašanja. Posebni rizici pokriveni su komplementarnim propisima vezanim za posao (npr. vatrogasne cipele, elektroizolaciona obuća, zaštita od povera motornom testom, zaštita od hemikalija i uzašenih čestica rastopjenog metala, zaštita za motokultivator).

EN ISO 20347:2012 (bez ojačanja na prstima): zaštita za aktivnosti koje osobe ne izlazu mehaničkim rizicima (udari ili kompresiji). Posebni rizici pokriveni su komplementarnim propisima vezanim za posao (npr. vatrogasne cipele, elektroizolaciona obuća, zaštita od povera motornom testom, zaštita od hemikalija i uzašenih čestica rastopjenog metala, zaštita za motokultivator).

EN ISO 20347:2012 (bez ojačanja na prstima): zaštita za aktivnosti koje osobe ne izlazu mehaničkim rizicima (udari ili kompresiji). Posebni rizici pokriveni su komplementarnim propisima vezanim za posao (npr. vatrogasne cipele, elektroizolaciona obuća, zaštita od povera motornom testom, zaštita od hemikalija i uzašenih čestica rastopjenog metala, zaštita za motokultivator).

ČUVANJE I ODRŽAVANJE PROIZVOĐA – kako biste obezbedili dug život proizvoda, potrebno je da obuću čistite posle svake upotrebe, pažljivo otklonite sve ostatke blata, zemlje ili drugih supstanci uz pomoć mekane četke. U slučaju da je gornji sloj od kože, korisnik odgovarajuće čisti i briše sa mekanom ili vrsnom, kao i vremenom, supstance kao što su petrolej, kiseline, rastvoril, itd. Obuću sušite na provetrenom mestu, dalje od izvora toplota.

VEŠE TRAJANJA – Definicija razdoblja zastarevanja od strane proizvođača zavisi od ulaznih vremena, okoline upotrebe. Proizvođač je odgovoran da odredi vse faktore koji mogu uticati na vreme korišćenja i/ili na nivo zaštite (npr. UV zračenje, toplota, hladnoća, vlaga, itd.). Uvremenski faktori svojstva materijala itd.). Za veće datume isteka moraju postojati potkrepljujući dokazi (testovi, iskustvo). Kada se skladišti u normalnim uslovima (svetlo, temperatura i relativna vlažnost vazduha), datum zastarelosti cipele je:

SK POKYNY A INFORMÁCIE VÝROBCU - Informácie pred prvým použitím výrobku

Děkujeme vám, že ste si vybrali náš výrobok. Zakúpili ste si Pracovnú alebo ochrannú obuv. Tento produkt nesie značku CE, pretože zodpovedá ako stanovuje Nariadenie EÚ UE 2016/425 pre OOP (Osobné Ochranné pomôcky) a požiadavky harmonizovanej normy EN ISO 20345:2011 a EN ISO 20347:2012. Táto pracovná alebo ochranná obuv je v zhode s príslušnými predpismi, ako potvrdzuje aj certifikát o zhode vydaný autorizovaným európskym orgánom, akreditovaným EÚ: ANS, Serviz Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzaforte 60/B - 27029 Vigevano (PV) - Identifikačné číslo 0465. OCHRANNÉ PRÁVOK topánky, ktoré sú označené EN ISO 20345:2011, ponúkajú najvyšší stupeň ochrany prstov nôh voči mechanickým rizikám, nakoľko majú bezpečnostnú spíčku, ktorá garantuje odolnosť voči: - nárazu 200 Jov, minimálna zostatková výška 14 mm (veľkosť 42) - stlačeniu 15 kN (veľkosť 5), minimálna zostatková výška 14 mm (veľkosť 42). Ďalšie vlastnosti (okrem základných) sú uvedené v nasledovnej tabuľke:

OCHRANNÝ SYMBOL	VLASTNOSTI OBUVI	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Uzavretá oblasť päty			X	X	X	O	X	X
-	Späť odolná voči nárazu 200 J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Podrážka s hĺbkovým profilom			-	X	X	-	-	X
FO	Odolnosť voči uhľovodíkom			X	X	X	O	X	X
E	Energia pohlcujúca páda			X	X	X	O	X	X
WRU	Odolnosť zvršku voči prieniku a absorpcii vody			-	X	X	O	-	X
P	Podrážka odolná voči prepichnutiu			-	X	O	-	-	X
A	Antistatická obuv			X	X	X	O	X	X
C	Vodivá obuv			O	O	O	X	O	O
-	Elektricky izolačná obuv			O	O	O	O	O	O
HI	Teplene izolačná podrážka			O	O	O	O	O	O
CI	Podrážka izolovaná voči chladu			O	O	O	O	O	O
WR	Obuv odolná voči vode			O	O	O	O	O	O
M	Ochrana proti nárazu			O	O	O	O	O	O
AN	Ochrana členku			O	O	O	O	O	O
CR	Zvršok odolný voči poraneniu			O	O	O	O	O	O
HRO	Podrážka odolná voči kontaktnému teplu			O	O	O	O	O	O
OCHRANNÝ SYMBOL	ODOLNOSŤ VOČI POSÝKNUTIU	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRA	Ochrana voči posýknutiu na podlahe s keramickými glazúrami s glycerínom			X	X	X	X	X	X
SRB	Ochrana voči posýknutiu na ocelej podlahe s glycerínom			X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB			X	X	X	X	X	X

pracovných predpisoch (napr. obuv pre hasičov, elektricky izolačná obuv, ochrana proti poraneniu od elektrickej motorovej píly, ochrana voči rozptýleniu chemikálií, ochrana proti postriekaniu kyselinami, ochrana motocyklistov). Za výber vhodného typu pracovnej ochrannéj obuvi je zodpovedný zamestnávateľ, PRED POUŽITÍM je žiaduce skontrolovať, či vybraný model a jeho charakteristiky zodpovedajú vašim požiadavkám. Pred každým použitím sa odporúča starostlivo skontrolovať celistvosť a funkčnosť obuvi. Nepoužívajte obuv, ak by vykazovala známky opotrebovania, odretia, rozpárnia, poškodenia, či rozdielov medzi jednou topánkou a druhou. Obzvlášť odporúčame skontrolovať: - správnú veľkosť obuvi a pohodlie pri nosení, a to obutím a vyskúšaním obuvi; - prítomnosť bezpečnostnej spíčky, mechanizmu ochrany proti prepichnutiu, ochrany proti nárazu, ochrany členku (u modelov, ktoré ich obsahujú); - správne fungovanie uzáverov a systému rýchleho vyžutia (ak nim obuv disponuje); - hrúbku podrážky a jej členenie.

tlačená vložka, všitá vnútri v topánke			Názov výrobcu
			Označenie zhody s nariadením UE 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012		Referenčná norma
	S3 SRC		Vlastnosti obuvi/bezpečnostná kategória
	563		Druh obuvi
	FLEX		Kód výrobku
	ODL 12345		Číslo objednávky u výrobcu Cofra
EU 42 – UK 8		Veľkosť obuvi	
05/12		Dátum výroby (mesiac/rok)	
na podrážke	EU 42 – UK 8		Veľkosť obuvi

ktoré ovplyvňujú vlastnosti materiálov, atď.). Dlhšie doby použitia výrobku musia mať oporu v dôkazoch (testy, skúsenosti). Ak je obuv uskultená v štandardných podmienkach (svetlo, teplota a vlhkosť), jej životnosť je nasledovná: 10 rokov od dátumu výroby, pri obuvi so zvrškom z kože, gumy, termoplastických materiálov a EVA (etylénvinylacetát) 5 rokov od dátumu výroby pri obuvi z PU (polyuretán) a TPU (termoplastický polyuretán). Aby sa zabránilo riziku poškodenia, obuv by sa mala, prepravovať a skladovať v pôvodnom obale na suchom, a nie nadmerne horúcom mieste. Ak je obuv ošetrovaná podľa pokynov, používaná v určenom pracovnom prostredí a uchovávaná na suchom a vetranom mieste, jej životnosť zodpovedá vyššie uvedenému, bez toho, aby sa predčasne opotrebovala alebo stratila.

INFORMÁCIE O ODNIEMATEĽNÝCH VLOŽKÁCH: ak je v momente nákupu u topánok odnímateľná vložka dodaná výrobcom, výrobca zaručuje, že jej životnosť bola určená vykonaním skúšok na obuvi vybavené touto odnímateľnou vložkou. V prípade, že odnímateľnú vložku bolo treba vymeniť, musí byť nahradená podobnou, ktorú dodá výrobca obuvi. V prípade ak v momente nákupu u topánok nie je odnímateľná vložka dodaná výrobcom, výrobca zaručuje, že jej životnosť bola určená vykonaním skúšok na obuvi, ktorá nebola vybavená odnímateľnou vložkou. V prípade, že sa použije odnímateľná vložka iná, než bola pôvodne dodaná výrobcom, je vhodné overiť elektrické vlastnosti kombinácie obuvi s touto odnímateľnou vložkou.

INFORMÁCIE O ELEKTRICKEJ ISOLAČNEJ OBUVI: táto obuv nemôže zaručiť primeranú ochranu proti zásahu elektrickým prúdom, pretože iba indukcie odpor medzi chodidlom a zemou a zvyšuje elektrický odpor toho typu obuvi môže byť významne zmenený používaním, znečistením a vlhkosťou. Obuv by sa nemala používať, ak je potrebné zminimalizovať nahromadenie elektrostatických nábojov.

INFORMÁCIE O ANTISTATICKEJ OBUVI: antistatická obuv by sa mala používať, ak je potrebné zminimalizovať nahromadenie elektrostatických nábojov ich odvedením, čím sa zníži riziko vzniku požiaru, napríklad z horľavých látok, a ich výparov, avšak pri práci, keď nebolo úplne odstránené, je potrebné prijať príslušné opatrenia. Tieto opatrenia, ako aj dodatočné skúšky uvedené nižšie, by mali byť súčasťou pravidelných kontrol programu prevencie pracovných úrazov. Skúsenosti ukazujú, že pre účely zabezpečenia antistatických obuvi, drahé výrobky za normálnych okolností musia mať elektrický odpor nižší než 1 000 MΩ kvôli veľkému počasu životnosti produktu. Hodnota 100 kΩ je určená ako súhrnný limit elektrického odporu nového výrobku, za účelom zaistenia určitej ochrany proti zásahu elektrickým prúdom alebo proti požiaru, v prípade že elektrické zariadenia vykazujú chyby, ak fungujú pod napätím do 250 V. Používatelia výrobkov by mali byť informovaní, že za určitých okolností ochrana môže byť neúčinná a musia byť použité iné metódy, ktoré zaisťujú bezpečnosť používateľov. Elektrický odpor tohto typu obuvi môže byť výrazne zmenený vplyvom vlhkosti, za to, aby dermálny vstetok faktory, ktoré môžu ovplyvniť čas používania a/alebo uvoľnení ochrany (napr. UV žiarenie, teplo, chlad, voda, soľ, casové faktory, kyslík).

INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTNÝCH SPÍČKACH A ANTIPEKFORAČNÝCH KOMPOZITNÝCH STIELKACH: ochranné prvky sú navrhnuté v súlade s platnými predpismi na ochranu prstov. V prípade náhodného zadutia prvých predmetov zhora alebo na ochranné chodidlo pred prepichnutím ostrými predmetmi, ktoré prechádzajú topánku a/alebo nárazu, JE TREBA OBUVI VYMEŇIŤ, AJ KED NEVYKÁŽE VIDITEĽNÉ ZNÁMKY POŠKODENIA. Ochranné prvky sú účinné výhradne iba za podmienok správneho nosenia a snurovania obuvi.

V súlade s kategóriou OOP sú aktuálne dostupné dva všeobecné typy vložiek odolných proti prepichnutiu, jedny sú z kovových a druhé z nekovových materiálov. Obva typy spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu štandardu označeného na tieto obuvi, pričom každý z nich má odlišné vzhľady alebo nevhodný vrátane nasledujúcich: Kovové: sú menej oplyvnené ťažkou ostrou objektu/bezpečnostným (t. j. priemerom, tvorom, ostrnosťou), ale z dôvodu obmedzení pri výrobe obuvi nepokryvajú celú spodnú časť topánky, v porovnaní s kovovými sú by ľahšie, pružnejšie a ľahšie nosiť, ale ich polnosť narušuje, pretože sú vyrobené z kovových materiálov. Ne kovové: sú vyrobené z ostrého objektu/bezpečnostného (t. j. priemeru, tvoru, ostrosti). Ďalšie informácie o type vložiek odolných proti prepichnutiu vo vašej obuvi získate, ak sa obrátite na výrobcu alebo dodávateľa uvedeného v týchto pokynoch.

INFORMÁCIE O ZARÚČENÝCH PODMIENKACH VÝROBCU COFRA S.r.l.: aplikuje na záruku na svoje výrobky záruku za predpokladu, že sa používajú správne, v súlade s plánovanými použitím a s ustanoveniami dokumentu Informácie pred prvým použitím výrobku. Aby klient mal v prípade potreby nárok na reklamáciu, musí byť k dispozícii Záručný Servis, ktorý spracuje žiadosť klienta v súlade s vnútornými postupmi platnými pre Reklamácie výrobkov. Výrobok bude podrobený analýze a v prípade kladného vyšetrenia bude poskytnutá oprava či náhrada. Je na zodpovedanie klienta, že je na zodpovedanie výrobcu, ktorý sa nevztahuje na výrobky, ktoré: - neboli pravidelne ošetrované; - boli pozmienené v priebehu používania; - vykazujú výnajúšne poškodenia; - neboli používané na príslušné účely; - sú opotrebované, dosiahli alebo presiahli bežnú dobu životnosti; - boli doručené výrobcovi na analýzu znečistené; - neboli správne uskultené a tak sa stali nevhodnými na používanie.

V závislosti od výsledkov analýzy chybných produktov COFRA S.r.l. v krátkom čase vyrozumie klienta o jej výsledku a o prípadnej možnosti výmeny chybných výrobkov. VYHLASENIE O ZHODE je k dispozícii na webovej stránke www.cofra.it.

X = povinná požiadavka na obuv v danej kategórii
O = voľiteľná požiadavka, pridaná k povinným, ak je obuv tak označená
Obuv spĺňa požiadavky, ktoré predpisuje norma, vyžaduje sa odolnosť voči posýknutiu na podlahe (viď predchádzajúca tabuľka). Nové preskúšanie obuvi musí spĺňať nižšiu odolnosť proti posýknutiu, než je výsledok testu. Odolnosť voči posýknutiu sa môže merať podľa toho, aké je opotrebovanie podrážky. Vhodnosť pre jednotlivé špecifikácie nezaručuje, že za žiadnych podmienok neprejde k posýknutiu.
N.B. vaša obuv môže byť označená jedným alebo viacerými symbolmi z tabuľky, ktoré určujú, je základné vlastnosti a pridané špecifikácie. Obuv chráni iba voči tým rizikám, ktorých symboly sú na nej uvedené. Používanie neortogonálnych doplnkov by mohlo zmeniť charakteristiky odolnosti obuvi a ochranné funkcie, preto vás prosíme, aby ste sa obrátili na náš klientsky servis pre ďalšie informácie.
ODPORÚČANÉ POUŽITIE: EN ISO 20345:2011 (s bezpečnostnou spíčkou) ochrana proti poraneniu voči mechanickým a tepelným rizikám, odolnosť voči posýknutiu, ergonomia.
Špecifické riziká sú definované v doplnkových pracovných predpisoch (napr. obuv pre hasičov, elektricky izolačná obuv, ochrana proti poraneniu od elektrickej motorovej píly, ochrana voči rozptýleniu chemikálií, ochrana proti postriekaniu kyselinami, ochrana motocyklistov). EN ISO 20347:2012 (bez bezpečnostnej spíčky) ochrana pri činnostiach bez vystavenia mechanickým rizikám (náraz, stlačenie).
Špecifické riziká sú definované v doplnkových pracovných predpisoch (napr. obuv pre hasičov, elektricky izolačná obuv, ochrana proti poraneniu od elektrickej motorovej píly, ochrana voči rozptýleniu chemikálií, ochrana proti postriekaniu kyselinami, ochrana motocyklistov). EN ISO 20347:2012 (bez bezpečnostnej spíčky) ochrana pri činnostiach bez vystavenia mechanickým rizikám (náraz, stlačenie).

POKYNY K ÚDRŽBE OBUVI: Aby sa zabezpečila dlhšia životnosť výrobku, je potrebné po použití udržať obuv čistú, napríklad s jednorázovými vankami, ak nie, nechajte ju sušiť na vetranom mieste, nímto zdrojov tepla, dĺžajte na to, aby ste odstránili všetky zvyšky zeminy alebo iných látok pomocou kefy s mäkkými štetinami, atď. Pravidelne ošetrte horku vrstvu vhodným prípravkom, napríklad na báze vosku atď. Nepoužívajte agresívne produkty (benzín, kyseliny, rozpúšťadla atď.), ktoré môžu ohroziť kvalitu, bezpečnosť a trvanlivosť výrobku.
VÝŽIVNOST OBUVI A DOBA SKLADOVANIA: výroba obdobie životnosti obuvi na základe vplyvov počasie, prostredia a spôsobu užívania. Výrobca je zodpovedný za to, aby dermálny vstetok faktory, ktoré môžu ovplyvniť čas používania a/alebo uvoľnení ochrany (napr. UV žiarenie, teplo, chlad, voda, soľ, casové faktory, kyslík).

نشكرك على اختيار منتجنا،
لقد اخترت أحذية مناسبة للسلامة والعمل.

يحمل هذا المنتج العلامة "CE" استناداً للتحقق الاتحاد الأوروبي 2016/425
هذه الأذنبة المصممة للسلامة والعمل حاصلة على شهادة مطابقة من منظمة أو
CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV)

رقم التعريف: 0465

معدات الحماية: تعطي هذه الأجنحة إذا كانت تحمل العلامة 20345:2011
- بنصامد 200 جول، الحد الأدنى من الارتفاع المتبقي 14 ملم (مقاس 42)
- سحق على وجه الحذاء يبلغ 15 كيلو نيوتن (1.5 طن تقريبا)؛ الحد الأدنى
بالإضافة إلى المتطلبات الأساسية توجد أيضا متطلبات أخرى كما هو موضح

[illegible]

استخلاصات الموصى بها: EN ISO 20345:2011 (دون وجهه أمام مقوفاً (الوقاية ضد:
(السحق): مقاومة الأخطار الميكانيكية، مقاومة الزلزال، الوقاية
من السقوط، وسهولة الحركة بالإضافة إلى أمور أخرى. تشمل اللوحات التكتيكية
مستقلة بالفعل أحزمة (من اللوحات المستقلة) محددة (الوقاية العامة لل:
الكهرباء، والوقاية العامة لل:
الكهرباء، والوقاية ضد إصابات المشي الكهربائي، والوقاية ضد المواد الكيميائية
من المعدن المنصهر، وحماية الركب (الوقاية ضد الزلازل)
(دون وجهه أمام مقوفاً (الوقاية ضد:
الوقاية ضد:
(السحق): مقاومة الأخطار الميكانيكية، مقاومة الزلزال، الوقاية
من السقوط، وسهولة الحركة بالإضافة إلى أمور أخرى. تشمل اللوحات التكتيكية
مستقلة بالفعل أحزمة (من اللوحات المستقلة) محددة (الوقاية العامة لل:
الكهرباء، والوقاية العامة لل:
الكهرباء، والوقاية ضد إصابات المشي الكهربائي، والوقاية ضد المواد الكيميائية
من المعدن المنصهر، وحماية الركب (الوقاية ضد الزلازل)

تقع مسؤولية تحديد واختيار الأحمية (DPI) الكافية/المناسبة/ على عاتق صاحب العمل. ولهذا السبب، من الأفضل أن يتم التحقق، قبل الاستخدام، من مدى ملاءمة سميت هذا الموديل من الأحمية لاحتياجاتك.

نصّح على وجه الخصوص بفحص الأحذية بدقة قبل أي استخدام بغرض التأكد من سلامتها الوظيفية، وعدم استخدامها إذا كانت تظهر عليها علامات البلي، وفك خياطة والكسور وظهور فروق بين زوجي الحذاء.

العناية وصيانة المنتج: من أجل ضمان المحافظة على طول عمر ممكن للمنتج، لا بد من عمل العناية التي تتطلب الاحتياحية بعد كل استخدام. اعتنى بالقمم المزينة، لا يثرأ أو مواد من الأرض باستخدام فرشاة تنظيف ناعمة. والمختلطات الحماضية تستخدم الدهن أو الشمع لتنظيفها. ولا تستخدم المختلطات القوية والمؤذية مثل الكاز، الأحماض، والمنظفات وغير ذلك. وترك الاحتياحية لتجف في مكان بعيد عن الحرارة.

[illegible]

لأن تبلى النعل والأجزاء العلوية والخياطة قبل الألوان (كما هو مبين أعلاه).

التجارب على الحذاء المزود بمثل هذه الضبائات القابلة للفك. عندما يكون من
ت قابلة للفك فاضمن أنه تم تحديد أداء الحذاء بإجراء التجارب على الحذاء بدون
الحذاء/الضبائات القابلة للفك.

نستعمل بالإضافة إلى ذلك، يمكن تغيير المقاومة الكهربائية لهذا النوع من الأحذية.

مغم عن مقلد، جرح الأشرار في حق الأديبة من أجل ما كتبت في السكتة (الاستعجال) واستعملت
 فيها جرحاً فخاداً آخر في حق أسامة، يجب أن تكون مثل هذه الأجرأت والاعتداءات
 على الكرامة الإنسانية، لا بد أن يتصنع من تصرفه المستحدث جرح الفتحات
 من أصل ضمان الحياة كعدم التصامات الكرامة والظفر أو من حق المرأة،
 التي توهرها الكرامة الإنسانية يمكن أن يجرع في غلابة في حق استعادة وسائل الحق
 (لا بد أني ذلك المهر في حق الأديبة ويقتض أن لا تؤول واستخدم في أماكن
 بدو جراح اختار الكرامة الكريمة التي يجب أن تستعاضها في حق أسامة؛
 من أجل أن الكرامة الإنسانية لا يمكن أن تكون في حق الفتاة، أثناء اختطافها؛
 بل يجب أن نعمل الداخلي للحداء وبين عدم كسر الحداء، إذا تم وضع وتوجيه بين

النوعين يلبي أقل المتطلبات لمقاومة الاختراق للمعيار على هذه الأهمية ولكن

بها. النوع غير معدني: قد يكون أخف، وأكثر مرونة، ويوفر منطقة تغطية أكبر

المصنوعة من أجله والامثال للتعليمات المنصوص عليها في مذكرة المعلومات،
تج واستكمال عملية استعادة مطالبته.

[illegible]

نشير على وجه الخصوص للتحقق من الآتي:

- المماس الصحيح للحداد، والراحة التامة عند ارتدائه وذلك بتجربته؛
- وجود وجه الحماية، وأنظمة المقوم للانقباض، وحماية مشطى القمين وحماية
- العمل الصحيح لأنظمة الإغلاق ولظمة الاستخلاص السريع (إن وجدت)؛
- مساكاة النعل والتفوش؛
- فهم المستعملين أن يتم ارتداء الأحذية والجوارب وأن لا يكون المرء حافاً

اسم الصنع	
علامة المطابقة المتعلقة بالتحاق الاتحاد الأوروبي 2016/425	
المخيار المرجعي	EN ISO
معلومات وإرفاقات الأمن	
نوع أو فئة الحذاء	
رمز الصنف	
رقم أمر الإنتاج في كوفرا	
رقم مقاس الحذاء	
تواريخ التصنيع/إشهر/إسناد	
رقم مقاس الحذاء	

علم النحل	8 شهر / سنة
-----------	-------------

3- سنوات من تاريخ الإنتاج للأحذية المصنوعة من البولي يوريثين (PU) أو بلاستيك البولي يوريثين حراري (TPU).

[illegible][illegible]

بدرجہ کبیر و بسطۃ الإستخدام و الثروت و الرطوبۃ لا يجب استخدام من هذه الأخذیۃ عندما یكون من الضروري خفض تركب شخالت الكهرابا الساکنة فی لئی فی حدی.

معلومات عن الأخذیۃ المقولوم المقولم الساکنة: يجب استخدام الأخذیۃ المقولم الكهرابا عندما یكون من الضروري خفض تركب شخالت الكهرابا الساکنة فی لئی فی حدی و نتیجتها بذلك تنجب خطب التلوس من الحررق، من أجل احتراق المواد بول الشعال، و فی حالات عدم التوفیر لحدی التلوس الساکنة (عندما یكون فی حدی الحد)، و فی الأخذیۃ المقولم الساکنة لا یستعمل لیساقط.

[illegible]

تحضير - معلومات عن وجه الحذاء الوافي **وشرح العقوبة للالتحاق**: تمت دراسة عناصر الحماية، وعلينا للفرق السارية، لحماية أصابع القدمين في حالة السقوط العرضي للأشخاص الغير حادة من مكان مرتفع أو حماية الخفين من الانزلاق بسبب الأجسام الناعقة، في حالة حدوث انزلاق أو التفتق في الحذاء، استبدلت دائما عنتم ثياب الأضرار أو طرأه، تتحقق الفقرة العامة حصريا عند تيار ارتداء الحذاء وروبه بأعلى فيه الصحيحة.

إن استخدام المبيدات الحشرية على نطاق واسع في العديد من البلدان قد أدى إلى زيادة مقاومة الحشرات للمبيدات. وقد أظهرت الدراسات أن الحشرات قد طورت آليات دفاعية جديدة، مثل تغيير تركيب جدران الخلايا، لتتجنب تأثير المبيدات. كما أن استخدام المبيدات قد أدى إلى اختلال التوازن البيئي، حيث تم القضاء على الحشرات النافعة، مما أدى إلى زيادة أعداد الحشرات الضارة. لذلك، يجب اتخاذ تدابير إضافية للحد من مقاومة الحشرات للمبيدات، مثل استخدام طرق مكافحة متكاملة، مثل الجمع بين المبيدات الطبيعية والكيميائية، واستخدام طرق مكافحة بيولوجية، مثل استخدام الحشرات المفترسة.

الذي لا يعبر بممرات مصطنعة، وعبقرب طبيعي.

المعنى: قل: تأمل شكل البحر (القطر) والهندسة، (الحد) والسين فوجد في صناعة الأذن في يعطى المنطقة السفلى من الحذاء بكاملها نوع غير معني: قد يكون أخف، وأكثر مرونة، ويوفر منطقة تعطية أكبر عندما مقارنته بالمعنى، ولكن مقومة الآخر في قد تكون أكثر اختلاف حسب شكل الشيء (الحد/الخط) (القطر، الهندسة، (الحد).

[illegible]

يتم استبعاد المنتجات من التقييم إذا:

- لم تجزى لها الصفقة بصورة منتظمة.
- أدرجت عليها تعديلات أثناء استخدامها.
- أدرجت ضمن فئة الأخطاء.

استأبقت الحسن بن منصور هذا الرجل،
 - لم تستخدم لأغراض الممغابية لها.
 كانت متهاكاً وبلفت عمر الخدمة العادي لها أو زادت عليه.
 - تم تسليمها وهي غير نظيفة لعمل التحليل.

- أصبحت غير ملائمة للاستخدام نتيجة تخزينها بصورة غير سليمة في مخازن بناء على نتائج تحاليل المنتجات التي تظهر عيوباً أثناء عدم المطابقة.

STANDARDS

Regulation (EU) 2016/425	Of the European Parliament and of the Council on Personal Protective Equipment
EN ISO 20344:2011	Personal Protective Equipment – Test methods for footwear
EN ISO 20345:2011	Personal Protective Equipment – Safety footwear
EN ISO 20346:2014	Personal Protective Equipment – Protective footwear
EN ISO 20347:2012	Personal Protective Equipment – Occupational footwear
EN ISO 13287:2012	Specifications and test methods for determination of slip resistance
CEI EN 61340–5–1:2008	Protection of electronic devices against electrostatic phenomena – ESDS
EN ISO 17249:2013	Chainsaw cut resistant footwear
EN 15090:2012	Footwear for firemen
EN ISO 20349:2010	Personal protective equipment – Footwear protecting against thermal risks and molten metal splashes as found in foundries and welding – Requirements and test method

EAC TP TC 019/2011

Технический регламент таможенного союза «О безопасности средств индивидуальной защиты»

SAFETY CATEGORIES

A	Antistatic footwear	EN ISO 20345:2011 Footwear with toe protection against 200 J impact	SB	–
E	Energy absorption of seat region		S1	A + FO + E
FO	Resistance to fuel oil of outsole		S1 P	A + FO + E + P
P	Penetration resistance		S2	A + FO + E + WRU
HRO	Resistance to hot contact of outsole		S2 P	A + FO + E + WRU + P ((Smooth sole)
CI	Cold insulation of sole complex		S3	A + FO + E + WRU + P
HI	Heat insulation of sole complex		S4	A + FO + E + Leakproofness
WR	Water resistant footwear		S5	A + FO + E + P + Leakproofness
WRU	Water resistant upper		OB	–
M	Metatarsal protection		O1	A + E
AN	Ankle protection	EN ISO 20347:2012 Non safety shoes	O1 P	A + E + P
CR	Cut resistance of upper		O2	A + E + WRU
SRC	(SRA+SRB) Slip resistant footwear		O3	A + E + WRU + P
			O4	A + E + Leakproofness
			O5	A + E + P + Leakproofness

a member of
SATRA
TECHNOLOGY
CENTRE



ANSI C E

CIMAC n° 0465
VIA AGUZZAFAME
60/b, 27029
VIGEVANO (PV) I

edition
February 2019



B O R N T O W O R K

COFRA S.r.l.
Via dell'Euro, 53-57-59
76121 Barletta (BT) Italia
C.P. 210 Uff. Postale Barletta Centro
www.cofra.it

UNLESS MISPRINT ERROR
THIS DOCUMENT IS WITHOUT
PREJUDICE AND IS NOT VALID
AS A CONTRACT